

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918035 2





Catalogue Wilson n° 65 (1952) 205. - (non dicté)

*à Madame V. Verheyden
Hommage d'admiration sincère
du 28/10/89 et souvenir cordialement affectueux.*

VELLÉDA

OPÉRA EN QUATRE ACTES

PAROLES DE

A. CHALLAMEL & J. CHANTEPIE

MUSIQUE DE

CH. LENEPEU

PARTITION PIANO & CHANT

RÉDUITE PAR L'AUTEUR

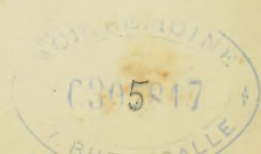
PRIX NET : 20 FRANCS

PARIS, HENRY LEMOINE, ÉDITEUR

17, rue Pigalle

*Droits de Reproduction, de Traduction et de Représentation réservés
pour la France et la Belgique*

*Propriété de l'auteur pour tous les autres pays.
Déposé selon les traités internationaux.*



M

1503

L565 V3

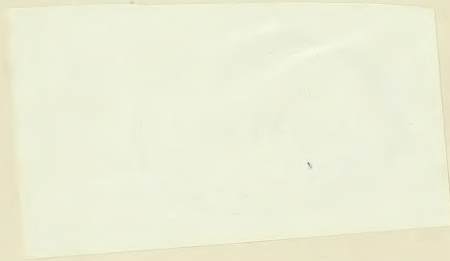


A Madame

ADELINA PATTI

*Hommage de profonde admiration
et d'affectueuse reconnaissance.*

VALLIDA



VELLÉDA

DISTRIBUTION DES ROLES

<i>PERSONNAGES</i>	<i>ACTEURS</i>
VELLÉDA	M ^{mes} ADELINA PATTI.
INA	VALLERIA.
EVEN	M ^{lle} STAHL.
COELIUS	MM. NICOLINI.
TEUTER	COTOGNI.
SÉNON	DE RESKÉ
UN TRIBUN	DAUPHIN.

La scène se passe en Gaule, vers la fin du III^e siècle.

Représenté pour la première fois, à Londres, au théâtre de Covent-Garden, le 4 juillet 1882
sous la direction de M. M. GYE.

Chef d'orchestre: M. Joseph DUPONT.

Mise en scène de M. LAPISSIDA.

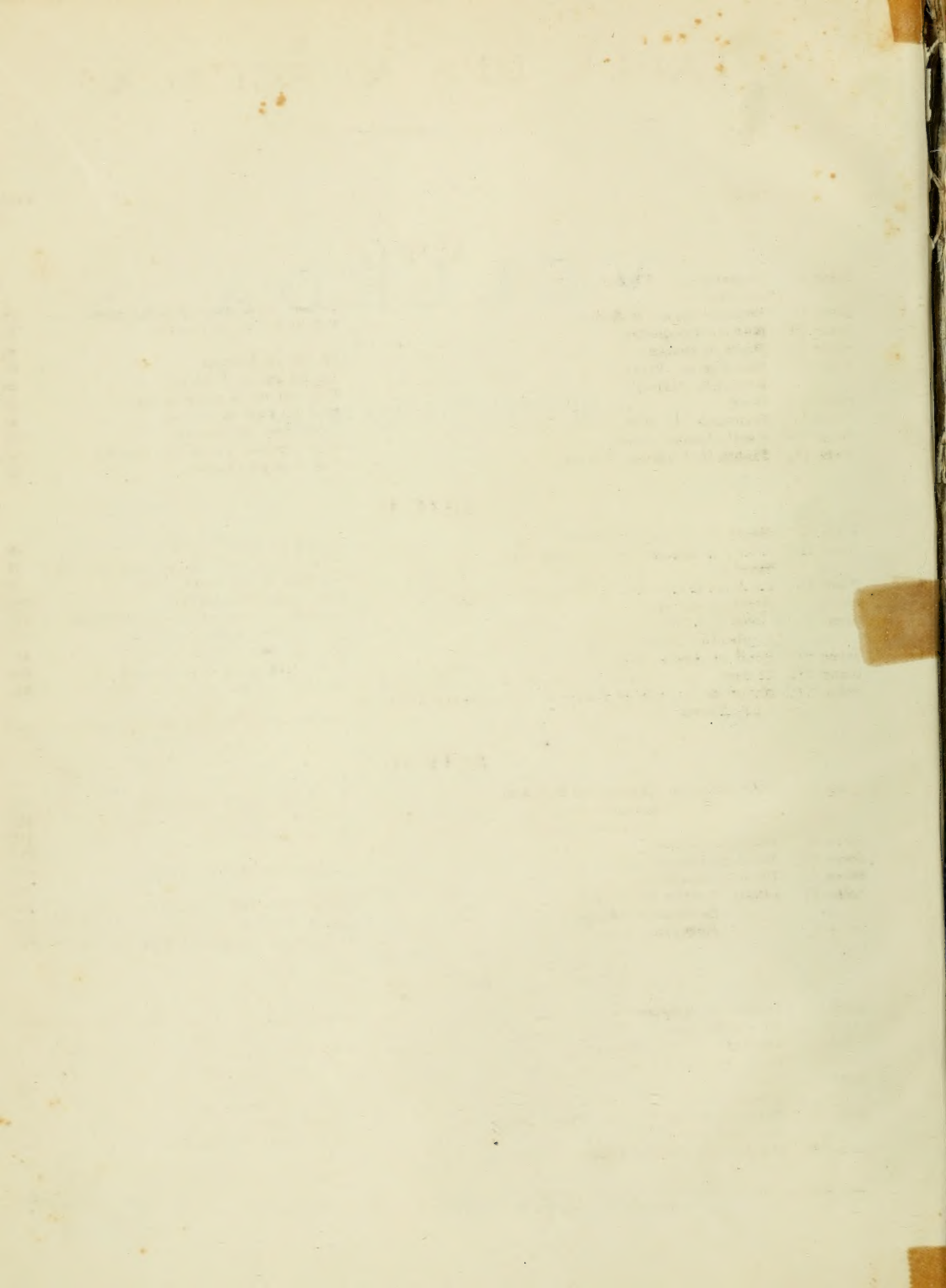


TABLE DES MORCEAUX

		PAGES
PRELUDE		1
ACTE I		
Scène I.	Lamentation, Chœur.	1
—	Air (TEUTER)	15
Scène II.	Récits, Chœur et Scène.	23
Scène III.	Marche religieuse	30
Scène IV.	Récit et Scène.	37
Scène V.	Duo (COELIUS, EVEN).	39
—	Romance (COELIUS).	43
Scène VI.	Récit	48
Scène VII.	Ensemble du Duo (COELIUS, EVEN).	51
Scène VIII.	Récit (TEUTER, SENON).	56
Scène IX.	Finale (Les mêmes, VELLÉDA).	60
ACTE II		
Scène I.	Récit et Air (SENON, TEUTER).	66
Scène II.	Scène et Chœur de la Conjuration.	75
—	Hymne	93
Scène III.	Récit et Scène (INA, les Prêtresses).	110
Scène IV.	Récit et Air (INA).	112
Scène V.	Récit (COELIUS).	118
—	Cantabile (COELIUS).	119
Scène VI.	Récit et Scène (EVEN).	121
Scène VII.	Chœur.	126
Scène VIII.	Scène de l'oracle et Finale (VELLÉDA, COELIUS, TEUTER et les chœurs).	145
ACTE III		
Scène I.	Fête romaine. Chœur des Romains.	161
—	— Ballade (EVEN).	185
—	— Chanson (TEUTER).	212
Scène II.	Récits et Scène.	219
Scène III.	Récit et Duo (VELLÉDA, COELIUS).	226
Scène IV.	Récit et Scène.	236
Scène V.	Finale. Entrée du Tribun.	260
—	— Sextuor et Chœur.	267
—	— Ensemble final.	297
ACTE IV		
Scène I.	Chœur de femmes	319
—	Divertissement.	332
Scène II.	Récitatif et Air (VELLÉDA).	341
Scène III.	Récit et Scène (EVEN).	349
Scène IV.	Duo (EVEN, COELIUS).	352
—	Arioso (EVEN).	366
Scène V.	Récit et Scène (VELLÉDA, COELIUS).	379
—	Cavatine (COELIUS).	382
Scène VI.	Récits, Air, Duo et Finale.	386



PRÉLUDE

63 = 

ANDANTE
MAESTOSO

ff *ff* *Dimin.*

Ped. * Ped. * Ped. *

ff Trompettes sur la scène, derrière le rideau

Sempre dimin. *p* *pp*



A

ff

Ped. * Ped. * Ped. *



ff Trompettes sur la scène

Sempre dimin. *p* *pp*



B

ff *f* *p*

Ped. * Ped. * Ped.



All' molto agitato 88 = 

pp e tenebroso. *p*





C




Cresc. molto.

D

ff

Detailed description: This system contains the first two staves of piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. Both are in 2/3 time with a key signature of two flats. The music features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present. A section marker 'D' is placed above the second measure of the second staff. The instruction *Cresc. molto.* is written above the first staff.

Cors dans l'orchestre

ff

A

Detailed description: This system shows the musical notation for the horn section. It consists of two staves, treble and bass. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. A dynamic marking of *ff* is at the beginning. A section marker 'A' is placed above the first measure of the top staff.

Cors (orchestre)

ff

E

ff

Detailed description: This system contains the musical notation for the horn section. It consists of two staves, treble and bass. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings. A dynamic marking of *ff* is at the beginning. A section marker 'E' is placed above the first measure of the top staff. A second dynamic marking of *ff* is present in the lower part of the system.

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music features a complex texture with many sixteenth notes and beamed eighth notes. A dynamic marking of *mf* is present in the right hand. There are several slurs and accents throughout the system.

Second system of the musical score. It begins with a section marked **F** and *Un poco animato.*. The treble staff has a dynamic marking of *mf*. The bass staff continues with a steady rhythmic pattern. There are slurs and accents in both staves.

Third system of the musical score. It begins with the instruction *Trompettes sur la scène* and a dynamic marking of *ff*. The treble staff has a dynamic marking of *mf*. The bass staff has a *Ped.* marking and a star symbol. There are slurs and accents in both staves.

Fourth system of the musical score. It begins with the instruction *Trompettes sur la scène* and a dynamic marking of *ff*. The treble staff has a dynamic marking of *mf*. The bass staff has a *Ped.* marking and a star symbol. There are slurs and accents in both staves.

Fifth system of the musical score. It begins with a section marked **G** and *Sempre più animato.*. The treble staff has a dynamic marking of *ff*. The bass staff has a *Ped.* marking and a star symbol. There are slurs and accents in both staves.

First system of a piano score. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Pedal markings (Ped.) and accents (^) are present.

Second system of the piano score, marked with a section symbol **H** and a repeat sign. It includes dynamic markings like *ff* and *f*, and various pedal and accent instructions.

Third system of the piano score, continuing the musical texture with complex chordal patterns and rhythmic accompaniment.

Fourth system of the piano score, marked with a section symbol **I**. It features a mix of chordal textures and melodic lines in both hands.

Fifth system of the piano score, concluding the page with intricate chordal and melodic passages.

8

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth-note patterns in the upper voice and sustained chords in the lower voice. A dashed line above the staff indicates a repeat or continuation.

8

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a *Dimin.* (diminuendo) marking over the lower voice part.

mf Trompettes sur la scène

8-1

K

Third system of musical notation, featuring a grand staff. The upper voice part is marked *mf* and includes the instruction "Trompettes sur la scène". The lower voice part is marked *p*. A key signature change to C major is indicated by the letter "K".

f

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff. The upper voice part is marked *f*. The lower voice part continues with rhythmic accompaniment.

mf 1^{rs} Violons (orchestre)

Cre

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff. The upper voice part is marked *mf* and includes the instruction "1^{rs} Violons (orchestre)". The lower voice part is marked *Cre* (Crescendo).

scen do.

Flûtes (orchestre)

L

ff

M

ff Molto dimin. Sempre dimin.

f p

N

pp Poco a poco ritardando.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

And^{te} maestoso 63 = ♩.

The musical score is arranged in five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 12/8. The tempo is marked "And^{te} maestoso" with a metronome marking of 63 quarter notes per minute.

The first system begins with a piano (*p*) dynamic in the right hand and a piano (*p*) dynamic in the left hand. The left hand features a continuous eighth-note accompaniment. Pedal markings include "Ped." and "M.D." (Messa di Dio) with asterisks.

The second system continues the accompaniment in the left hand, with a fortissimo (*pp*) dynamic in the right hand. It includes a fermata over a chord in the right hand. Pedal markings include "Ped." and "M.G." (Messa di Giove) with asterisks.

The third system features a piano (*p*) dynamic in the right hand and a piano (*p*) dynamic in the left hand. It includes a fortissimo (*sf*) dynamic marking in the right hand. Pedal markings include "Ped." and "M.G." with asterisks.

The fourth system features a fortissimo (*sf*) dynamic in the right hand and a piano (*pp*) dynamic in the left hand. The left hand has triplet markings (3) over groups of notes. Pedal markings include "Ped." with asterisks.

The fifth system begins with a pianissimo (*ppp*) dynamic and the instruction "Allarg. molto." (rhythmically widening). The right hand has a sustained chord, and the left hand has triplet markings (3). The system concludes with a piano (*ppp*) dynamic and a fermata over a chord in the right hand. Pedal markings include "Ped." with asterisks.

Une grève. Au loin île de Seïns. Aux divers plans, à droite et à gauche, des landes arides. Au lever du rideau les Gaulois et les Gauloises sont échelonnés depuis le devant jusqu'au fond de la scène. Ils gémissent sur les malheurs de leur patrie, sur le sort de leurs armes, et sur les rigueurs de la domination étrangère.

SCÈNE I

LES CHŒURS TEUTER, au fond du théâtre.

LAMENTATION — CHOEUR

And^{te} sostenuto

TEUTER

1^{re} Sopranos

2^d Sopranos

CHŒUR Ténors

Basses

PIANO

And^{te} sostenuto 63 = ♩

pp

Cor.

pp

Timb.

pppp

8^{va} bassa

pp

sf

sf

ppp

8^{va} bassa

RIDEAU

A

p

mf Cantabile.
Vello

sf

sf

1^r Sopr.

2^d Sopr.

pp Très expressif.

Ténors.

Hé - las!

hé - las!

Basses.

B

pp

pp Très expressif.

Hé - las!

A quoi sert le cou - ra - - ge? *pp Très expressif.*

Hé - las!

hé -

Hé - las! hé - las!
 Hé - las! a quoi sert la va - leur?
 Hé - las! Hé - las!
 A quoi sert le cou -
 A quoi sert la va - leur? A quoi sert le cou -
 Hé - las! hé - las! A quoi sert le cou -
 A quoi sert la va - leur? A quoi sert le cou -

mf *f*
mf *f* *pp* *Subito*
mf *f*
pp *Divisi*
p *bien en dehors*
pp *Divisi*
C
Poco più f

Cresc.

- ra - - ge? Hé - las! hé - las!

Cresc.

- ra - - ge? Hé - las! hé - las!

pp *Cresc.* *mf*

- ra - - ge? Hé - las! hé - las! hé -

pp *Cresc.* *mf*

- ra - - ge? Hé - las! hé - las! hé -

pp Subito. Poco rit. *a Tempo*

à quoi sert la va - leur?

pp Subito. Poco rit.

à quoi sert la va - leur?

f *pp Subito. Poco rit.* *Très lié et bien chanté.* *Sempre pp*

- las! à quoi sert la va - leur? Des - tin cru -

f *pp Subito. Poco rit.*

- las! à quoi sert la va - leur?

f *a Tempo* **D**

f *pp* *Saurez.*

el Des-tin cru-el, tu trahis l'espé-ran-ce

Cresc.

Cresc. molto.

Ped. Ped. Ped. Ped.

*Très lié et bien chanté.
Sempre PP*

p Subito.

Nous implo-

Que nous ayons en ton se-cours!

ppp Subito.

E

rons nous im- plo - rons — de nos Dieux — l'assis - tan - ce,

Cresce molto.

Ped. * Ped. * Ped. *

Poco più f

p Subito.

Loin de nous les guerriers di-gnes de

Mais à nosvœux ils restent sourds!

pp Subito.

F

Ped. * Ped. *

nos amours Maudissent, dans les fers, le sort des ar - mes ...

Ce les dont

Ped. * Ped. *

la tendresse embel_lis_sait nos jours Ré_pandent loin de nous de vaines

Ped. * Ped. * Ped. *

Les cieux sont dé - sertés! — Les jours sont sans clartés!

Divi. Les cieux sont dé - ser - Les cieux sont dé - sertés! —

lar - mes. Les cieux sont dé - ser - tés! Les

Les cieux sont dé - ser - tés! Les

Ped. *

— Les jours sont sans clartés!

Stringendo e cresc.

jours hé - las! — Les jours sont sans clartés! Hé - las!

jours hé - las! — Les jours sont sans clartés! hé -

II

mf *f* *Stringendo e cresc.*

mf
hé - las!

molto. *Sempre cresc.*
hé - las! Tout espoir est mi - ra - ge

- las! hé - las!

molto. *Sempre cresc.* mf
Ped.

f *Sempre cresc e stringendo.* hé - las!

hé - las! hé - las! Tout espoir est mi -

f hé - las! hé - las!

f *Sempre cresc e stringendo.*

1^o Tempo

ra - ge Hé - las! à quoi sert la - va -
 Hé - las! hé - las!
 à quoi sert la - va -

sf *pp*
p Subito.

1^o Tempo

sf *f pp Subito.*

Ped. *

A quoi sert le cou - ra - - ge? Hé - las!
 - leur? A quoi sert le cou - ra - - ge? Hé - las!
 A quoi sert le cou - ra - - ge? Hé - las! hé -
 - leur? A quoi sert le cou - ra - - ge? Hé - las! hé -

pp *Cresc.*

Cresc. **pp** *Subito.* *Poco rit.* **a Tempo**

hé - las! Pour nous tout est mal - heur!

Cresc. **pp** *Subito.* *Poco rit.*

hé - las! Pour nous tout est mal - heur!

mf *f* **pp** *Subito.* *Poco rit.*

- las! hé - las! Pour nous tout est mal - heur!

mf *f* **pp** *Subito.* *Poco rit.*

- las! hé - las! Pour nous tout est mal - heur!

f *f* **a Tempo**

Suivez. *Con moto.*

LEUTER, descendant en scène. **Récit**

Que l'espoir du sa - lut dans nos â - mes pé -

f *Suivez.*

- nète! Oubli - ons tous les maux pleu - rés! Bien - tôt Vel - lé - da - va pa -

a Tempo *mf*

P *Suivez.*

-rai-tre Et l'auguste prê-tresse aux accents ins-pi-rés Annoncera les

a Tempo *M.G.*

p *Suivrez.* *f*

jours si longtemps es-pé-rés Où notre Gau-le va re-nai-tre!

p *Long silence.*

(Luccablement est tel, que les Gaulois ne se laissent pas énoûvoir par les promesses de Teuter)

pp Rendra-t-elle à nos vœux ceux qu'a pris le tré-

pp Rendra-t-elle à nos vœux ceux qu'a pris le tré-

pp Rendra-t-elle à nos vœux ceux qu'a pris le tré-

K

sfp *ppp* *sfp* *ppp* *sfp* *ppp*

- pas? Nos en-fants, nos é-poux, tom-bés hélas dans les com-

- pas? Nos en-fants, nos é-poux, tom-bés hélas dans les com-

- pas? Nos pa-rents, nos a-mis, tom-bés hélas dans les com-

mf *pp* *mf* *pp* *mf* *pp*

sf *ppp* 8^a bassa *sf* *ppp* 8^a bassa *sf* *ppp* 8^a bassa

- bats! Hé-las! hé-las!

- bats! Il n'est plus d'a-ve

- bats! Hé-las! hé-las!

p *p* *p* *p*

Il n'est plus d'a-ve-

L

Il n'est plus de cou - ra - - ge Hé - las!

- nir Il n'est plus de cou - ra - - ge Hé - las!

Il n'est plus de cou - ra - - ge Hé - las! hé -

- nir Il n'est plus de cou - ra - - ge Hé - las! hé -

Cresc.

Cresc.

Cresc. hé - las! *pp* Il n'est plus d'a - ve - nir

Cresc. hé - las! *pp* *Poco rit.*

mf *f* *pp* *Subito.* *Poco rit.* A quoi bon tant souf - frir

- las! hé - las! Il n'est plus d'a - ve - nir

mf *f* *pp* *Subito.* *Poco rit.* - las! hé - las! A quoi bon tant souf - frir

All^o mod^o 72 = ♩

sf *f* *Suivcz.* *ff* *sf*

TEUTER. *f*

En -

M

- fauts ne pleurons plus nos morts Et que les vivants ra_jeu - nis - sent:

ff *p* *Cresc.* *ff*

Ped. 8^a bassa

Que les courages soient plus forts Et que les âmes re_fleuris - sent! En -

Dolce. *Cresc.* *ff* *Dolce.*

Ped. *

- fauts ne pleurons plus nos morts Et que les âmes re_fleuris - sent

mf

Poco rit.

Et que les âmes reflen-ris - sent!

f *pp* *Suivcz.*

Le grand ché - ne de la forêt Re-gret-tait sa beauté puis-san - te; La

p *M.D.*

glè - be froi - de du guéret Sommeil-lait triste et languis - san - te. *Marquez bien le chant.*

p *pp* *mf*

Le grand ché - ne regret - tait sa frondai-son puis - san - te; La

f *M.D.*

Piu

glè-be froi-de du gué-ret Sommeil-lait triste_ et languis-san-te Sou-

f *Dimin.* *p*

animato.

-dain le so-leil s'est le-vé!... Joy-eux— Avril est ar-ri-vé:— La

animato. *Cresce poco a poco.*

*Ritard.**Piu animato e cresc sempre.*

sève a re-verdi— le chô-ne!.. Bien-tôt le guéret fé-condé— Aux

f *P* *Piu animato e cresc sempre.*

Suivez. *Suivez.*

Ritard.

souf-fles ar-dents de Pé-té— Fait ger-mer la mois-son pro-

Suivez.

-chai - - nel Ain - sil ne pleu - rons plus nos morts Et que les vi - vants ra - jeu -

f *Cresc.* *f* *Dimin.* *p* *Cresc.*

- nis - - sent Que les cou - ra - ges soient plus forts Et que les â - mes re - fleu - ris -

mf *ff* *Dolce.* *Cresc.*

Ped. 8^a bassa - - - *

- sent! En - fants ne pleu - rons plus nos morts Et que les â - mes reflleuris - -

ff *Dolce.*

Ped. *

Poco rit.

- sent Et que les â - mes reflleuris - -

f *p* *Suivrez.*

S

a Tempo.

CHŒUR.

T. *mf* La pré - tresse aux chants ins - pi - rés Vel - lé -

2^{ds} S. *mf* La pré - tresse aux chants ins - pi - rés Vel - lé -

1^{ers} S. *mf* La pré - tresse aux chants ins - pi - rés Vel - lé -

B. *mf* La pré - tresse aux chants ins - pi - rés Vel - lé -

La pré - tresse aux chants ins - pi - rés Vel - lé -

a Tempo.

f

Ped. | * Ped. | * Ped. | * Ped. |

- da va bien - tôt pa - raitre; Ou - bli - ons - tous les

- da va bien - tôt pa - raitre; Ou - bli - ons - tous les

- da va bien - tôt pa - rai - tre; Ou - bli - ons - tous les

- da va bien - tôt pa - rai - tre; Ou - bli - ons - tous les

Ped. | Ped. | * Ped. |

maux passés Nous aus - si nous al - lons re - nai - - tre La pré -

maux passés Nous aus - si nous al - lons re - nai - - tre La pré -

maux passés Nous aus - si nous al - lons re - nai - - tre La pré -

maux passés Nous aus - si nous al - lons re - nai - - tre La pré -

T

- tresse aux chants ins - pi - rés ——— Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- tresse aux chants ins - pi - rés ——— Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- tresse aux chants ins - pi - rés ——— Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- tresse aux chants ins - pi - rés ——— Vel - lé - da va bien - tôt pa -

Ped. | * Ped. | * Ped. | * Ped. | *

-raî - - tre; Nous aus - si nous al - lons re - naître; Ou - bli -

-raî - - tre; Nous aus - si nous al - lons re - naître; Ou - bli -

-raî - - - tre; Nous aus - si nous al - lons re - naître; Ou - bli -

-raî - - - tre; Nous aus - si nous al - lons re - naître; Ou - bli -

Ped. *f* * Ped. | * Ped. *f*

TEUFER, avec enthousiasme. *ff*

Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- ons les maux pas - - sés

- ons les maux pas - - sés

- ons les maux pas - - sés

- ons les maux pas - - sés

ff

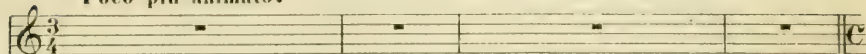
-rai - -tre
f *Cresc.* Vel - lé - da va bien - tôt pa - raitre:
f *Cresc.* Vel - lé - da va bien - tôt pa - rai -
f *Cresc.* Vel - lé - da va bien - tôt pa - rai -
f *Cresc.* Vel - lé - da va bien - tôt pa - rai -
ff *Oubli.ez*

les maux
Dimin. Ou - bli - ons nos maux
Dimin. Ou - bli - ons
Dimin. Ou - bli - ons
Dimin. Ou - bli - ons
Allargando. Ou - bli - ons les maux pas -
Pas pas - -
 pas - -
 pas - -
 pas - -

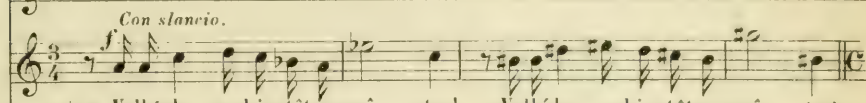
LES MÊMES. COELIUS, sous un déguisement qui permet de le confondre
avec les Gaulois. — Even le suit.

Poco più animato.

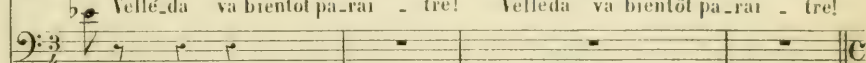
ÉVEN.



COELIUS.

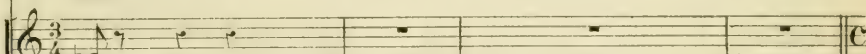


TEUTER.



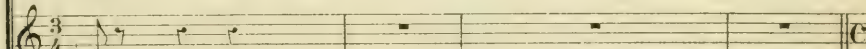
sés!

1^{ers} Sopranos.



sés!

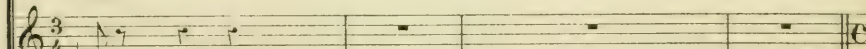
2^{ds} Sopranos.



sés!

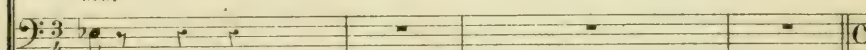
CHOEUR.

Ténors.



sés!

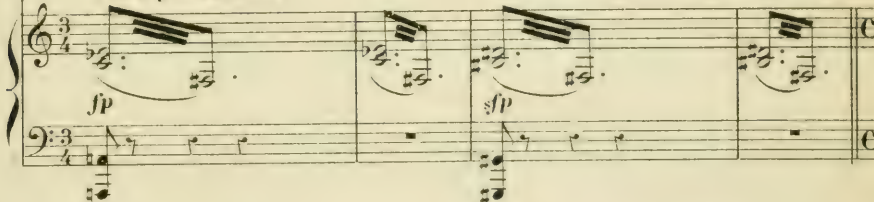
Basses.



sés!

Poco più animato.

PIANO.

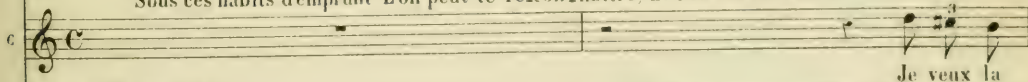


All^o moderato.

Récit.



Sous ces habits d'emprunt On peut te re-con_naitre, Et c'en est fait de toi!

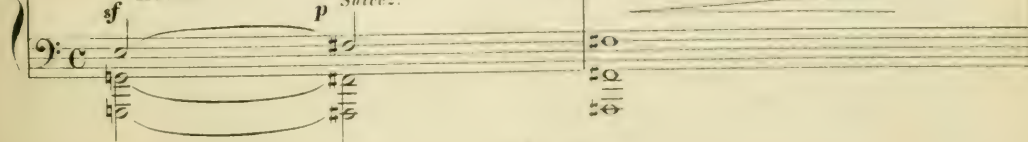


Je veux la

All^o moderato.

Récit.

f *p* Suivez.



voir au moins un instant: — laisse moi!

mf Un esquif char-

f *ppp*

-gé de prè - tres - ses quit - té

l'i - le chère aux Dieux Et l'O - cé -

- an, plein de ca - res - ses L'ap - por - te sur son flot joy -

f Suivez. *pp*

Allegro .

CHŒUR.

T. *f* Vel - lé - da va bien - tôt pa -

1^{ers} S. *f* Vel - lé - da va bien - tôt pa -

2^{ds} S. *f* Vel - lé - da va bien - tôt pa -

T. *f* Vel - lé - da va bien - tôt pa -

B. *f* Vel - lé - da va bien - tôt pa -

Allegro . 76 = *f* Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- raî - - tre Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- raî - - tre Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- raî - - tre Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- raî - - tre Vel - lé - da va bien - tôt pa -

ÉVEN, *cherchant à entrainer Cœlius.*

f

Viens ô mon maî - - tre!..

CŒLIUS, avec transport.

Ah! - Vel - lé - da va bien - tôt pa -

- rai - - tre .

- rai - - tre .

- rai - - tre .

- rai - - tre .

ff

E

Viens ah! viens

Poco ritard.

- raire!.. Ah! viens doux char - me de mes

Poco sf

C

yeux

TEUTER, à part, redescendant brusquement en scène

f

92 =

Ah! notre es-poir est vain, notre at-tente est dé-

-cu - el.. Non! Vel-lé-da n'est pas sur la barque a - per -

-cu - el.. Dans ma brû - lante - ar -

mf

PPP Poco agitato.

-deur Dans mon dé - sir plein de fer -

-veur Je l'eus - se pres - sen - ti - e, a - vant de l'a - voir

vu - e... Et l'on voit de si loin à vec les yeux du cœur!..

A piacere.

(Remarquant Cœlius et Even)

Quel est donc ce Gau - lois, dont les traits, il me sêm - ble Me sont con -

ÉVEN.
 A chaque instant je tremble Cœ - li - us!.. (A part)
 - nus?.. Cœ - li - us!.. Tout se découvre ain -

Moderato.

p

- si!..

Nous nous som-mes trou-vés ensemble, à la même

sfp *Cresc.*

heu - re Er-rants tous deux au-près de la mê-me de -

f

ÉVEN, à *Coelius*

Maî-tre! par-tous di-ci!..

(A part) *f*

-meu-re Cel-le de Vel-lé-da!..- C'est le Cé-sar Ro-

-main, c'est Coe-li-us lui mê-me! Dieux tous puissants, il l'ai-me! Il l'aime aus

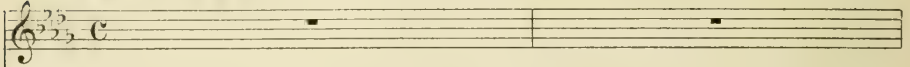
sfp *Dimin.* *p*

Ped. 8va bassa * Ped.

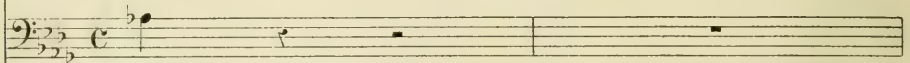
LES MÊMES, INA, PRÊTRESSES.

*Au fond du théâtre paraissent Ina et les prêtresses. Elles entrent processionnellement.***MARCHE RELIGIEUSE****And^{te} religioso**

INA



TEUTER



- si!

And^{te} religioso 60 = ♩

PIANO.

pp

sf

sf

ppp

sf

ppp

INA. Récit Mesuré.

p Gau-lois! la drui-des-se sain - te E -

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment starts with a *pp* dynamic and includes a triplet of eighth notes in the right hand.

- lé - ve vers les Dieux une in - ces - san - te plain - te;

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and a *sf* dynamic marking.

Mais tout res - te mu - et dans le ciel en courroux .

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line consists of eighth notes. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand.

Récit a piacere.

Vellé-da doit offrir un dernier sacri - fi - ce; Peut-être ob-tiendra -

sf Suivez . *p*

The fourth system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has eighth notes. The piano accompaniment starts with a *sf* dynamic and ends with a *p* dynamic. The text "Suivez ." is written below the piano part.

1

-t-elle un o-ra-cle pro-pi-ce; C'est a-lors seule-ment qu'elle viendra vers

Suivez.

1

VOUS.

EVEN.

Il ne-la verra pas!

CGELIUS, à part.

Décepti-on a-mère! Adieu, rêve enchan-té!

1^{rs} S.

2^d S.

T.

B.

ppp

Pri-

ppp

Pri-

f

p

ppp

ons et par notre pri-ère A-pai-sons le
 par la pri-ère A-pai-sons le
 ons et par notre pri-ère A-pai-sons le
 par la pri-ère A-pai-sons le

E

ciel irri-té! pri-ous. Les Dieux
 ciel irri-té! pri-ous.
 ciel irri-té! pri-ous.
 ciel irri-té! pri-ous.

INA.
 Les Dieux

1

veu - lent qu'on les a - do - re Sur les som - mets, où la nais - sante an -

F

1

- ro - re Sus - pend ses pre - miè - res clar -

1

- tés; Sur la ci - me des monts — al - lons prier en - core A -

Suivez.

1

- fin que de plus près nos vœux soient é - cou -

PPP Subito.

Suivez.

And^{te} religioso

(Sortie des druidesses)

- tés!

PPP Pri - ons en - co - re A - pai - sons les

PPP Pri - ons en - co - re A - pai - sons les

PPP Pri - ons en - co - re A - pai - sons les

G And^{te} religioso

Pri - ons en - co - re A - pai - sons les

p

sf Dieux ir - ri - tés! Pri - ons, pri - ons en - co -

sf Dieux ir - ri - tés! Pri - ons, pri - ons en - co -

sf Dieux ir - ri - tés! Pri - ons, pri - ons en - co -

sf Dieux ir - ri - tés! Pri - ons, pri - ons en - co -

(Sortie du Chœur)

re A-pai-sons les Dieux ir-ri-tés!

re A-pai-sons les Dieux ir-ri-tés!

re A-pai-sons les Dieux ir-ri-tés!

re A-pai-sons les Dieux ir-ri-tés!

Cresc. *sf* *ppp* *p* (Velle pizz)

II

TÉNORS. *Dolce.* (Les voix s'éloignent, et se perdent)

Prions en-co-re

sf *Dimin.*

II

BASSES. (de plus en plus effacé dans l'éloignement)

Prions en-co-re.

Doletissimo *ppp* *Dimin sempre.*

II

TEUTER, INA, COELIUS, EVEN.

Au moment où Ina va sortir avec le chœur, Teuter l'entraîne sur le devant de la scène et lui désigne Coelius.

And^{te} l'istesso tempo

INA

TEUTER

PIANO.

(bas à Ina) **p** *Sozzo voce.* 3

i Tu vois cet étran - ger?... tu le vois bien?... E -

And^{te} l'istesso tempo

pp 3 **f** 3 **f** 3 **f** 3

T - cou - te: C'est Cœ - li - us l'en - ne - mi dé - tes - té qu'on re -

ppp

(mouvement de surprise d'Ina)

T - dou - te: Oui! Cœ - li - us le Cé - sar des Ro -

pp 3 **f** 3 **f** 3

A piacere

T
- mains. Aimes-tu Vellé - da? Veux-tu qu'entre ses mains Elle tom-be bien.

Récit

ppp

Suivrez

Mesuré

T
- tôt?.. ou veux-tu la sous - traire — A des pé - rils cer -

Mesuré

pp

INA. *pp*

Par - le!.. que faut-il fai - re?..

(Ils sortent vivement)

T
- tains?.. Suis - moi!..

p

SCÈNE V
CÆLIUS, EVEN.

DUO

Allegretto

EVEN. *p* Ton fol a - mour, ô

CÆLIUS.

Allegretto 92 =

PIANO. *mf* *pp*

E mai - tre, te per - dra! Quel dé - ce -

E - vant es - poir peux - tu gar - der en - co - re?..

Poco sf poco riten.

a Tempo. Quo! ce Cé - sar qu'ici l'on craint et l'on ab -

p

- hor - re Pen - se-t-il at - ten - drir le

Poco riten. *a Tempo.*

cœur de Vel-lé - da?..

CŒLII. *p*

A *a Tempo.* Te l'ai-je dit, l'au - tre

Suivez. *f* *p*

jour je l'ai vu - e Au - près de

Poco riten.

sa demeure é - piant sa ve - nu - e.

Poco riten.

Poco sf

a Tempo.

a Tempo. A mon as - pect, E - ven, sous mon regard de

P

feu, En nu - age a voi - lé

mf

Poco riten. *a Tempo.*

Poco riten. son œil pro - fond et bleu!

B a Tempo.

fp

EVEN.

Hé -

E
 - las! — Fil - lu - si - on t'é - ga - re Tout s'é -

F
 - lo i - gne de toi ma i - tre, tout vous sé - pa - re Ses de -

Cresc. e stringendo

E
 - voirs son hon - neur! mē me le sang ver -

molto *f* *Suivez.*

Ritard.

E
 - sè! GÆLIUS. In - sen -

Più animato. Ah! ne le sais - je pas! mais je l'aime!

ROMANCE

All^o moderato

EVEN. *- sé!*

COELIUS.

All^o moderato 96 =
Très expressif.

PIANO. *fp* *pp*

COELIUS, *Très simplement.*

C

Dans ma vie il n'était peut-ê - tre Qu'un seul dé - sir, un seul, que le des -

pp

- tin Refusât à mon cœur la douceur de con - naître. C'est hé - las! celui dont il est

Poco ritard. **a Tempo.**

f

Più mosso e cresc.

plein! Peut - ê - tre n'était-il qu'une â - me Que le ciel interdit à mes

D

> mf Più mosso e cresc. *Cresc.*

f *p* *Appassionato.*

vœux. Et c'est la seu - le que je ré - cla - me! Ah! c'est el - le, el - le

Cresc. *Ritard. a piacere.*

que je veux. Oui c'est elle elle que je veux! Ah! c'est el - le. el.le que je

ff *Suivrez.* *ff* *Col ranto.*

vœux!

E a Tempo.

m.g. *f* *pp subito*

p

La fortu - ne n'avait sans dou - te Nulle ivresse nul plaisir à me re - fu.

pp

ser. Que de fem - mes parfois ont sur ma rou - te Offert leur lèvres à mon bai -

F Poco ritard. a Tempo.

ser! Il n'en est qu'u - ne, u - ne vers la - quel - le Ne puis - sent s'ele - ver mes

mf Più mosso e cresce. Cresce

vœux Je l'aime en vain! pourtant c'est el - le, Ah! c'est el - le el - le

f *p* *Appassionato.* Cresce.

que je veux! Oui, c'est elle elle que je veux. Ah! c'est el - le el - le que je

Cresce. *f* *Ritard. a piacere.* *ff* *Surrez* *ff* *Al canto*

F Tempo EVEN. *mf*

Par grà - ce fuis la

1^o Tempo $\text{♩} = 92$

sf *p*

Cresc. *Appassionato.*

fil - le des Dru - i - des. Fuis ses en -

Cresc. **II** *Espressivo.*

mf

f

- chan - tements fuis ses char - mes per - fi - des!

f

Poco più mosso. *f* *Cresc.* *f* *sf* *sempre cresc.*

Toi qui mas ar - ra - ché

Agitato presto.

E des mains de tes sol - dats, Pour toi, pour te sau - ver,

Agitato presto.

Ritard. **a Tempo.**

E que ne fe-rai-je pas!

coeurs. **f** Non! je n'ai plus de pa - tri - e Qu'ou mien.

a Tempo.

Suivez. **sf** *Dim.*

p *Con tenerezza.*

E Sur d'au - tres cours

C - chai - nent ses pas!

pp *poco a poco dimin.*

Poco a poco ritard.

Ritard. sempre.

E en d'au - tres bras On re - po - se, on aime, on ou -

Poco a poco ritard. *Ritard. sempre.*

SCÈNE VI

LES MÊMES. — (Ina qui a paru au fond poussée par Teuter, s'avance jusqu'à Célius, le touche légèrement du doigt, et l'aborde avec mystère.)

INA.

EVEN.

CELIUS.

PIANO.

sf p

Récit.

— bli — e!

Mais qui vient m'ar-ra-cher — à mon rê — ve enchanté?..

E

C

6 *6*

EVEN (à part.)

De quel nouveau péril serait-il mena-cé?..

Ah! c'est de Vellé-da la compagne ordi — naire!

p

(Ina porte le doigt à ses lèvres en signe de discrétion.)

C

p *3*

Quelle surpri — sel..

Quel mystè — re?..

K 76 =

p

Andante sans lenteur.

INA (Très mystérieusement.)

pp

Quand les flots auront bu les derniers feux du jour — Quand la nuit dénoue.

Andante sans lenteur. 66 = ♩

p

-ra sa tunique a - zu - ré - - - e Cel - le qu'ont implo -

ppp

6 6 6 6

Ped. *

- ré - e Tes regards pleins d'a - mour Dé - ser - te - ra pour toi sa re - traite sa - cré -

3 3

5 e.

EVEN.

3

Quels sont ces mots mysté - ri - eux?.

CELIUS.

Que dit - el - le?.. ô transport!..

Cresc.

Suivez.

sfpp

pp

1

Rends-toi vers le ro - cher en naufra - ges fa - meux Qui se dresse là -

L

p

1

bas lu - gubre et so - li - tai -

ppp

1

- re. Sous l'om - bre sé - cu - lai - re De ses chê - nes pi - eux Tu re - ver - ras la

Ped.

1

virge qui fest chère! Si - len - ce! si - len -

Mouvement d'Even.

CELIUS.

Velléda!.. se peut-il?..

sfp

pp

All^o con fuoco (Elle sort.)

INA. - ee!

EVEN.

Avec transport. ff

CÆLIUS. Ô jour trois fois heureux! Joie inef - fa - - ble!

All^o con fuoco 400 =

PIANO. *f* *ff* *ff* *Allargando.*

All^o con fuoco

Ciel im - plo - ré Ciel im - pla -

Jour dé - si - ré Joie i - nef -

All^o con fuoco

M

- ca - ble Tant de ri - gueur ac - ca -

- fa - ble Tant de bon - heur ac - ca -

ff

E - ble mon cœur, mon cœur dé - chi - ré! E - toi - les sans

ff

E - ble mon cœur, mon cœur en - i - vré! E - toi - les sans

ff

nombre Ah! pres - sez vo - tre cours

nombre Ah! pres - sez vo - tre cours

Et dans l'om - bre Tra - his - sez leurs a -

Et dans l'om - bre Pro - té - gez nos a -

Animato.

E - mours! — E - toi - les sans nom - - bre

C - mours! — E - toi - les sans nom - - bre

Animato.

E Pres - sez vo - tre cours Ah! dans

C Pres - sez vo - tre cours Ah! dans

8

*Allargando a piacere.**Stretto.*

E l'om - bre trahis - sez leurs a - mours! Trahissez leurs a - mours.

C l'om - bre proté - gez mes a - mours! Protégez mes a - mours.

8--

Suivez.

Stretto.

E Tra-his-sez leurs a-mours E-toi-les sans

C Pro-té-gez mes a-mours E-toi-les sans

E nom-bre Pres-sez vo-tre cours

C nom-bre Pres-sez vo-tre cours

Presto.

E *Poco riten.* Tra-his-sez leurs a-

C *Poco riten.* Dans l'ombre pro-té-gez Pro-té-gez mes a-

Suivéz.

(Ils sortent.)

mours Tra-his-sez leurs a-mours!

mours Pro-té-gez nos a-mours!

Allargando.

P

(Truter et Sénon paraissent au fond de la scène, regardant avec précaution de tous côtés.)

Dimin

p

Decresc. poco a poco.

R

ppp

f p >

TEUTER, SÉNON (à un plan assez éloigné.)

And^{te} maestoso

TEUTER.

SÉNON.

PIANO.

And^{te} maestoso 76 = ♩

T

Nous touchons au moment su - prè - me!

(Ils descendent jusqu'au premier plan.)

SÉNON.

Ah! ne m'abuse pas! toi vaillant entre

S

tous, Toi, Teuter, a-près moi, le plus grand parmi nous!

TEUTER.

T

S

Sache donc, Sénon, que ce soir même Le

Parle enfin!..

T

S

chef détecté des Romains, Va tomber dans nos mains!

Quoi! Coeli-us!..

B

T

S

Est perdu, car il aime!

Ta fille Vellé-dal..

Et qui donc aime-t-il?..

Piu animato.

f

Vel-lé-da!.. Ma fil - le!.. El-le sait!.. Il o - sa!..

Piu animato.

sf p

TEUTER. *p a Tempo.*

Non! jus-qui-ci, pour el - le, Cœ - li - us n'est en - cor qu'un Gaulois in - con - nu!

pp

a Tempo.

Que rien surtout ne lui ré - vè - le

C

No - tre pro - jet a - vant que l'instant soit ve - nu. Cette

Cresc.

Cresc.

proie est fa_cile Et le piè - ge est cer - tain

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, written in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are "proie est fa_cile Et le piè - ge est cer - tain". The middle staff is the piano's right hand, and the bottom staff is the piano's left hand. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Mais la mort de Cé_sar nous se_rait i_nu_til - le

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "Mais la mort de Cé_sar nous se_rait i_nu_til - le". The middle staff is the piano's right hand, and the bottom staff is the piano's left hand. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

f Si la Gau - le, tressail_lant soudain Dans l'é_cho qui som_meil - le

f *Dimin.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "Si la Gau - le, tressail_lant soudain Dans l'é_cho qui som_meil - le". The middle staff is the piano's right hand, and the bottom staff is the piano's left hand. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The system includes dynamic markings *f* and *Dimin.* and a triplet of eighth notes in the vocal line.

Allargando a piacere.

N'en_tendait re_ten_tir la voix de Vel - lé - da!

p *Suivez.*

ped.

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "N'en_tendait re_ten_tir la voix de Vel - lé - da!". The middle staff is the piano's right hand, and the bottom staff is the piano's left hand. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The system includes dynamic markings *p* and *ped.*, and the instruction *Allargando a piacere.* and *Suivez.* in the piano part.

SCÈNE IX et FINALE.

LES MÊMES, VELLÉDA.

Velléda, qui sur les derniers mots de Teuter est entrée par le fond, plongée dans une méditation extatique, et comme en proie à une vision intérieure.

Andante. (Avec éclat)

VELLÉDA. *f* Que - la Gau - le s'é - veil - - - - le !..

PIANO. *ffp*

Ped. *

Que - la Gau - le s'é - veil - - - - le.

ffp

Ped. *

Elle descend en scène avec une majestueuse solennité!.. Teuter et Sénon vont au devant d'elle, inclinés et

D Con moto.

f

avec les marques du plus profond respect, tandis que les Gaulois, accourant à sa voix, envahissent la scène de toutes parts.

ff

VELLEDA. *And^{te} sostenuto.* **F**

Les Dieux ont vi-si-

And^{te} sostenuto. **P**

-té

Leur fidèle ser-va-n-te Leur esprit est res-té

Dans son â-me fer-ven-tel. Les Dieux ont vi-si-té Leur fidèle ser-

Allargando.

van - te Leur esprit est res - té Dans son â - me fer - ven -

Suivrez.

Più mosso.

tel... Ils font d'un - fai - ble - cœur

Più mosso.

Cresc.

Un cœur que rien ne trou - - ble

Dont - le pé - vil - re - dou - - - ble La - force et

v

la - va - leur! Oui le pé - ril re - dou - ble ma va -

sf

v

- leur Oui le pé - ril re - dou - ble ma va -

sf

v

- leur Les Dieux font de mon cœur Un cœur que rien ne trou - ble

Cresc. *Sempre.*

v

Dont le pé - ril redou - - ble La force et la va - leur Les

Rit. *a Tempo.*

Rit. *Suivez.* *f*

v

Dieux ont vi - si - té Leur fi - dè - le ser -

v

- van - te Leur es - prit est res - te dans son â - me fer -

Allargando.

Allargando. Suivez.

v

- ven - te Dans la nuit et dans

a Tempo.

Largo très accentué.

4^{es} S. Honneur à Vel.lé - da!

2^{ds} S. Honneur à Vel.lé - da!

T. Honneur à Vel.lé - da!

B. Honneur à Vel.lé - da!

a Tempo.

sf

CHŒUR.

a Tempo. *Largo, très accentué* *a Tempo.*

l'om - bre Tentatès par le - ral..

Honneur à Vel-lé - da! Gloire à toi.

Honneur à Vel-lé - da! Gloire à toi.

Honneur à Vel-lé - da! Gloire à toi.

Honneur à Vel-lé - da! Gloire à toi.

a Tempo. *a Tempo.*

sfp

(Le peuple se prosterne aux pieds de Velléda)

Allargando.

ACTE DEUXIÈME

Site sauvage — Au fond, le raz de Plogoff — Un vaste rocher domine le fond de la scène — Aux divers plans de grands chênes — A droite un dolmen élevé sur un tertre, entouré d'arbres et orné des étendards Gaulois — C'est la fin du jour Orage — Par intervalles les éclairs illuminent le rocher au sommet duquel on aperçoit la silhouette d'Ina entourée de prêtresses.

And^{te} maestoso . 60 = ♩

PIANO.

p

ff

ff sf

Di. mi. nuendo. p

8-1

RIDEAU.

SCÈNE I.

TEUTER, SÉNON, au fond INA et les Druidesses.

And^{te} sans lenteur.

TEUTER.

SÉNON.

PIANO.

p

sf

sf

M.G.

First system of musical notation. Treble clef with a piano (*p*) dynamic marking. Bass clef with a fortissimo (*sf*) dynamic marking. The music consists of a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation. Treble clef with a fortissimo (*sf*) dynamic marking. Bass clef with a fortissimo (*sf*) dynamic marking. The melodic line continues with a long note, and the bass accompaniment remains active.

Third system of musical notation. Treble clef with a fortissimo (*sf*) dynamic marking. Bass clef with a fortissimo (*sf*) dynamic marking. The melodic line features a few notes, and the bass accompaniment continues.

Fourth system of musical notation. Treble clef with a fortissimo (*f*) dynamic marking. Bass clef with a fortissimo (*f*) dynamic marking. The system includes the instruction "Cre - scen - do." and "Ped." (pedal). A section marked "A" begins with a piano (*p*) dynamic marking. The text "SENON." is written above the bass line. The lyrics "Le ciel lui -" are written below the treble clef.

Fifth system of musical notation. Treble clef with a piano (*p*) dynamic marking. Bass clef with a pianissimo (*pp*) dynamic marking. The lyrics "mè - me fa - vo - ri - se Le se - cret de notre entre - pri - se" are written below the treble clef. The system concludes with a final chord in the bass.

Récit. *A piacere.*

s

L'orage accroit pour nous les ombres de la nuit La foudre couvrira toute voix de son

(Il remonte vers le fond)

s

bruit

B

p

sf

sf

sf

sf

sf

sf

sf

TEUTER.

f *Cre* *scen* *do* *ff* *Dimin molto.* *p*

A nos des seins pro -

Pod.

C

(L'orage éclate dans toute sa fureur)

-pi. ce Lanature en courroux Se fait notre com. plice Et conspire avec nous

pp

Presto.*(Teuter, sur le devant de la scène)*

Presto. 72 = ♩ . E clairs déchi - rez les nu -

Pod.

f *sf*

Cors - si

Pod.

-es! Tou - nerre, é. bran. le les cieux!

Pod.

ff

E - clairs, dé - chi - rez les nu - es! Ton - nerre, ébran -

D 8

- le les cieux! Du fond des mers in - con - nu -

8

f

Ped. *

- es Souf - flez, ô vents impé - tu - eux Vous trou - blez et la

Cresc. *f* *p*

E

Ped. *

terre et l'on - de. Mais plus

sombre — est la fu — reur De la tem —

Marcato. Ped. *

- pé - - te qui gron - - de Et s'a - -

- mas - - se dans mon cœur! Vous trou - blez et la

Marcato. Ped. **F**

terre et l'on - - de. Mais plus sombre est

sff *p*

la fu - reur De la tem - pè - te qui gron -

- de Et s'a - mas - se dans mon cœur!

Plus **G** sombre est la tem - pè - te Qui

gron - de dans mon cœur Qui plus sombre est

la — tem — pê — te qui gron — de dans mon

Suivez.

cœur La tem — pê — te qui gron — de en mon cœur.

Allargando molto **a Tempo.**

Allargando molto *Suivez* **H a Tempo.** ***ff* Prestissimo.**

(Les Gaulois entrent en scène mystérieusement et

Diminuendo

par groupes)

poco a poco.

I

pp

J

sf *ppp* *sf*

mg

Scène et Chœur de la CONJURATION

TEUTER. *Andante.* *ff*

Sa - lut à vous! Sa - lut à vous, es-poir de la Gaule oppri -

SÉNON. *ff*

Sa - lut à vous, es-poir de la Gaule oppri -

PIANO. *Andante.* 72 =

Allargando.

T. - mé - e! Soldats de la nouvelle ar.mé - e! Sa - lut à

S. - mé - e! Soldats de la nouvelle ar.mé - e! Sa - lut à

Ténors. Sa -

Basses. Sa -

GAULOIS et BRIDES.

A *ff* *Allargando.*

a Tempo.

T
vous!

S
vous!

-lut!

-lut!

a Tempo.

Diminuendo *molto* *p*

Largo maestoso. 80 = ♩ *M.G.* *M.D.*

ppp *mf* *f*

Les prêtresses, conduites par Ina descendent de leur rocher. — Velleda paraît. — Elle gravit le tertre qui porte le dolmen sacré — Puis, après un silence prolongé, elle se retourne vers la foule.

Allegro feroce quasi l'istesso tempo. 80 = ♩

VELLEDA.

Teuta-tès ventu sang Pour calmer sa co - lè - re

mf *pp* 3

Pod. 8^{va} bassa

Qu'un flot large et puis_sant En rougis_se la ter -

- re Gau_lois, u_nissez vous Frap_pez! et

B

sous vos coups, Que notre enne_mi tom_be!

A vos Dieux ir_ri_tés Des vainqueurs

dé-testés Fai - tes une héca - tom - be
 Fai - tes une hé-ca-
 TEUTER, s'adressant à un autre groupe *mf*
 Teuta-tès
 SÉNON, s'adressant à un groupe. *mf*
 Teuta-tès veut du sang
C
Cre - scendo poco a poco
 Ah! frap - pez ah! frap -
 tom - be
 veut du sang
 Teu - ta - tès veut du sang

V. *- pez*

T. Ten-ta-tès veut du sang Quo-no - - - tre en - ne - mi

S. Quo-no - - - tre en - ne - mi

T. *sec.*
tom - be

S. *sec.*
tom - be

SOLDATS GAULOIS.

Ténors. *ff* Ten-ta-tès veut du

Basses. *ff* Ten-ta-tès veut du

Ténors. *ff* Ten-ta-tès veut du

Basses. *ff* Ten-ta-tès veut du

D

Ped. *ff* Ten-ta-tès veut du

VÉLLEDA. *a Tempo.*
ff
 Teu.ta.tès _____

INA. *ff*
 Teu.ta.tès _____

TEUTER. *ff*
 Teu.ta.tès _____

SÉNON. *ff*
 Teu.ta.tès _____

Poco rall. *a Tempo*
 sang! Teu.ta.tès _____ veut du sang! Que notre _____ enne.mi tom - - -

sang! Teu.ta.tès _____ veut du sang! Que notre _____ enne.mi tom - - -

sang! Teu.ta.tès _____ veut du sang! Que notre _____ enne.mi tom - - -

sang! Teu.ta.tès _____ veut du sang! Que notre _____ enne.mi tom - - -

Poco rall. *a Tempo.*

V
 _____ veut du sang! Il faut du sang du sang!

I
 _____ veut du sang! Il faut du sang du sang!

T
 _____ veut du sang! Tenta - tès _____ veut du sang du sang!

S
 _____ veut du sang! Tenta - tès _____ veut du sang du sang!

sec.
 - be! Il faut du sang du sang!

sec.
 - be! Teu - ta - tès _____ veut du sang du sang!

sec.
 - be! Teu - ta - tès _____ veut du sang du sang!

sec.
 - be! Teu - ta - tès _____ veut du sang du sang!

sec.
 Musical accompaniment for piano with triplets and dynamic markings.

Ten-ta-tès _____ vent du sang! Qu'à longs traits il s'a-
 breu - - ve, Qu'il tri-om - - phe écla -

E

mf

- tant Et que Rome soit veu - - ve! Gau - lois u -

pp 3 *f* *mf*

Ped. 8^{va} bassa ----- *

- nissez vous! Frap-pez! et sous vos coups Que notre enne-mi tom-be!

pp 3 *mf*

Ped. 8^{va} bassa ----- *

F

- nissez vous! Frap-pez! et sous vos coups Que notre enne-mi tom-be!

f

GAULOIS et DRUIDES.

TEUTER. A vos Dieux

SÉNON. Que notre en-ne-mi tom-be!

Que notre en-ne-mi tom-be!

Que notre en-ne-mi tom-be!

Que notre en-ne-mi tom-be!

ir-ri-tés Des vain-queurs dé-tes-tés

Teu-ta-tès veut du sang! Teu-ta-tès veut du

Teu-ta-tès veut du sang! Teu-ta-tès veut du

The musical score is written in a three-part system (Vocal, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal parts feature lyrics in French. The piano accompaniment includes triplets and dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando). The score is divided into two systems of staves.

Fai - tes une hé - ca - tom - be!

Fai - tes une hé - ca - tom - be

sang Il faut du sang Il faut du

sang Il faut du sang Il faut du

GAULOIS.
Teu - ta - tès _____ veut du

Teu - ta - tès _____ veut du sang Il veut du

DRUIDES.
Teu - ta - tès _____ veut du

Il faut du sang Il faut du

G
Crescendo *poco* *a* *poco*

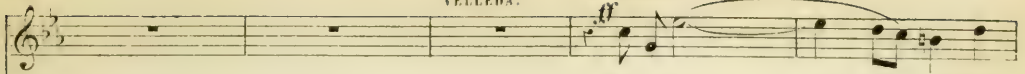
Ah! frap - pez ab! frap - pez
 sang! Ten - ta - tès veut du sang!
 sang! Ten - ta - tès veut du sang!
 sang! Ten - ta - tès veut du sang!
 sang! Ten - ta - tès veut du sang!

sang! Quo no - - tre en - ne - mi tom - be! *sec.*
 Quo no - - tre en - ne - mi tom - be! *sec.*
 sang! Of - frons aux Dieux une hé - ca - - tom - be! *sec.*
 Quo no - - tre en - ne - mi tom - be! *sec.*
 sang! Quo no - - tre en - ne - mi tom - be! *sec.*
 Of - frons aux Dieux une hé - ca - - tom - be! *sec.*

ff
 Teu.ta - tès veut du sang! Teu.ta - tès
 Teu.ta - tès veut du sang! Teu.ta -
 Teu.ta - tès veut du sang! Teu.ta - tès
 Teu.ta - tès veut du sang! Teu.ta -

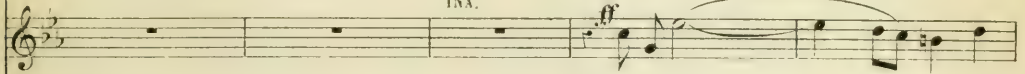
Pol.

VELLÉDA.

a Tempo.

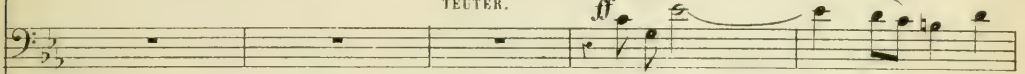
Tenta_tès _____ veut du

INA.



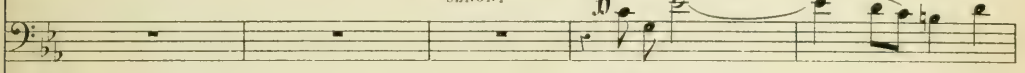
Tenta_tès _____ veut du

TEUTER.

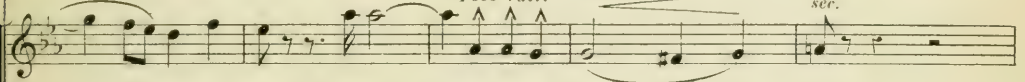


Tenta_tès _____ veut du

SÉNON.



Tenta_tès _____ veut du

*Poco rall.**a Tempo.*

_____ veut du sang! Que no - tre enne.mi tom - - - be!



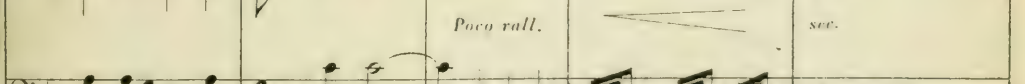
_tès _____ veut du sang! Que no - tre enne.mi tom - - - be!



veut du sang! Que no - tre enne.mi tom - - - be!



_tès _____ veut du sang! Que no - tre enne.mi tom - - - be!

a Tempo.*Poco rall.*

V sang! Il veut du sang du sang!
 I sang! Il veut du sang du sang!
 T sang! Teuta - tès — veut du sang du sang!
 S sang! Teuta - tès — veut du sang du sang!
 Il veut du sang du sang!
 Teuta - tès — veut du sang du sang!
 Teuta - tès — veut du sang du sang!
 Teuta - tès — veut du sang du sang!
ff
 3
 3
 3

And^e maestoso.
Récit.

Gaulois! pour que le sol où re-po-sent nos pè-res, Où dorment nos hé-

And^e maestoso. 66 = ♩

ffp

-ros tombés dans tant de guer-res D'enne-mis o-di-eux ne por-te plus le

f

pois; Pour qu'on ne jette plus dans les fé-tes ro-mai-nes Vos fil-les à l'or-

se

fp

-gi-e et vos fils aux a-rè-nes O-se-rez-vous en-fin vous redresser, Gau-

Ritendo

f

Suivez.

Allegro.

lois?..

TEUTER. *ff*

S'ÉNON. *ff*

Divis. *ff*

Divis. *ff*

S'il le faut nous mour_rons! — Tous

S'il le faut nous mour_rons! — Tous

ff

Allegro. 400 =

And^{te} maestoso.

C'est bien Pour briser vos en-tra-ves Et pour que vos en-

tous nous le ju_rons!

tous nous le ju_rons!

tous nous le ju_rons!

tous nous le ju_rons!

And^{te} maestoso. 66 =

ffp

v

fants ne nais_sent plus es - cla - ves Sans peur, Gau-lois, com-bat-trez

v

vous Jurez vous de n'a - voir ni trê - ve ni re - lâ-che Tant que vous n'an-rez

Ritenu. **Allegro.**

pas achevé vo_tre tâ_che Brisé les derniers fers, frappé les derniers coups!

TEUTER.

SÉNON.

CHŒUR.

Oui sans

Oui sans

Oui sans

Oui sans

Oui sans

Suivrez.

ff

Allegro. 100 = ♩

C'est bien!

peur nous com - bat - trons! Tous tous nous le ju - rons!

peur nous com - bat - trons! Tous tous nous le ju - rons!

peur nous com - bat - trons! Tous tous nous le ju - rons!

peur nous com - bat - trons! Tous tous nous le ju - rons!

And^{te} maestoso *Cresc.*
pp Ju - rez-vous de n'a - voir que le ciel bleu pour ten - te, Que le combat pour

K *And^{te} maestoso* 56 = *Cresc.*

Poco a poco stringendo.

fè - te et la mort pour a - man - te Tant qu'un soldat ro - main foule - ra nos sil -

molto sf Poco a poco stringendo.

Allegro **And^{te} maestoso** *mf*

- lons?.. Après tant de honte et de

TEUTER. *ff*
Oui tous nous le ju - rons!

SÉNON. *ff*
Oui tous nous le ju - rons!

CHOEUR. *ff*
Oui tous nous le ju - rons!

ff
Oui tous nous le ju - rons!

Allegro 400 = **And^{te} maestoso 60 =**

p

Cresc. *ff*
lar - mes . . . Jetez le donc ce cri, ce cri_despoir: — Aux

Poco a poco cresc.

ar - mes!

mf

Après tant de honte et de lar - mes

Poco a poco

Je - tons le

f

mf

Le feu sa -

TEUTER. *ff*

Aux ar - mes!

SÉNON. *ff*

Aux ar - mes!

cresc.

donc ce cri, ce cri d'espoir: —

ff

Aux ar - mes!

Aux ar - mes!

Sempre cresc.

ff

p Subito.

Crescendo *f*

- cre - bientôt - luira sur le ro - cher: Alors trouvez-vous tous ici prêts à mar -

Cresc. *sempre* *f* *ff*

HYMNE

And^{te} maestoso

- cher! —

TEUTER. *pp*

Où, nous ju - rons, sain - te - pa - tri - e D'unir — nos —

SÉNON. *pp*

Où, nous ju - rons, sain - te - pa - tri - e D'unir — nos —

pp

Où, nous ju - rons, sain - te - pa - tri - e D'unir — nos —

pp

Où, nous ju - rons, sain - te - pa - tri - e D'unir — nos —

And^{te} maestoso 56 = ♩

ff *pp*

8^{va} bassa 2

Cresc. - poco a poco

T
cœurs. d'armer nos bras Dans tes enfants, Gau - le - ché.

S
cœurs. d'armer nos bras Dans tes enfants, Gau - le - ché.

cœurs. d'armer nos bras Dans tes enfants, Gau - le - ché.

cœurs. d'armer nos bras Dans tes enfants, Gau - le - ché.

Cresc. - poco a poco

T
- ri - e Jeune et for - te tu re - naî - - tras! - Tu lè - ve -

S
- ri - e Jeune et for - te tu re - naî - - tras! - Tu lè - ve -

- ri - e Jeune et for - te tu re - naî - - tras! - Tu lè - ve -

- ri - e Jeune et for - te tu re - naî - - tras! - Tu lè - ve -

f

pp

f

pp

f

pp

f

pp

N

T
S

Cresc.

- ras dans la lu - miè - re Ton front puis - sant et res - pec -

Cresc.

- ras dans la lu - miè - re Ton front puis - sant et res - pec -

Cresc. (Bien en dehors.)

- ras dans la lu - miè - re Ton front puis - sant et res - pec -

Cresc.

- ras dans la lu - miè - re Ton front puis - sant et res - pec -

T
S

f

- té Nous te - rendrons, ô ten - dre mè - re Et ta - gran -

f

- té Nous te - rendrons, ô ten - dre mè - re Et ta - gran -

f

- té Nous te - rendrons, ô ten - dre mè - re Et ta - gran -

f

- té Nous te - rendrons, ô ten - dre mè - re Et ta - gran -

pp

pp

pp

pp

VELLÉDA. *ff*

INA. *ff*

Gauloises et Bruidesses.

Guerriers et Peuple.

Bruides.

- deur et ta li - ber - té! Oui, nous — ju -

- deur et ta li - ber - té! Oui, nous — ju -

- deur et ta li - ber - té! Oui, nous — ju -

- deur et ta li - ber - té! Oui, nous — ju -

- deur et ta li - ber - té! Oui, nous — ju -

- deur et ta li - ber - té! Oui, nous — ju -

- deur et ta li - ber - té! Oui, nous — ju -

Con tutta forza.

ff G. D. Ped. * Ped. *

The image shows a page of a musical score for a dramatic work. It features ten vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in pairs: Velléda and Ina at the top, followed by Gauloises et Bruidesses, Guerriers et Peuple, and Bruides. Each vocal line includes lyrics in French. The piano part is at the bottom, with a section marked 'Con tutta forza' and 'ff'. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings.

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

- rons, sain - te - pa - tri - e Du - nir - nos

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —
 cœur, — d'armer — nos — bras — Dans — tes — en —

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

- fants, Gau - le - ché - ri - e Jeune et

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -
 for - te tu - re - nai - - - tras! Tu le - ve -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

lè - ve - ras - Ton

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

lè - ve - ras - Ton front puis -

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

lè - ve - ras - Ton front puis -

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

lè - ve - ras - Ton front puis -

- ras dans la lu miè re Ton front puis -

lè - ve - ras - Ton front puis -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- sant et res - pec - té Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-
 front sa - - cré Nous te ren-
 front sa - - cré Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-
 - sant et res - pec - té Nous te ren-

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *ff*

S
 T
 T
 S
 T
 S
 T
 S
 T
 S
 T

-drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.
 -drons, ô ten - dre mè - re Et ta — gran.

Ped. * Ped. 3 * Ped. * Ped. Ped. * Ped.

The image shows a musical score for a voice and piano piece. It consists of ten staves. The first seven staves are vocal parts: Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and four other vocal parts. Each vocal part has the lyrics: "-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-". The eighth and ninth staves are piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The piano part includes pedal markings: "Ped." and "* Ped.".

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

-deur et ta li ber tél.. Et ta gran-

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Poco più vivo

V
 T
 T
 S

_deur et ta li - ber - tél..

_deur et ta li - ber - tél..

_deur et ta li - ber - tél..

_deur et ta li - ber - tél..

_deur et ta li - ber - tél..

_deur et ta li - ber - tél..

_deur et ta li - ber - tél..

_deur et ta li - ber - tél..

Oui, nous - ju -

Oui, nous - ju -

Oui, nous - ju -

Oui, nous - ju -

Oui, nous - ju -

Oui, nous - ju -

Oui, nous - ju -

sec

Poco più vivo

Ped. * Ped. * Ped. *

V
Oui, nous — jurons — pour la — patri — e

T
Oui, nous — jurons — pour la — patri — e

S
— rons — pour la — pa — tri — e D'unir — nos

— rons — pour la — pa — tri — e D'unir — nos

— rons — pour la — pa — tri — e D'unir — nos

— rons — pour la — pa — tri — e D'unir — nos

— rons — pour la — pa — tri — e D'unir — nos

— rons — pour la — pa — tri — e D'unir — nos

Ped. * Ped. *

(Tout le monde sort, à l'exception
d'Inu et des Druidesses)

V

 D'u-nir nos cœurs, d'ar-mer nos bras

I

 D'u-nir nos cœurs, d'ar-mer nos bras

T

 cœurs d'ar-mer nos bras

S

 cœurs d'ar-mer nos bras

D'u-nir nos cœurs, d'ar-mer nos bras

cœurs d'ar-mer nos bras

D'u-nir nos cœurs, d'ar-mer nos bras

cœurs d'ar-mer nos bras

cœurs d'ar-mer nos bras

cœurs d'ar-mer nos bras

Poco a poco diminuendo

Ped.

S *a Tempo*

Poco ritard

pp

Sempre diminuendo

M.D. M.D.

pp

Allargando molto

ppp

SCÈNE III

INA. LES DRUIDESSES

INA *Andante* *p*

Vous, prê - tres - ses, veil - lez!

PIANO *Andante 80 = ♩* *p* *sfp*

1

sur la lu-gu-bre ci-me Que l'an-gi que foy-

Cresc. *Suivez* *p*

a Tempo

1

-er par vos mains se-ra ni-me Et qu'au signal fi-

1

xé par l'ora-ble des dieux La flamme du sa-lut il lumi-ne les cieux.

f *p* *mf*

And^{te} religioso
Tempo di Marcia 60 = ♩

Les Druidesses s'inclinent et remontent lentement vers le rocher

1

sf

1

sf *ppp*

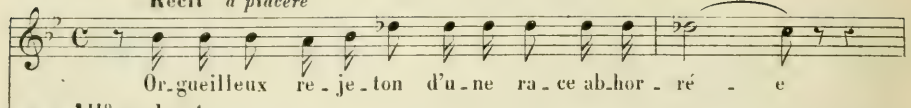
SCÈNE IV

INA, seule

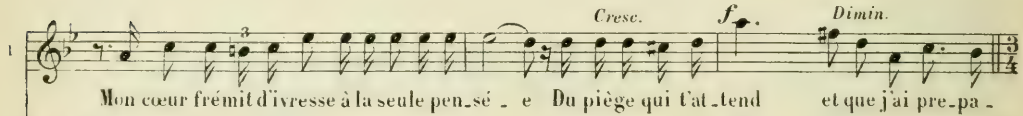
All^o moderato

Récit a piacere

INA



PIANO

All^o moderato*sfp*And^{te} non troppo

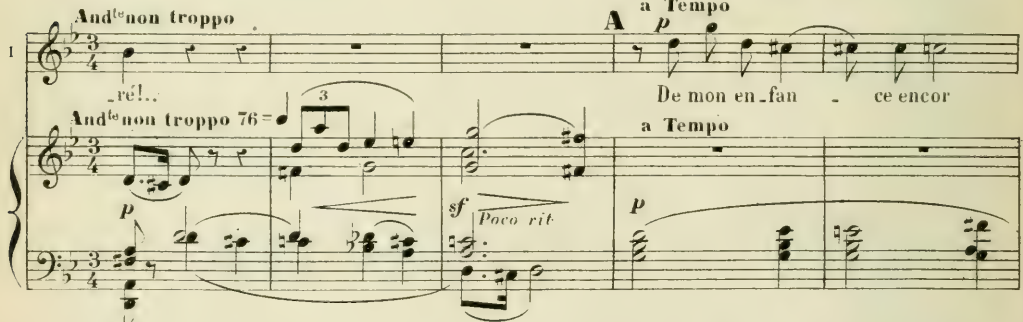
A a Tempo

-ré!..

De mon en-fan-ce encor

And^{te} non troppo 76 =

a Tempo



Poco stringendo e crescendo

-re Aux genoux des Ro - mains — en vain j'ai sup - pli -

f *Poco stringendo e crescendo* *Crescendo*

ff *Agitato molto*

6 Cri - ant dans mes san - glots :

B *poco a poco* *f* *Agitato molto*

1^o Tempo

(ah! laissez-moi mon pè - re!) Mais un soldat brutal

1^o Tempo *sf*

Animato

me chassant dit: (Arriè - re!.. Pour un Gaulois — pas de pi - tié — Pour un Gaulois pas de pi -

sf *f* *ff* *Animato*

Poco a poco rit *a Tempo* *p*

tié Pour un Gau-lois pas de pi-tié Je me sou-viens!...

Suivez *a Tempo* *pp*

Più mosso *1^o Tempo* *p*

De la ven-gean-ce enfin

1^o Tempo

f *Poco a poco dimin.* *pp* *p*

Pod. *

le jour se lève Toi même vas tom-ber, Cé-sar,

f *f* *p*

Poco stringendo

sous no-tre glai-ve Le bourreau de mon père en

f *f* *Poco stringendo*

Crescendo poco a poco *ff* *Agitato molto*

toi se - ra chà - tiè C'est ma voix qui ta -

Crescendo poco a poco *f*

mè - ne à la mort sans dé - fen - se

1^o Tempo

Et je vais m'écri-er, sa-vou-rant ma vengeance Pour un Ro-main pas de pi -

1^o Tempo

sfp

Animato *Poco a poco ritard*

tiè — Pour un Romain pas de pi - tiè Pour un Romain pas de pi - tiè

Animato *ff* *Suivrez*

ff **Allegro**

Je me sou-viens

pp *ff Più mosso* *p ff* **Allegro 408 = ♩**

Et Cœ-li - us! pourvu qu'il vien-ne!

E *p*

Pourvu qu'assez longtemps ma ru - se le re - tien - ne!

Vivace *p*

Mais c'est lui! le voi -

sf

-cil
Vivace
p *Cresc.*

And^{te} con moto *p*
 Qui c'est lui. L'im - pru - dent! Il vient chercher l'a -
And^{te} con moto *p*

-mour! c'est la mort qui l'at - tend.
Allegro
Allegro
f *ff* *Suivrez* *pp*

Laissons-le s'ap - pro - cher... il est seul et sans ar - mes!

SCÈNE V
INA, CÆLIUS.

All^o moderato

INA

CÆLIUS. *p* *Récit a piacere.*

All^o moderato 96 = *Mouv^t de la Romance.* Nuit té-nébreu-se tu me

PIANO. *pp*

ppp Ped. *

char-mes!

ppp Ped. *

froi-de nuit nuit fa-vo-ra-ble! est-ce pour moi

Cresc molto. *ff*

Que tu tes faite ainsi pleine d'ombre et de f-roi!.

sf *Suiv. ff* *Ritard.* *molto*

8683. II. Ped. *

CANTABILE

Andante sans lenteur

p

En vain, dans la fo-

Andante sans lenteur 66 - ♩ .

pp

pp Cantabile.

-rèt obs_cu - re L'ombre augmen - te - sa pro - fondeur

Vai - nement, sous la ra - mu - re Fris - son - ne une vague ter -

m. d.

Poco a poco cresc.

- reur! En vain sur fo - céan im - men - se Mu -

F

Poco a poco cresc.

gis - sent les flots ir - ri - tés — Mon cœur dé - bor - de d'es - pé -

f

f *Sempre*

- ran - ce, Mon cœur dé - bor - de d'es - pé - ran - ce Mon

ff

desc.

à - me s'emplit de clar - tés, — En moi tout est joie, — en moi tout est

ff

Suiv.

joie et — clar - tés.

G

ff

Decrescendo molto.

(Una s'avance vers lui.)

Sempre decrescendo **pp**

Allegro **pp** *Leggieramente.* **pp** **Récit.**

Allegro 108 = ♩ U - ne

for - me blanche et lé - gè - re Glis - se mysté - ri - eu - se.

Mon cœur bat... EL - le vient... la voi -

Andante *mf*

la Est-ce enfin

Andante 66 = \bullet

sf *mf Cantabile*

Vel - lé - da?.. Non!.. c'est sa blonde messa - gè - re. Quoi! renoncerais -

sf *p*

el - le au rendez-vous pro - mis?..

Presto. *pp leggieramente.* *Poco rit.*

All^o moderato *INA.* *p*

Gau - lois, la Dru - idesse sainte Peut-elle à ton hon - neur se confier sans crainte?

All^o moderato 76 = \bullet

pp

CELIUS. *f*

Mon amour fi-dèle et sou-mis Osera seule-ment ce qu'elle aura per - mis...

f

Dimin. molto.

INA. *P*

D'un é-ter-nel se - cret peut-el - le rester sû - re? Nul ne sau - ra - ja -

pp

- mais? Dieu reçoit ton ser - ment, il punit le par -

CELIUS. *sf*

Non jamais, je le ju - re!

sf

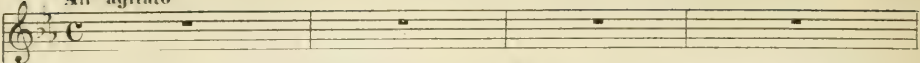
- ju - re! Tu le ju - res? Je le ju - re!

Poco ritard.

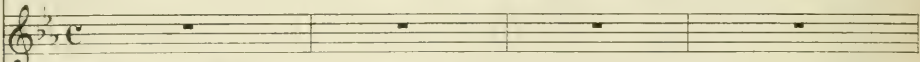
ff

SCÈNE VI
LES MÊMES. EVEN


All^o agitato

INA. 

EVEN. *(Se précipitant sur la scène.)* **ff**
Maî - tre, maître, en hâ - te éloigne toi!

CELIUS. 

All^o agitato 96 = ♩

PIANO. **ff** 

F. 

Fuis ce lieu sacrilè - ge Fuis cette

ff 

INA. 

Quel piège?..

F. fem - me... fuis le piè - ge!..

CELIUS. 

Que dit-il?

ff 

E
Viens, mon maî - tre! suis moi! I - ci dans les té - nè - bres des assassins sont

E
prêts Et des lueurs fu - nè - bres Errent dans ces fo - rêts! Vois!

Allargando molto
(Le feu brille sur le rocher.)

Allargando molto 56 = ♩.

ff Mou^t de la Conjurat^on.

E
le rocher s'éclai - re Entends - ce bruit lointain!..

All^o come 1^a.
INA (avec une énergie sauvage)
C'est le signal de guerre!

EVEN.

Viens! viens! fuyons vi - te!

GELIUS. *Ritard. a piacere.*

All^o come 1^a. 96 = ♩.

Enfant, laissons faire au des -

SCÈNE VII

LES MÊMES, TEUTER, SENON, CHŒURS.

Teuter et Sénon désignent Cœlius aux Gaulois qu'ils conduisent.

All^o moderato

CŒLIUS. *tin!*

1^{re} Sopranos.

2^{de} Sopranos.

CHŒURS.
Ténors.

Basses.

All^o moderato 76 = ♩.

PIANO. *mf*

f *Cresc. poco a poco*

1^{er} S. *mf*
Ef - fa - çons la

2^d S. *mf*
Ef - fa - çons la

T. Divisi. *mf* (Entrant d'un côté de la scène.)
Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou - reux

B. Divisi. *mf*
Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou - reux

K

hon - te Des jours dou lou - reux La ven - gean - ce

hon - te Des jours dou lou - reux La ven - gean - ce

La ven - geance prompte Dé - sar - me les cieux.

La ven - geance prompte Dé - sar - me les cieux.

Cresc.

promp - te Désar - me les cieux. Au Dieu qui dé -

promp - te Désar - me les cieux. Au Dieu qui dé - li -

Cresc.

Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of -

Cresc.

Au Dieu qui dé - li -

f

- li - vre Il nous faut l'of - frir Qu'il ces - se de

- vre Il nous faut l'offrir Ah! qu'il ces - se de

- frir Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of - frir Qu'il ces - se de

- vre Il nous faut l'offrir Ah! qu'il ces - se de

8683. H.

vi - vre Et nous de souf - frir!

vivre Et nous de souf - frir!

vivre Et nous de souf - frir!

vi - vre Et nous de souf - frir!

ad. CHŒUR.

1^{er} Sop. (Entrant d'un autre côté de la scène.) Divisi. *mf*

Ténors. Divisi. *mf*

Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou -

Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou -

L

p

- reux La ven - gean - ce

2¹ Sop. *f*

Ef - fa - çons la tra - ce Des jours dou - lou - reux

- reux La ven - gean - ce

prompte Dé - sar - me les cieux

f La vengean - ce promp - te Dé - sar - me les

prompte Dé - sar - me les cieux

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line, starting with a forte (*f*) dynamic marking. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff being the right hand and the fourth the left hand. The music is in a 3/4 time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes.

f Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of - frir! Au Dieu qui dé -

cieux. *f* Au Dieu qui dé - li - - - vre Au

f Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of - frir! Au Dieu qui dé -

f Au Dieu qui dé - li - - - vre Au

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line, starting with a forte (*f*) dynamic marking. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the third staff being the right hand and the fourth the left hand. The music is in a 3/4 time signature and features a mix of eighth and sixteenth notes.

1^{er} CHŒUR.


f Ah! c'est trop longtemps souffrir.
f Ah! c'est trop longtemps souffrir.
f Ah! c'est trop longtemps souffrir.
f C'est trop souffrir C'est trop souffrir.



f livre Il nous faut l'of-frir! Il faut l'of-frir! C'est trop souffrir.
f Dieu qui dé-livre Il faut l'of-frir! C'est trop souffrir.
f livre Il nous faut l'of-frir! Il faut l'of-frir! Il nous faut l'of-frir.
f Dieu qui dé-livre Il faut l'of-frir! Il nous faut l'of-frir.



ff

- frir Qu'il ces-se de vi_vre Et nous de souf-

ff

- frir Ah! qu'il cesse de vi_vre Et cessons de souf-

ff

- frir Qu'il cesse de vi_vre Et nous de souf-

ff

- frir Ah! qu'il cesse de vi_vre Et cessons de souf-

ff

- frir Qu'il ces-se de vi_vre Et nous de souf - frir

ff

- frir Qu'il ces-se de vi_vre Et nous de souf - frir

ff

- frir Qu'il ces-se de vi_vre Et nous de souf - frir

ff

- frir Qu'il ces-se de vi_vre Et nous de souf - frir

M

_ frir!

_ frir!

_ frir!

_ frir!

Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou - reux! La ven - gean - ce

Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou - reux! La ven - gean - ce

Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou - reux! La

Ef - fa - çons la hon - te Des jours dou - lou - reux! La

ff
La ven-gean - ce Dé - sar - mè dé -

ff
La ven-gean - ce Dé - sar - me dé -

ff
La ven-gean - ce Dé - sar - me dé -

ff
La ven-gean - ce Dé - sar - me dé -

ff
prompte Dé - sar - me les cieux! La ven-gean - ce Dé - sar - me dé -

ff
prompte Dé - sar - me les cieux! La ven-gean - ce Dé - sar - me dé -

ff
vengeance a - pai - se les cieux! La ven-gean - ce Dé - sar - me dé -

ff
vengeance a - pai - se les cieux! La ven-gean - ce Dé - sar - me dé -

ff

- sar - me les cieux! Au Dieu qui dé -
 - sar - me les cieux! Au Dieu qui dé -
 - sar - me les cieux! Au Dieu qui dé -
 - sar - me les cieux! Au Dieu qui dé -
 - sar - me les cieux!
 - sar - me les cieux!
 - sar - me les cieux!
 - sar - me les cieux!
 - sar - me les cieux!
 - sar - me les cieux!

The score is written for voice and piano. It consists of eight systems of vocal staves and a grand staff. The lyrics are "- sar - me les cieux!" and "Au Dieu qui dé -". The music features various melodic lines and accompaniment. The grand staff at the bottom shows a complex piano accompaniment with multiple voices in both hands.

- livre - Il nous faut l'of - frir Ah! qu'il cesse de
 - livre - Il nous faut l'of - frir Ah! qu'il cesse de
 - livre - Il nous faut l'of - frir Qu'il cesse de
 - livre - Il nous faut l'of - frir Qu'il cesse de

Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of, frir!
 Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of, frir!
 Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of, frir!
 Au Dieu qui dé - livre Il nous faut l'of, frir!

vivre - Et nous de souf - frir! Ah! qu'il

vivre - Et nous de souf - frir! Ah! qu'il

vivre - Et nous de souf - frir! Ah! qu'il

vivre - Et nous de souf - frir! Ah! qu'il

Ah! qu'il ces.se de vivre Et nous de souf.frir! Qu'il

Ah! qu'il ces.se de vivre Et nous de souf.frir! Qu'il

Ah! qu'il ces.se de vivre Et nous de souf.frir! Qu'il

Ah! qu'il ces.se de vivre Et nous de souf.frir! Qu'il

ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de
 ces - se de vi - vre Et nous de souf - frir! Qu'il cesse de

Quasi l'istesso tempo.
ÈVEN, aux Gaulois.

Eh!

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

vivre Et nous de souffrir! _____

Quasi l'istesso tempo.

Récit. *A piacere.*

quoi! tous contre un seul, dé_sar_mé. sans dé_fen_sel.. Là_ches!..

TEUTER.

Ven.gez, Gau_lois, Pi_nef_fa_çable of_fen_se

♩ 80 = **♩**

Qu'à Vel_lé_da fait cet au_da_cieux

Tous les Ténors des deux chœurs. **ff**

Vengez, Gau_lois,

— Pi_neffaçable offen_se

Qu'à Vel_lé_da fait cet audaci_eux

TEUTER.

Dans son amour — pré-somp-tueux — Sur el - le il a le - vé les

All^o 4^o tempo.

yeux

Ef - fa - çons la hon-te des jours dou - lou - reux

1^{er} CHŒUR.
Divis.

Ef - fa - çons la hon-te des jours dou - lou - reux

Divis.

Ef - fa - çons la hon-te des jours dou - lou - reux

Ef - fa - çons la hon-te des jours dou - lou - reux

La ven-gean - ce

La ven-gean - ce

La ven-gean - ce

La ven-gean - ce

All^o 4^o tempo. 76 = ♩.

Au — Dieu qui dé — livre — Il nous faut l'of —
 Au — Dieu qui dé — livre — Il nous faut l'of —
 Au Dieu qui dé — livre — Il nous faut l'of —
 Au Dieu qui dé — livre — Il nous faut l'of —

promp — te Dé — sar — me les cieux
 promp — te Dé — sar — me les cieux
 promp — te Dé — sar — me les cieux
 promp — te Dé — sar — me les cieux

- frir Ah! qu'il

- frir Ah! qu'il

- frir Ah! qu'il

- frir Ah! qu'il

Ah! qu'il ces-se de vivre Et nous de souff- frir! Qu'il

Ah! qu'il ces-se de vivre Et nous de souff- frir! Qu'il

Ah! qu'il ces-se de vivre Et nous de souff- frir! Qu'il

Ah! qu'il ces-se de vivre Et nous de souff- frir! Qu'il

Ah! qu'il ces-se de vivre Et nous de souff- frir! Qu'il

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

ces - se de vi - vre Et nous de souf -

Ils se ruent sur Calius qu'Even cherche à couvrir de son corps. Velléda les écartant brusquement paraît tout à coup.

LES MÊMES, VELLÉDA.

Largo.

VELLÉDA.

Ar-ré-tez!... Gar-des Dieux jen-tends l'or-dre su-

1^{res} Sopranos.

-frir

2^{ds} Sopranos.

-frir

Ténors.

-frir

Basses.

-frir

4^{res} Sopranos.

-frir

2^{ds} Sopranos.

-frir

Ténors.

-frir

Basses.

-frir

PIANO.

Largo. 56 = ♩

Poco più mosso.

Poco più mosso.

-bli - - - - - me!

f

Ped.

8

mf

p

Ped.

*

And^{te} maestoso 56 =

pp

f VELLEDA.

Lors - que le sang - de la vic - ti - me Que l'on offre aux

p

pp

Dieux - Est ré - pan - du - par la main du cri - me

Il est o - di - eux - Ils mau - dis - sent l'embûche noi - re Les pié

Allargando.

- ges obscurs Ils veulent la grande vic - toi - - re Et des vainqueurs

purs!

mf

Récit *A piacere.* 3

Allegro Pourquoi frapper cet homme?.. Quel crime a-t-il com -

f **Récit** *Suivrez.* *p*

All^o con fuoco

- mis?..

TEUTER *ff*

P **All^o con fuoco** 80 =

C'est Coe-li us!.. C'est le César de Ro - - me

f

Tous les Ténors du Chœur. Coe-li-us! lui!..

ff C'est Coe-li-us!... c'est le César de Ro-me

p tu mens! Je frè-mis!

CAELIUS. *seulement* Il dit vrai!

TEUTER. *p sombre.* Et son sang doit cou-ler car tu nous fas pro-

p Suivez.

impérieusement **All^o molto deciso** *ff* Le Romain parti-ra sain et sauf! Je for-don-

- mis! **All^o molto deciso** *ff* *f*

- ue .

TEUTER . *p* *sombre*

Tu nous perds tous , songes - y

A piacere *f*

Qui donc commande i - ci quand je par - le ? Per - son - ne ! ..

bien .

A piacere

Toi dont l'a - mour mau - dit me las - se , tu n'es

Suivez . *p*

All^o agitato

rien!..

COELIUS, avec hauteur.

All^o agitato 76 = ♩ . Sa-chez - le tous, si vous laissez la

ff mf

vie A ce Cé - sar qui ja - mais n'a pli - é

C'est lui, de - main, qu'il faudra qu'on sup -

ff mf

- pli - e Nen atten - dez ni grâ - ce ni pi -

ff mf

ti

SÉNON

Tu l'en - tends, ma fil - le ché - ri - e!

R

sf p

FEUTER *ff*

Vel - lé - da trahit la pa - tri - e!

Moderato

VELLÉDA, avec autorité.

Tu me l'as dit, mon père, et tu dois le sa -

Moderato

ff p

And^{te} maestoso 56 = ♩

- voir

ff p

Diminuendo.

Pour toi mè - me qui m'as nour - ri - e Mo - bé - ir — est la loi, me

pp

sui - - vre me sui - vre est le de - voir! Cé -

A piacere *Poco più mosso* (*à Coelius*)

Cresc. *sf* *P*

- sar — j'étends sur toi — ma droi - te tu t'élai -

Allegro

- re! Sois li - bre.

Allegro 80 = ♩

f

sois li - bre, Cœli - us!

Allargando.

sois li - bre. Pais!

a Tempo *Très long.*

Allarg. sempre. *Rit e decresc molto.*

Elle le conduit, en le couvrant de sa main, à travers la foule frémissante, jusqu'au fond du théâtre.

Quand Cœlius, suivi d'Even, est sorti, elle redescend vivement sur le devant de la scène, et saisit un des étendards suspendus au dessus du dolmen.

Mouv^t de la Conjuration

Ténors *Quasi bocca chiusa.*

pp *3*

Basses *pp*

3

S **Mouv^t de la Conjuration** 80 =

mf *mf*

mf *mf*

8^a bassa

Poco più f

Teu - ta - tès vent du sang!

Poco più f

Teu - ta - tès vent du sang!

Cresce poco a poco.

sf

mf Più mosso

Sempre cresce.

e stringendo.

Sempre molto stringendo.

Largo

VELLEDA.

Largo 60 = ♩.

Et maintenant,

levez vous tous

Sec

sf

p

sf

p

ff

En guer - - re!

TECTER. *ff*

En guer - - re!

SENON. *ff*

En guer - - re!

Ténors.

En guer - - re!

Basses.

En guer - - re!

Ténors.

En guer - - re!

Basses.

En guer - - re!

Cresc *molto.*

f

DRUIDES
GÉRIEUX et PETITE

GALLOISES et DRUIDESSES

GUERRIERS et PEUPLE

DRUIDES

En guer - - re!

Allargando.

En guer - - re!

En guer - - re!

1^{ers} Sop.

2^{ds} Sop.

Ténors.

Basses.

En guer - - re!

En guer - - re!

Ténors.

Basses.

En guer - - re!

En guer - - re!

Allargando. ff

a Tempo

ff

Jurez _____ jurez _____

ff

Jurez _____ jurez _____

ff

jurons _____ jurons _____

ff

jurons _____ jurons _____

ff 1^o Sop.

Oui nous jurons sain - te patri - e d'u -

ff 2^o Sop.

Oui nous jurons sain - te patri - e d'u -

ff

jurons _____ jurons _____ du -

ff

Oui nous jurons sain - te patri - e d'u -

ff

Oui nous jurons sain - te patri - e d'u -

ff

Oui nous jurons sain - te patri - e d'u -

T *a Tempo*

ff

Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

d'armer vos bras vos bras
 d'armer vos bras vos bras
 darmer nos bras
 darmer nos bras
 nir nos cœurs d'armer nos bras
 nir nos cœurs d'armer nos bras
 nir nos cœurs d'armer nos bras
 nir nos cœurs d'armer nos bras
 nir nos cœurs d'armer nos bras
 nir nos cœurs d'armer nos bras

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

0 patri - e 0 patri - e

0 patri - e 0 patri - e

0 patri - e 0 patri - e

0 patri - e 0 patri - e

Dans tes enfants, Gau - le ché-ri - e

Dans tes enfants, Gau - le ché-ri - e

0 patri - e 0 patri - e

Dans tes enfants, Gau - le ché-ri - e

Dans tes enfants, Gau - le ché-ri - e

Dans tes enfants, Gau - le ché-ri - e

U

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____
 Libre et for - te - tu re - nai - tras! _____

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Oui, libre — et for — te tu — re — nai —

Allargando.

Ped.

* Ped.

* Ped.

* Ped.

V
- tras!

I
- tras!

T
- tras!

S
- tras!

- tras!

- tras!

- tras!

- tras!

- tras!

- tras!

- tras!

- tras!

V
Più mosso.

RIDEAU.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a triplet of eighth notes in the bass line and a long melodic line in the treble.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features a triplet of eighth notes in the bass line and a long melodic line in the treble.

Trombones.

Third system of musical notation, including a staff for Trombones marked *ff*. The grand staff continues with complex rhythmic patterns in both hands.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with dense chordal textures and rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, concluding the page with a grand staff. It includes a triplet of eighth notes in the bass line and a melodic line in the treble.

FIN DU 2^{ME} ACTE.

ACTE TROISIÈME

Les terrasses d'une villa Gallo Romaine. Au lever du rideau, les chefs Romains, tribuns, centurions, célèbrant leur victoire à coupes pleines. Coelius, étendu sur un lit de parade préside à cette fête. Even est à ses pieds. A droite, sombres et muets se tiennent les captifs gaulois enchaînés.

All^o moderato 100 = ♩.

PIANO.

f Fanfares sur la scène, derrière le rideau.

Allargando

RIDEAU

SCÈNE I

COELIUS, EVEN, TEUTER, SENON, INA, Romains, Gaulois, Gauloises.

CHOEUR DES ROMAINS

CHOEUR DES SOLDATS ROMAINS

Ténors

Basses

Ténors

Basses

PIANO

Orchestre

All^o moderato 100 = ♩.

f 3 3 3 3 3 3 3 3

Sempre cresc.

First system of piano accompaniment. The right hand features a melodic line with frequent triplets, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and triplets.

Second system of piano accompaniment, continuing the melodic and harmonic patterns established in the first system.

Third system of piano accompaniment, showing further development of the musical themes.

1^{er} CHŒUR

Divisi *ff*

A nous les pal - mes tri - om -

A nous les pal - mes tri - om -

First system of the vocal score for the first choir. It includes the lyrics 'A nous les pal - mes tri - om -' and features a melodic line with triplets and a dynamic marking of *ff*.

2^d CHŒUR

ff

A nous les pal - mes tri - om - pha - les

A nous les pal - mes tri - om - pha - les

Second system of the vocal score for the second choir. It includes the lyrics 'A nous les pal - mes tri - om - pha - les' and features a melodic line with triplets and a dynamic marking of *ff*.

ff

Final system of the piano accompaniment, concluding the piece with a dynamic marking of *ff*.

pha les moissons de lau-
 pha les moissons de lau-
 A nous à nous les moissons de lauriers les moissons de lau-
 A nous à nous les moissons de lauriers les moissons de lau-

- riers
 - riers
 - riers
 - riers
 Dont la gloi - re aux mains li - bé - ra - les
 Dont la gloi - re aux mains li - bé - ra - les

Et la gloi - re aux mains libé - ra - les

Et la gloi - re aux mains libé - ra - les

B

des guerriers

Dont la gloi - re couron - ne le front des héros des guer-

Dont la gloi - re couron - ne le front des héros des guer-

B

A nous les pal - mes tri - om - pha

A nous les pal - mes tri - om - pha

- riers!

- riers!

A nous les pal - mes et les lau -

A nous les pal - mes et les lau -

- les

- les

- riers! Anous les pal - mes et les lauriers et les lau -

- riers! Anous les pal - mes et les lauriers et les lau -

A nous les pal - mes et les lauriers -

A nous les pal - mes et les lauriers -

- riers Anous les pal - mes et les lauriers

- riers Anous les pal - mes et les lauriers

C

Dont la gloi - re aux mains li - béra - - les Couron ne les guer -

Dont la gloi - re cou - ron - ne les hé - ros les guer -

Dont la gloi - re cou - ron - ne les hé - ros les guer -

Dont la gloi - re cou - ron - ne les hé - ros les guer -

The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line.

- riers — Dont la gloi - - re aux mains li - bé - ra - -

- riers — Dont la gloi - re aux mains li - bé - ra - les couron - ne le

- riers — Dont la gloi - re aux mains li - bé - ra - les couron - ne le

- riers — Dont la gloi - re aux mains li - bé - ra - les couron - ne le

The piano accompaniment continues with a right-hand part featuring chords and a left-hand part with a steady eighth-note bass line, including some triplet markings.

les couronne les guerriers A nous vaillants guerriers
front des guerriers A nous vaillants guerriers
front des guerriers A nous vaillants guerriers
front des guerriers A nous vaillants guerriers

12 CORYPHÉES TÉNORS chefs romains groupés auprès du lit de parade où se tient Corlius. *mf*

riers la gloire et ses lauriers
riers la gloire et ses lauriers
riers la gloire et ses lauriers
riers la gloire et ses lauriers

ff Diminuendo.

12 CORYPHÉES TÉNORS

nous les ca-res - ses crain-ti - ves Des jeu - nes fil - les aux yeux

bleus Qu'à longs flots les blan-ches cap - ti - ves, Nous

Crescendo ver - sent les vins gé - né - reux *f* A nous les ca-res - ses crain-

-ti - ves Des jeu - nes fil - les aux yeux

GROUPE DE COURTISANES ROMAINES

2^{ds} S.*Crescendo poco a poco*

Ah! Qu'à longs traits les blan - ches cap - ti - ves Nous ver - sent, nous
bleus

1^{rs} S.*mf*2^{ds} S.

A vous les ca-res - ses crain-

ver - sent les vins - gé - né - reux

Ténors
mf

A

1^{rs} S.

- ti - ves Des jeu - nes fil - les aux yeux bleus

nous les ca-res - ses crain - ti - ves Des jeu - nes fil - les aux yeux

1^{er} S. *mf* *Cresc.*

2^d S. *mf* *Cresc.*

T. *mf* *Cresc.*

B. *mf* *Cresc.*

ah! que les cap - ti - - ves vous ver - sent les vins gé - né -

ah! que les cap - ti - - ves vous ver - sent les vins gé - né -

bleus que les cap - ti - - ves nous ver - sent les vins gé - né -

ah! que les cap - ti - - ves nous ver - sent les vins gé - né -

f

- reux A vous la gloi - re et ses lau - riers et ses lau -

f

- reux A vous la gloi - re et ses lau - riers et ses lau -

f

- reux A nous la gloi - re et ses lau - riers et ses lau -

f

- reux A nous la gloi - re et ses lau - riers et ses lau -

1^{er} CHOEUR.

- riers.

- riers.

- riers.

- riers.

2^d CHOEUR.

- riers. A vous les pal - mes tri - om - pha - les

- riers. A vous les pal - mes tri - om - pha - les

- riers. A nous les pal - mes tri - om - pha - les

- riers. A nous les pal - mes tri - om - pha - les

A vous les pal - mes tri - om - pha - les

A vous les pal - mes tri - om - pha - les

A nous les pal - mes tri - om - pha - les

A nous les pal - mes tri - om - pha - les

A vous à vous les mois -

A vous à vous les mois -

A nous à nous les mois -

A nous à nous les mois -

A nous à nous les mois -

A nous à nous les mois -

Les moissons — de lau_riers

Les moissons de lau_riers

Les moissons — de lau_riers

Les moissons de lau_riers

_ sons — de lauriers — Les moissons de lau_riers

_ sons de lauriers — Les moissons de lau_riers

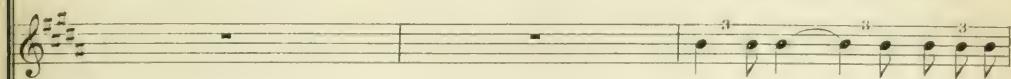
_ sons — de lauriers — Les moissons de lau_riers

_ sons de lauriers — Les moissons de lau_riers

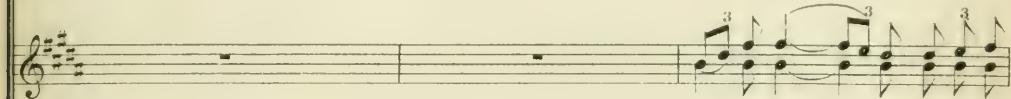
The musical score consists of eight systems. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Les moissons — de lau_riers", "Les moissons de lau_riers", "Les moissons — de lau_riers", "Les moissons de lau_riers", "_ sons — de lauriers — Les moissons de lau_riers", "_ sons de lauriers — Les moissons de lau_riers", "_ sons — de lauriers — Les moissons de lau_riers", and "_ sons de lauriers — Les moissons de lau_riers". The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.



Et la gloire — aux mains libé -



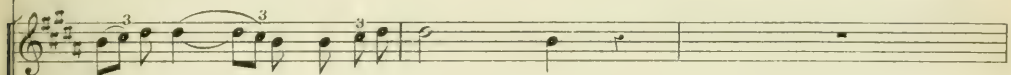
Et la gloire — aux mains libé -



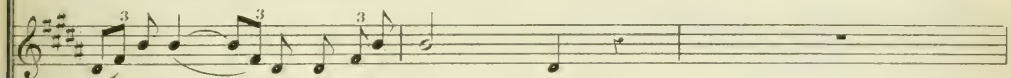
Et la gloire — aux mains libé -



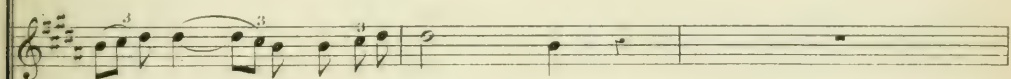
Et la gloire — aux mains libé -



Dont la gloire — aux mains libé - ra - - les



Dont la gloire — aux mains libé - ra - - les



Dont la gloire — aux mains libé - ra - - les



Dont la gloire — aux mains libé - ra - - les



- ra - - les

- ra - - les

- ra - - les

- ra - - les

Dont la gloi - - - re couron - ne le front des héros des guerriers -

Dont la gloi - - - re couron - ne le front des héros des guerriers

Dont la gloi - - - re couron - ne le front des héros des guerriers

Dont la gloi - - - re couron - ne le front des héros des guerriers



A vous — les — pal — mestri om pha — — — les



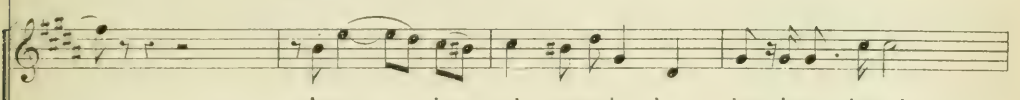
Avous les pal — mestri — om — pha — — — les



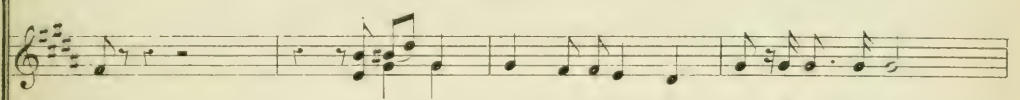
A nous — les — pal — — mestri. om. pha — — — les



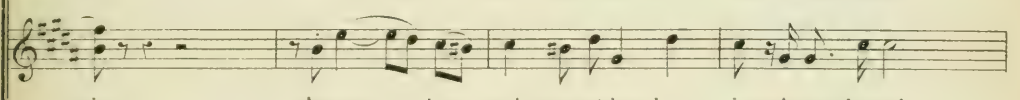
Anous les pal — mes tri — om — pha — — — les



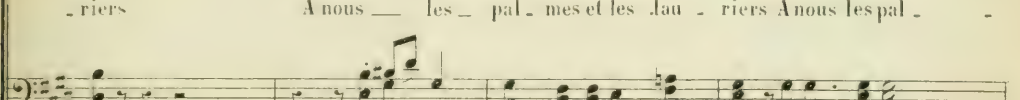
— Avous — les — pal — mes et les lau — riers Avous les pal —



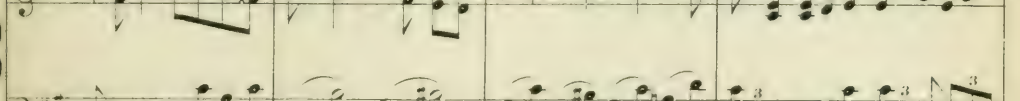
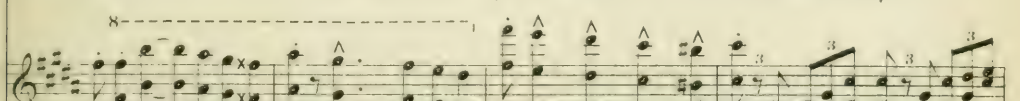
_ riers Avous les pal — mes et les lau — riers Avous les pal —



_ riers Anous — les — pal — mes et les lau — riers Anous les pal —



_ riers Anous les pal — mes et les lau — riers Anous les pal —



A vous les palmes

A vous les palmes

A nous les palmes

A nous les palmes

mes et les lauriers et les lauriers

mes et les lauriers et les lauriers

mes et les lauriers et les lauriers

mes et les lauriers et les lauriers

Trompettes sur la scène. *ff*

et les lauriers — Dont la

et les lauriers — Dont la

et les lauriers — Dont la

et les lauriers — Dont la

A vous les pal - mes et les lauriers

A vous les pal - mes et les lauriers

A nous les pal - mes et les lauriers

A nous les pal - mes et les lauriers

3

3

3

Allargando.

gloi - re aux mains li - bé - ra - les Couronne les guer -

gloi - re cou - ron - ne les hé - ros les guer -

gloi - re cou - ron - ne les hé - ros couronne les guer -

gloi - re cou - ron - ne les hé - ros les guer -

Dont la gloi - re couron - ne couronne les guer -

Dont la gloi - re couron - ne les guer -

Dont la gloi - re couron - ne couronne les guer -

Dont la gloi - re couron - ne les guer -

Dont la gloi - re couron - ne les guer -

Allargando.

Les deux CHŒURS réunis.

Allegro.

riers Vail-lants guer-riers — A vous les pal - - - mes

riers Vail-lants guer-riers — A vous les pal - - - mes

riers Vail-lants guer-riers — A nous les pal - - - mes

riers Vail-lants guer-riers — A nous les pal - - - mes

Allegro. 412 =

et — les — lau - - riers

et — les lau - - riers

et — les lau - - riers

et — les lau - - riers

All^o moderato.
 Récit a piacere.
 COELIUS (à Even.)

E - ven. ô doux rê - veur, qu'as-tu fait de ton ri - re? De tes chants ins - pi -

All^o moderato.

- rés. de tes re - frains joy - eux? Nas - tu

Allegretto *p*
 Allegretto 58 = ♩
f *Leggieramente scherzando*

plus de bal - lade a - mou - reu - se, de bal - lade amoureuse à nous

Cresc.
 di - re Allons, en - fant, chan - te, je le

Cresc. *scendo* *f*

BALLADE

And^{te} l'istesso tempo

GELIUS.

EVÉN.

PIANO.

veux!

And^{te} l'istesso tempo 58 - 6.

f

Dimin.

E

p

Galli - a se ber - çait, la belle insouci - eu -

E

- se

Dans ses plaisirs, dans ses plaisirs, dans ses a -

f

p

Cresc.

Ped.

*

E

- mours.

El-le ne sa-vait plus, l'é - ter - nelle oubli -

mf

p

K

E
- en - se, Les chants sacrés, les chants sacrés des

Ped.

E
an - ciens jours. Elle

Cresc. mf

E
en - trouverait sa lé - vre à des bai - sers pro -

Poco più animato.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

E
- fa - nes Prodi - quant aux re - gards sa grâce et sa beau -

Cresc. *f* *Poco rit. marcato.*

Cresc. f Suivez.

Ped. *

a tempo.

ff

- té: Car elle é - tai t su - perbe entre les cour - ti

a tempo.

Cresc. molto.

L

ff

- sa - nes Et belle encor. et belle encor

p

p avec une expression mélancolique.

en sa fier - té. Ah! ah!

ah!

f

Dimin.

p

PETIT CHŒUR composé de Courtisanes romaines et de quelques Centurions et Chefs romains.

All^{to} scherzando1^{rs} S. *Leggieramente p (avec ironie.)*

CHŒUR.

2^{ds} S. *p*

T. *p*

B. *p*

All^{to} scherzando 100=

Ah! ah! sur sa chanson l'on ne peut se mé-

Ah! ah! sur sa chanson l'on ne peut se mé-

Ah! ah! sur sa chanson l'on ne peut se mé-

Ah! ah! sur sa chanson l'on ne peut se mé-

Leggieramente.

ff *pp*

- pren - dre De son au - da - ce, de son au - dace il faudrait le pu -

- pren - dre De son au - da - ce, de son au - dace il faudrait le pu -

- pren - dre De son au - da - ce, de son au - dace il faudrait le pu -

- pren - dre De son au - da - ce il fau - draît le pu -

f *f* *f* *mf*

- nir; Feignons, fei - gnons plutôt de ne pas le com -

- nir; Feignons, fei - gnons plutôt de ne pas le com -

- nir; Feignons, fei - gnons plutôt de ne pas le com -

- nir; Feignons, fei - gnons plutôt de ne pas le com -

pp

- pren - dre Riens, buvons, ri-ons, buvons, livrons-nous au plai -

- pren - dre Ri - ons, bu - vons, livrons - nous au plai -

- pren - dre Riens, bu - vons, livrons-nous au plai -

pre - dre Ri - ons, bu - vons, livrons - nous au plai -

sf *p*

sf *p*
 - sir, Rions, buvons, rions, buvons, livrons-nous au plai -
sf *p*
 - sir, Ri - ons, bu - vons, livrons-nous au plai -
sf *p*
 - sir, Ri - ons, bu - vons, livrons-nous au plai -
sf *p*
 - sir, Ri - ons, bu - vons, livrons-nous au plai -

1^o Tempo.

EVEN. *p*

Ardente, et le li - vrait aux a - vi - des ca -

- sir!
- sir!
- sir!
- sir!

1^o Tempo. 58 = ♩.

f *p*

E

- res - ses Son front pâ-li, son front pâ-li tou-

Ped. *

E

- jours char - mant Chaque au - rore appor-

(Avec ironie)

Cresc. *mf* *p* **M**

E

- tait de nou - velles i - vres - ses Et chaque nuit,

Ped. *

F

et chaque nuit un autre a - mant.

Cresc. *mf*

Poco più animato.

E Mais le jour vint en - fin où l'amant fût un

Poco più animato.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Cresc.

E mai - tre Et ce fût l'escla - va - ge a - troce et plein de f

Ritenuo marcato.

Cresc.

f *Suivrez.*

Ped. *

a Tempo.

E - froil Gal - li - a, si tu veux ê - tre libre et re -

a Tempo.

Cresc. molto

ff

N

E - nai - tre Souffre en si - len - ce

p

p

Ped. *

Avec une expression mélancolique.

et souviens toi. Ah! ah!

ah!

f *Dimin.* *p* *ff*

1^{er} Tempo . Allegro

1^{re} Sop.

A vous les pal-mes tri - om - pha - les

2^{de} Sop.

A vous les pal-mes tri - om - pha - les

Ténors.

A nous les pal-mes tri - om - pha - les

Basses.

A nous les pal-mes tri - om - pha - les

1^{er} Tempo . Allegro 100 = ♩

1^{er} CHOEUR

A vous la gloire et ses lau-riers A vous la gloire et ses lau-

A vous la gloire et ses lau-riers A vous la gloire et ses lau-

A nous la gloire et ses lau-riers A nous la gloire et ses lau-

A nous la gloire et ses lau-riers A nous la gloire et ses lau-

2^e CHOEUR

A vous la gloire et ses lau-

A vous la gloire et ses lau-

A nous la gloire et ses lau-

A nous la gloire et ses lau-

- riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

riers et ses lau - riers

- riers et ses lau - riers

ff 3 3 3

A vous les pal - mes tri - om -

ff 3 3 3

A vous les pal - mes tri - om -

ff 3 3 3

A nous les pal mes tri - om -

ff 3 3 3

A nous les pal - mes tri - om -

1

ff

ff 3 3 3

A vous les pal - mes tri - om - pha -

ff 3 3 3

A vous les pal - mes tri - om - pha -

ff 3 3 3

A nous les pal - mes tri - om - pha -

ff 3 3 3

A nous les pal - mes tri - om - pha -

- pha - les A

- pha - les A

- pha - les A

- pha - les A

- les Les moissons — de lau.
 - les Les moissons de lau.
 - les Les moissons — de lau.
 - les Les moissons de lau.

vous à vous les moissons — de lauriers — Les moissons de lau.
 vous à vous les moissons de lauriers — Les moissons de lau.
 nous à nous les moissons — de lauriers — Les moissons de lau.
 nous à nous les moissons de lauriers — Les moissons de lau.

- riers

- riers

- riers

- riers

- riers Dont la gloire — aux mains libé - ra - les

- riers Dont la gloire — aux mains libé - ra - les

- riers Dont la gloire — aux mains libé - ra - les

- riers Dont la gloire — aux mains libé - ra - les

Et la gloire — aux mains libé - ra - les

Et la gloire — aux mains libé - ra - les

Et la gloire — aux mains libé - ra - les

Et la gloire — aux mains libé - ra - les

Dont la gloi - re couron - ne le front

Dont la gloi - re couron - ne le front

Dont la gloi - re couron - ne le front

Dont la gloi - re couron - ne le front

Dont la gloi - re couron - ne le front

A vous — les pal - mes triom -

A vous les pal - mes tri - om -

A nous — les pal - mes triom -

A nous les pal - mes tri - om -

des héros des guerriers — A vous — les

des héros des guer - riers A vous les

des héros des guer - riers A nous — les

des héros des guer - riers A nous les

8

- pha - - - les

- pha - - - les

- pha - - - les

- pha - - - les

pal - mes et les lau - riers A vous les pal - mes et les lauriers

pal - mes et les lau - riers A vous les pal - mes et les lauriers

pal - mes et les lau - riers A nous les pal - mes et les lauriers

pal - mes et les lau - riers A nous les pal - mes et les lauriers

A vous les pal - mes

A vous les pal - mes

A nous les pal - mes

A nous les pal - mes

et les lau - riers A vous les pal - mes

et les lau - riers A vous les pal - mes

et les lau - riers A nous les pal - mes

et les lau - riers A nous les pal - mes

trompettes sur la scène

ff

P

et les lau-riers — Dont la gloi - - re aux

et les lau-riers — Dont la gloi - re cou -

et les lau-riers — Dont la gloi - re cou -

et les lau-riers — Dont la gloi - re cou -

et les lauriers Dont la

et les lauriers Dont la

et les lauriers Dont la

et les lauriers Dont la

3 1 3 3

*Allargando.***a Tempo**

mains li - bé - ra - les couronne les guer - riers

- ron - ne les hé - ros les guer - riers

- ron - ne les hé - ros couronne les guer - riers

- ron - ne les hé - ros les guer - riers

gloi - re couron - ne couronne les guer - riers

gloi - re couron - ne les guer - riers

gloi - re couron ne couronne les guer - riers

gloi - re couron - ne les guer - riers

a Tempo

Allargando

A vous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

A vous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

Anous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

Anous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

A vous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

A vous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

Anous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

Anous vaillants guerriers La gloire et ses lauriers

8-----1 3 3 3 8-----1

6 6 6 6

Moderato

UNA. Recit. A piacere.

Coelius! Coeli-us!

The musical score consists of eight systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal lines contain the following lyrics:

- System 1: - riers A vous la gloire a vous la gloire et ses lau - riers.
- System 2: - riers A vous — la gloire — a vous la gloire et ses lau - riers.
- System 3: - riers A nous la gloire a nous la gloire et ses lau - riers.
- System 4: - riers A nous — la gloire — a nous la gloire et ses lau - riers.
- System 5: - riers A nous — la gloire — a nous la gloire et ses lau - riers.
- System 6: - riers A nous — la gloire — a nous la gloire et ses lau - riers.
- System 7: - riers A nous la gloire a nous la gloire et ses lau - riers.

Performance markings include *Sec* (secco) above the vocal lines and *UNA.* above the first system. The piano part features triplets and dynamic markings such as *mf* and *f*. The tempo changes from *Moderato* to *a Tempo* at the end of the piece.

a Tempo Moderato

INA *ff*

8. Ces chants pour nous sont u - ne in - ju - re C'est u - ne in - sul - te à la dou -

a Tempo Moderato

sfp *sfp* *sfp*

Ped. * Ped. * Ped. *

leur! Je de - man - de et je t'en con - ju - re La

mf *f*

sf *p* *sf* *f*

Poco ritenuto molto a piacere

Allegretto

mort que nous sau - rons re - cevoir sans ter - reur.

Leggieramente
CIELIUS, avec ironie

Drui -

Allegretto ♩ = 69

Suivez *p* *Poco ritenuto*

- des - se au re - gard can - di - de As - tu donc ou - bli - é de - ja Le

a Tempo

piè - ge charmant et per - fi - de Oûta douce voix m'entraî - na? *Leggieramente*

Récit *a Tempo con moto*
 Vous n'attendons de toi qu'un suppli - ce ra - pi - de! Vois ces cap - *p*
 a *a Tempo con moto* 88 = •

- tifs som - bres mais fiers Ce vieillard, chène al - tier, foudroyé par l'o -

- ra - ge; Ces vaillants que n'ont point abattus les re - vers, Ces soldats, presque en -

Ritenu

-fants, et qui tous me sont chers; Crois - tu ces cœurs faits pour l'on -

R

-tra - ge? *a Tempo* ♩ = 88

Presto

ff

CÉLÈS

Avec résolution Récit Solennel *a Tempo mesuré*

Qu'on dé - ta - che leurs fers! Qu'ils soient trai - tes non en es -

a Tempo mesuré ♩ = 80

Suivez: sfp

-cla - ves Mais en combattants droits et bra - ves! Que ce pa -

Allegretto

lais leur soit un lieu de su - re - té! Et pourga - - ge su -

f Suivez

S Allegretto $\text{♩} = 92$
p *Leggieramente*

-pré - me Cœ-li - us leur of - fre en ce jour Cœ-li -

tr

-us leur of - fre lui mè - me Dans sa cou - pe, le vin de l'hospita - li -

tr

Suivez *f*

a Tempo Allegro

-té! **a Tempo Allegro** $\text{♩} = 100$

Les entraves des prisonniers leur sont enlevées. Coelius marche vers eux. Alors, à l'étonnement de tous, Teuter, jusque là silencieux, s'est redressé. Il s'avance et saisit la coupe.

TEUTER

Ritenu

f

Je l'accep - te, Cé - sar, et pour tous je vais

Allargando

boi - re A ton triomphe à ta victoi - re A ton triomphe à ta victoi -

f

Presto

Suivez

p

f

Presto

Suivez

f

p

All^o con moto

re!

Que dit-il?... à sa gloire Aux Romains, il va boire!...

Que dit-il?... à sa gloire Aux Romains, il va boire!...

All^o con moto ♩ = 100

Attention générale

pp

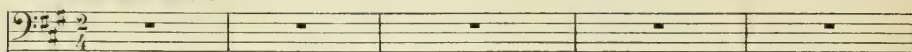
Molto ritardando

CHŒUR DE GARÇONS

CHANSON

All' ben deciso

TEUTER.

All' ben deciso 78 = ♩

PIANO.

« Malheur — aux vain — eus ! Séri — ait — Bren — nus

U
Quand sous les murs de Rome en flamme Il comptait la rançon in — fà — me,

T

Il comptait la rançon in - fà - me, Mal - heur! Mal -

mf

T

- heur! Tel é - tait le cri de Bren - nus (Mal - heur — aux vain - cus!) a Tempo.

Allargando molto *a Tempo.*

Lourdement. *Suivez.*

T

Les pré - sa - - ges é - taient trompeurs, — Les pré -

p *V* *p* *m. d.*

T

- sa - - ges é - taient trompeurs — La for - tu - ne le fait con -

Poco ritard. *3* *3* *3* *m. g.* *m. d.* *Suivez.*

Sombre et contenu.

.nai - tre De Bren - nus le cri devait è - tre Mal - heur

*Encore plus retenu.**a Tempo.**(Avec éclat.)*

aux vainqueurs! Mal - heur aux vainqueurs! mal - heur

aux vainqueurs!

Mal - heur

aux vainqueurs!

aux vainqueurs! Mal - heur aux vainqueurs!

*Poco allargando.**a Tempo.*

Malheur — aux vain - queurs!

Moderato a piacere.
Récit. INA, Mezza voce.

a Tempo allegro.

Ten-ter! que dis-tu? quel de-li-re!

Moderato a piacere.

a Tempo allegro.

fp

2^d S.

p mezza voce. Sombre et contenu.

p mezza voce. Sombre et contenu.

Ah! quel dé-li-re le pos-sè-de

Ah! quel dé-li-re le pos-

p mezza voce. Sombre et contenu.

Ah! quel dé-li-re le pos-sè-de

sfp

sfp

(Les Centurions romains sont prêts à se jeter sur Teuter.) GELIUS, *f* 3

Laissez le

1^{er} S.

p sombre et contenu.

Ah! quel dé-li-re le pos-sè-de

-sè-de

sfp Molto decresc. e calando

p Sempre cresc.

di - re!

All. deciso 78 =

TEUTER (*Impassible*)

«Mal - heur — aux vain - cus!» Conqué - rants — re - pus

Aux é - chos de toute la ter - re Jetez le ce - ri de co -

le - re! Ah! jetez le ce cri de co - le - re! Mal -

heur! Mal - heur! Rè - pé - tez le cri de Bren - nus: Mal - heur -

Allargando molto.

Lourdement.

Suave:

— aux vain - cus! Les peu - vain - sés se - che -

a Tempo.

p

- ront leurs pleurs. Les peu - vain - sés se - che - ront leurs pleurs -

Poco ritard.

Et la voix des saintes vic - ti - mes Cla - me - ra du fond des a -

*Sombre et contenu**Encore plus retenu.*

- bi - mes Mal - heur aux vainqueurs! Mal - heur

*a Tempo.**(Avec éclat.)*

aux vainqueurs! Mal - heur aux vainqueurs! Mal - heur

Poco allarg.

aux vainqueurs! Mal - heur — aux vain -

VELLÉDA.

ISA.

EVEN.

Quelle au -

COELIUS.

TEUTER.

Il jette violemment la coupe aux pieds de Coelius

- queurs

SENON.

1^{re} Sopranos.

Ah! Teu -

2^{de} Sopranos.

Ah! Teu -

Ténors.

Ah! Teu -

Basses.

Ténors.

Châ - ti -

Basses.

PIANO.

8^{va} bassa ----- 1

8^{va} bassa -----

GAVIOTS et GAULOISES.

ROMAINS.

Ten-ter ah! c'est trop d'im-pru-dence! *Cresc.*
 -dence et quelle in-so-len-ce! Quelle au-
 C'est trop las-ser ma pa-ti-en-ce!
 Je bra-ve ton courroux!
 Ah! Ten-ter c'est trop d'im-pru-den-ce! *Cresc.*
 -ter c'est trop d'im-pru-den- - - - - ce! Ah! Ten-
Cresc.
 -ter c'est trop d'im-pru-den-ce! Ah! Ten-
Cresc.
 -ter c'est trop d'im-pru-den- - - - - ce! Ah! Ten-
 Ah! Ten-ter c'est trop d'im-pru-den-ce! *Cresc.*
 -ons cette in-so-len-ce! Vengeons nous, oui châ-ti-
 Châ-ti-ous- cette in-so-len-ce
Cresc.

8^{va} bassa - - - - - ! 8^{va} bassa -

Cresc. *ff*

Ten_ter ah! c'est trop d'im - pru - dence Ah! redou -

- dace et quelle in - so - len_ee! *Cresc.* *ff* Re - dou - tez

Je dois pu - nir - tant d'in - so - lence Ah! redou -

Je bra - ve ton courroux

Cresc. *ff*

Ah! Teu - ter c'est trop d'im - pru - den_ee! Oui! -

- ter c'est trop d'impru - den - - - - ce! Oui! redou -

- ter c'est trop d'impru - dence Re - dou - tons

- ter c'est trop d'impru - den - - - - ce! Oui! redou -

Cresc. *ff*

Ah! Teu - ter c'est trop d'impru - den_ee! Oui - -

- ons cette in - so - len_ee! Ven - geons nous ven - geons

Châ - ti - ons - cette in - so - len_ee! Ah! -

Sempre

8^{va} bassa - - - - -

tons son courroux Redou tons son courroux

son courroux Redou tez son fier courroux

Redou tons son courroux son fier courroux

Redou tons son courroux Redou tons son courroux

Redou tons son courroux Redou tons son courroux

nous ven geons nous ven geons nous ven geons nous

vengeons nous vengeons nous vengeons nous frap pons

A Très retenu. *ff*

ce! sois grand et sois bon! Grâ - ce! sois grand et sois

bon! Lais - se ton âme en - co - re s'incli -

Diminuendo *Encore plus retenu.*

mf *pp* *Suivez.*

Sempre dimin.

Lent *Velléda s'avance lentement vers Cœlius, dans une attitude suppliante, et lors-*
 - ner au par - don!

Lent 56 = .

mf *pp*

qu'elle est sur le point de fléchir le genou devant lui, Cœlius d'un geste plein de tendresse, la relève avec émotion.

Diminuendo *poco a poco* *p* *Dolce.*

Adagio

CÆLIUS. *P*

Vel-léda! Vel-léda! ta pri-ère a-pai - se toute hai - ne

Adagio 56 = ♩

pp Molto espressivo.

All^o moderato

Et je cè - de à tes vœux!... Sol-dats!.. Sol-dats!..

All^o moderato

f

f

f

f

All^o moderato

All^o moderato

sf

sf

(Tout le monde sort à l'exception de Velléda et de Cælius)

Qu'on les emmè - ne!..

Allegro 400 = ♩ .

f

mf

Poco a poco cresc.

f

Sempre

cresc.

ff

First system of a piano score. The right hand features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The left hand provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of the piano score. A section labeled 'B' begins in the right hand. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the right hand.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *Decresc.* (decrescendo), and *p* (piano).

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte).

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *Decresc.* (decrescendo) and *sempre.* (sempre).

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present.

SCÈNE III

VELLEDA, COELIUS

All^o moderato

VELLEDA

COELIUS

All^o moderato 400 =

P

Vel. lé - da que veux-tu de

PIANO

mf *f*

Più f

plus? —

Faut-il don -

mf *f*

VELLEDA *f*

Mourir! mou -

- ner — pour toi mon sang! Pour toi faut-il mourir?

p *f*

- rit! Ah! Cœli - us!.. Moi! vouloir que tu

meu - res!... Moi! vouloir que tu meu - res!... moi!..

Moi qui pour toi res - pi - re!

Moi qui pour toi tra - his mes vœux! mes ser - ments! mon père! mon pa -

All^o con fuoco

ys! *f* Cru - el! a -

CŒLIUS *f* passionément

All^o con fuoco Cet aven de ta lè - vre!..

- ven - - gle! in - grat!..

p Tu

fp *Molto ritenuto ed espressivo.*

Ped. *

Hé - las! -

pleu - res! tu pleu - res!

p *pp* *ff*

All^o agitato.

VELLEDA, avec énergie.

COELIUS. Vel_lé - da! souffre et gé - mis Car c'est en vain c'est en vain que tu lut -

- tes; C'est en vain que tu dis - pu - tes A l'amour - ton cœur - ton cœur sou -

- mis. Ah! ce feu qui te dé - vo - re

S'il pou - vait s'é - teindre en toi Tu vi - vras heu reuse en -

V *core* Tu vivrais libre et pu - re dans ta foi! Tu vi - vrais

sf *p* *sf* *Cresc.*

V heu - reuse et pu - re dans ta foi! *COELIUS, avec passion.*

f *Poco riten.* *a Tempo.*

a Tempo. Tais -

f *Suivrez.* *a Tempo.*

c toi, ma bien ai - mé - e De ton â - me a - lar - mé - e

Dolce. *sf* *sf*

c Apaise a - pai - se la dou - leur *a Tempo.* Et - souris - au bon -

Poco allargando. *a Tempo.* *Poco allargando.* *a Tempo.* *Suivrez.* *Suivrez.*

a Tempo. (*Alte force*)

Non non ce bonheur se - cri -

-heur.

a Tempo. Tais-toi, tais - toi,

sf

-lé - - ge Cet amour est un pié - - ge Cet a -

ma bien ai - mé - e

sf *Cresc. molto.*

mour est un pié - ge Un rê - - ve un rê - ve dé - ce - vant Et je

M.G.

Molto riten.

t'ai - me pour - tant Oui je t'ai - me pour - tant.

COELIUS. *ff*

E Ah! —

ff Molto riten.

Decresc. *p*

- Vel - lé - da! — re - viens à toi Rou - vre ton

Decresc. *p*

1^o Tempo.
(Avec impétuosité)

Velle - da! pleure et mau - dis mau - dis ta chute — et

cœur à l'es - pé - ran - ce!

1^o Tempo.

sf *fp*

ta dé-fail-lan - ce: Va! pleu - re pleu -

mf *fp*

- re ton in-no-cen - ce Et tes ser-ments tra - his.

mf

Ah! cet a-mour qui te domp - te Pour-quoi — ne le fu-yais -

p *sf* Ped. *

tu? — Tu vi-vrais fière et sans honte Tu vivrais dans ta gloire et dans ta ver-

sf Ped.

f *Poco riten.*

tu. Hé - las dans ta gloire et dans ta ver -

(Avec transport)

Grands

f *p* *f* *f* *Cresc.* *f* *Suivez.* *f*

a Tempo.

tu.

Dieux! quelle est bel - le quelle est

a Tempo.

f *Cresc.*

a Tempo.

Ritard. O lui - le cru -

bel - le En de tels trans - ports!

a Tempo.

ff *Suivez.* *p*

el - - - le! O cru - els re - mords! *f*
 Ah!

L'a - mour me pos - sè - de
 l'a - mour te pos - sè - - - de L'a - mour te pos -

Ma fai - bles - - se cède A ses ef - forts à ses
 - sè - - - de Qu'à sa for - ce cè - - de Ton

longs ef - forts Ah! l'a - mour me pos -

chas - te re - mords

mf

- sè - - de L'a - mour me pos - sè - - de

L'a - mour te pos - sè - de Qu'à sa for - - ce

Ma fai - bles - se cè - - de A ses longs ef - -

cè - - de Ton chas - - te ton chas - - te re -

ff

Sempre decresc.

forts *Decresc poco a poco.* *p* Cru - els re - mords *Sempre decresc.*

Decresc poco a poco. *p* mords Quelle est bel - le Dans ces trans - ports Ah! quelle est

Decresc poco a poco. *p*

pp *Poco riten.* Cru - els re - mords *Poco riten.* re -

pp *Poco riten.* bel - le Dans ces trans - ports Quelle est belle En ces trans -

pp *Poco riten.* *f*

a Tempo.

a Tempo.

ppp

Ped. * Ped. *

Vivace.

(Avec résolution)

Vivace. 72 = =

Eh! bien c'en est

fait! je le sens... la rai - son - n'a - t-elle -

- don - ne Oui ce cœur je te le don - ne Ce

pau - vre cœur dé - chi - ré Et que le ciel du moins par -

Poco riten.

- donne; J'ai tant pleu - ré! J'ai tant pleu - ré! Va!

pp *Suivez.*

va! je te le don - ne Ce cœur déchi -

sf

- ré.

ff *Con impeto.*

Viens! ô mon a - man - te chère. Toi, ma

force et ma lu - mière. Viens! viens!

c

Tu m'ap - par - tiens —

All^o mod^o ma con fuoco.

mf

Le bonheur m'en - i - vre En - fant, sois à moi —

All^o mod^o ma con fuoco. 69 =

fp

Cresc.

f Poco riten.

Pour — toi pour — toi je veux vivre Et mourir pour toi

Cresc.

f Suivez.

p a Tempo.

A toi je me li - vre Prends pi - tié de moi —

a Tempo.

p

Cresc. *Poco riten.* *a Tempo. p*

Pour — toi pour — toi je veux vivre et mourir pour toi Ah! —

Cresc. *f* *Suivez.* *a Tempo.*

ri - ante ex - ta - se Ri - ante ex - ta - se

p 0 douce ex - ta - se 0 douce ex -

p

Stringendo poco a poco.

Bon_heur — sans fin Bon_heur — sans fin Ah! —

- ta - se Bon - heur sans fin Bonheur sans

Stringendo poco a poco. *Cresc.* *Poco a poco.*

Poco riten e *decesc.* *p* *a Tempo.*

l'amour_ m'em_bra-se L'amour_ m'em_bra - se

Poco riten e *decesc.* *p*

fin Ah!_ l'a - mour m'em - bra - se D'un

f *Poco riten* e *decesc.* *Suivrez.* *pp* *a Tempo.*

D'un_ feu di - - vin Ri - ante ex -

feu d'un_ feu di - - vin Ah!_ douce ex -

f *fp*

Cresc. *ff*

- ta - se *Cresc.* Bon - heur sans fin - L'a -

- ta - se Ah!_ douce ex - ta - se L'a -

f *fp* *f*

Allargando.

Allargando.

- mour m'em - bra - se L'a-mour m'em - bra - se D'un feu di -

- mour m'em - bra - se L'a-mour m'em - bra - se D'un feu di -

ff

Suivez.

Ped.

Poco più mosso.

Poco più mosso.

- vin Je l'ai - me je l'ai -

- vin Je l'ai - me je l'ai - me

ff

Poco più mosso.

Allargando.

Allargando.

- me Bon-heur sans fin L'a-mour m'em - bra - se D'un feu di -

Bon-heur sans fin L'a-mour m'em - bra - se D'un feu di -

Suivez.

Presto.

V. *-vin.*

C. *-vin.*

Presto.

ff

And^{te} con moto. 48 = ♩.

ff *p* *Subito.*

Leggieramente.

pp *M.G.*

Cor.

M.D.

Poco sf *M.G.*

Clar. *M.G.*

VELLÉDA.

p

Loïn des bruits vains de la ter - re Nous vi -

pp

v

vrons de no - tre a - mour

CÆLIUS.

Loin des bruits vains de la ter - re Ah! nous vi -

vrons de no - tre a - mour

VELLEDA.

Dans la paix et le mys - tère Nous

choi - si - rons un sé - jour.

CÉLÉSTES.
Dans la paix et le mys - té - re Nous

choi - si - rons un sé - jour.

Tes dou - leurs se - ront les mien -

Marquez bien le chant.

L *mf*

VELLÉDA.

Nous au - rons les mê - mes pei -

- nes

Diminuendo.

pp nes, Nous au - rons mê - me dé - sir

pp Nous au - rons mê - me dé - sir

pp

Nous au - rons mê - me dé - sir

Cresc. Nous au - rons mê - me dé - sir Un seul

Cresc.

V

Un seul

C

mot. — un seul, toujours le mè - me

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line (V) has a whole rest in the first measure and a half note 'Un' followed by a quarter note 'seul' in the second measure. The piano accompaniment (C) features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

V

mot, — un seul, toujours le mè - me

Suf - fi -

C

Detailed description: This system contains measures 3 and 4. The vocal line (V) continues with 'mot, — un seul, toujours le mè - me' in measure 3 and 'Suf - fi -' in measure 4. The piano accompaniment (C) continues with the eighth-note pattern, with some chordal changes in the right hand.

Crescendo e stringendo.

V

- ra — pour nous ra - vir, pour nous ra -

GELIUS.

Suf - fi - ra pour nous ra -

Crescendo e stringendo.

C

Detailed description: This system contains measures 5 and 6. The vocal line (V) has '- ra — pour nous ra - vir, pour nous ra -' in measure 5 and 'Suf - fi - ra pour nous ra -' in measure 6. The piano accompaniment (C) is marked 'Crescendo e stringendo' and features a more complex eighth-note pattern in the right hand. The word 'GELIUS.' is written above the piano part in measure 6.

pp

- vir Je

- vir *f* Ah! *ff* je tai - me

f *ff* *Decresc. molto*

tai - me *f* Je

f *ff* *pp* Oui je tai - me

tai - me *ff* Ah! pour nous le ciel va s'ou -

Ah! pour nous le ciel va s'ou -

ff *Decresc. molto*

Decrescendo e ritardando.

- vrir *p* *Stringendo.* Oui pour nous le ciel va s'ou - *Ritardando.* vrir, le ciel va s'ou -

Stringendo. *Ritard.* *Suivez.*

a Tempo. - vrir *p* Je fai -

M a Tempo. - vrir *p*

Ped. *

- me!

pp Je fai - me!

pp *Sempre decresc.*

Ped. *

ppp

Ah!

ppp

Ah!

ppp

Ritard. e perdendosi.

Ped. * Ped. *

All^o con fuoco

CELIUS.

Vellé-da.. veux-tu me sui-vre?.. Parle.. parle..

All^o con fuoco 400=

sfp *sfp* *f*

Ritenu a piacere.

VELLÉDA.

Bien accentué.

f

Toi seul seras mon Dieu, toi seul auras ma

Viens!..

Portando. *pp* *Cresc.* *f*

foi! Ah! toi seul se - ras mon Dieu, oui toi seul, toi seul au - ras ma

fp *Suivrez.* *Cresc.*

Ped. * Ped. * Ped. *

All^o 1^o Tempo

foi!

f *CELIUS.*

Le bonheur m'en - i - vre En - fant, sois à moi

N All^o 1^o Tempo 69 =

fp

ff *Poco riten.* *a Tempo.*

Pour — toi, pour — toi je veux vivre Et mourir pour toi.

f *Suivrez.* *a Tempo.*

VELLÉDA

P

A toi je me li - vre Prends pi - tié de moi

P

Pour — toi, pour — toi je veux vivre Et mourir pour toi Ah!

f *Poco riten.* *a Tempo.* *p*

Cresc. *f* *Suiv.* *a Tempo.*

— ri — ante ex — ta — se Ri — ante ex — ta — se

CÆLIUS.

O douce ex — ta — se O douce ex —

p

Bon — heur — sans fin Bon — heur — sans fin Ah!

Stringendo poco a poco *Cresc.* *ff*

— ta — se Bon — heur sans fin Bonheur sans

Stringendo poco a poco *Cresc.* *poco a poco*

Poco riten. *Poco più stretto.*

La - mour m'em - bra, se D'un feu di - vin Ri - ante ex -

ff fin La - mour m'em - bra, se D'un feu di - vin Ri - ante ex -

ff *Poco riten.* *Suivcz.* *ff* *Poco più stretto.*

- tase Amour sans fin La - mour m'em -

- tase Amour sans fin La - mour m'em -

Ped.

- bra - se La - mour m'em - bra -

- bra - se La - mour m'em - bra -

Ped.

se Bonheur sans
se Bonheur sans
Suivez.

Allargando. **Presto.**
fin Lamour m'em - bra - se D'un feu di - vin.
fin Lamour m'em - bra - se D'un feu di - vin.
Presto.
Suivez.

(Even parait. Caelus fait aussitôt sortir Velleda.)

SCÈNE IV.
EVEN, CÆLIUS.

Allo agitato **Récit. f**

EVEN. César, c'est un tribun.

PIANO. *f* *Cresc.* *ff*

E *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

CÆLIUS Un tribun des soldats, que l'empereur fa-
Pourquoi toujours ainsi me troubler? Qu'on me lais - se!..

Suivez. *ff* *a Tempo.* *Suivez.*

E *Ped.* *

C dres - se, Désire être reçu par toi. **Récit.** Un tribun des sol - dats? Que me veut-il?..

a Tempo. *ff* *Suivez.* *a Tempo.* *f*

E *Ped.* *

C Te re - met - tre sur l'heure un messa - ge de Ro - me. Rome est elle en pé - ril?... Eh

f

All.^o mesuré

bien! — et empe - reur, qu'avec mépris son nom - me, Saura par

R *All.^o mesuré 100 = ♩*

sfp *f* *p* *sfp* *f* *p*

Presto. *1^o Tempo.*

moi ce qu'est un César triom - phant!... Que l'on amène i -

sfp *Suivez.* *f* *p* *sfp*

ci les captifs sur le champ! Qu'on man - de les tri - buns, les soldats, tout le

sfp *sfp* *sfp* *Suivez.*

Presto. *Allargando a piacere.*

camp! Et qu'enfin, devant tous, on fasse entrer cet

Presto. *f*

FINALE

ENTRÉE GÉNÉRALE - MARCHÉ - CORTÈGE.

Cœlius se tient sur son lit de parade. Even à ses pieds. Fanfares.

All^o mod^o C'estesso tempo.

CŒLIUS.

hom - mel..

Trompettes d'un côté de la scène dans la coulisse.

Trompettes d'un autre côté de la scène dans la coulisse.

All^o mod^o C'estesso tempo.

PIANO.

Relevement de Tambour.

ENTRÉE DU TRIBUN

All^o mod^o Tempo di marcia 58 = $\frac{2}{4}$

PIANO.

The first system of music is for the piano. It consists of two staves, treble and bass clef, in 2/4 time. The tempo is marked 'All^o mod^o Tempo di marcia 58 = $\frac{2}{4}$ '. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with several triplet markings (indicated by a '3' over the notes). There are also some 'x' marks above certain notes in the treble staff.

The second system continues the piano part. It maintains the same rhythmic and triplet patterns as the first system. There are some 'x' marks above notes in the treble staff and some '3' markings below notes in the bass staff.

The third system continues the piano part. It features similar rhythmic and triplet patterns. There are 'x' marks above notes in the treble staff and '3' markings below notes in the bass staff.

The fourth system introduces an orchestral part. The piano part continues with its rhythmic and triplet patterns. The orchestral part is indicated by the word 'Orchestre' and features a similar rhythmic pattern. Above the piano part, the instruction 'Faufate sur la scène.' is written. Above the orchestral part, the instruction 'Sur la scène.' is written.

The fifth system continues the piano and orchestral parts. The piano part has 'Ped.' markings below it. The orchestral part is marked 'Orchestre' and features a similar rhythmic pattern. Above the piano part, the instruction 'Allargando molto.' is written. The system ends with a double bar line and a key signature change to one flat.

And^{te} maestoso

LE TRIUMPHÉ (à cheval.)

Sa-lut! César! sa-lut, vainqueur! Au nom du divin empe-

A And^{te} maestoso 58 = ♩

sfp sfp f p

Ped. * Ped. *

- reur Qui seul est très grand et très jus-te! J'apporte i-

- ci son ordre au-gus-te, son ordre au-gus-

Cresc.

- - te. Sa-lut! César! sa-lut, vainqueur! Au nom du divin empe-

Cresc. molto sfp sfp f Suivez.

Ped. * Ped. *

All^o mod^o Tempo 1^o di marcia*(Il descend de cheval.)*

reur!

All^o mod^o Tempo 1^o di marcia 58 = ♩

f Fanfare sur la scène. Orchestre. Sur la scène. Orchestre.

Allargando molto.

Ped. Ped. Ped.

CÆLIUS. **f** Récit a piacere.*(Avec ironie.)*

Par - le! par - le! je suis anxi - eux de sa - voir Ce que cet empe -

Suivez. *mf* *sf/p* *sf/p*

- reur di - vin peut me vou - loir. Parle. tri - bun!

a Tempo. *f*

Suivez.

And^{te} maestoso

LE TRIBUN

f

And^{te} maestoso 92 = 

C

ff *Lourdement.*



veut que des Gau - les cou - pa - bles Le crime en - fin soit châ - ti -

mf *Ma sempre marcato.*



- é Et que ces peuples in - domp - ta - bles Nat -



- ten - dent plus no - tre pi - tié. Il veut un im - men - se car -



(Cælius se redresse indigné.)

na - ge Ou tombent leurs derniers sol - dats Et

pour les fem - mes un ser - va - ge Dont leurs en - fants

ne sor - tent pas, — Dont leurs enfants ne sor - tent pas, Dont leurs en -

sf *sf* *Cresc.*

(Mouvement de honte et de fureur parmi les captifs.)

- fants ne sor - tent pas, Dont leurs en - fants ne sor - tent

INA.

ff

EVEN.

Dieu clé -

COELIUS.

Dieux puis -

FEUTER.

Dieux puissants cette in -

SÉNON.

Dieux puissants cette in -

pas

Oui Cé-sar toute in -

1^o Sop.

ff

Lais - sez vous at - ten -

2^o Sop.

ff

Dieux élé - ments lais - sez vous at - ten -

Ténors. 2^o

Dieux élé - ments hé - las lais - sez vous at - ten -

Basses. 1^o

Dieux élé - ments hé - las lais - sez vous at - ten -

Ténors.

Dieux puissants cette in -

Basses.

Dieux puissants cette in -

All^o agitato 69 = ♩

Ped.

*

Ped.

*

>

GAULOIS et GAULOISES

ROMAINS

I - ment Dieu élé -
 E - sants Dieux puis -
 C - ju - re Faudra-t-il la su -
 T - ju - re Faudra-t-il la su -
 S - ju - re Faudra-t-il la su -
 1^o T - ju - re Ro-me veut la pu -
 - drir Lais - sez vous at - ten -
 - drir Dieux élé - ments lais - sez vous at - ten -
 - drir Dieux élé - ments hé - las lais - sez vous at - ten -
 - drir Dieux élé - ments hé - las lais - sez vous at - ten -
 - ju - re Vient sur nous rejail -
 - ju - re Vient sur nous rejail -

Ped. * Ped *

I - ment
 E - sants
 C - bir
 T - bir
 S - bir
 T^o - nir
 - drir Dieux élé - ments Dieux élé -
 - drir Hé - las hé -
 - drir Dieux puis - sants Hé - las hé - las hé -
 - drir Hé - las hé - las Dieux élé - ments hé -
 - lir
 - lir

mf *Decresc. molto.* *p*
mf *Decresc. molto.* *p*
mf *Decresc. molto.* *p*
mf *Decresc. molto.* *p*
Decresc. molto.

Ped. * Ped. *

SEXTUOR et CHOEUR

And^{te} con moto

mf

Dimin.

pp

Dieu élé-ment sur la Gau - le Daigne é - teu - dre ton

pp

- ments!

pp

- las!

pp

- las!

pp

- las!

And^{te} con moto 60 = 

pp

mf

Dimin.

bras

CGELIUS *p*

accentuez les syncopes

Dieux puis - sants sous l'in - ju - re Je sens mon front rou -

p

gir Ma — gloi — re é — tait trop pure Et l'on veut Pa — vi —

INA. *p* Les pé — rils la mort mè — me Ne
 — lir — Vel — lé — da — toi que — j'ai — me faut-il te

Cresc. m'é — pouvan — tent pas — Mais sur tous ceux que j'ai — me Daigne é —
 EVÉN. *mf* Cet — te fem — me qui l'aime Fier Cé —
Cresc. perdre te perdre hé — las! Faut — il douleur su — pré — me
 TEÛTER. *mf* Cet — te fem — me que j'aime Fier Cé —

Cresc.

- ten - dre ton bras — Dieu clé - ment que j'ad - jure Ah! lais -
 - sar tu la per - dras Dieux puis - sants — sous l'in - ju - re Je vois ton
 Te li - vrer à leurs bras — Dieux puis - sants sous l'in - jure Ah! je
 - sar tu la per - dras Dieux puissants sous l'in - ju - re Je vois
 Le TRIBUN *f* Oui Cé - sar toute in - ju - re Qu'on lui
D

- se toi flé - chir *accentuez rudement les syncopes* E - par - gue nous l'in - ju - re
 front rou - gir — Ah! ta — gloire é - tait trop pu - re Il leur
 me sens rou - gir — Ma gloire é - tait trop pure Il
 ton front — rou - gir — Ta gloire é - tait trop pure Il leur
 a fait su - bir — D'u - ne main ferme et su - re Ro - me

1
Des fers à su - bir

8
faut l'a - vi - lir

C
leur faut m'a - vi - lir

T
faut Ca - vi - lir

SENEX.
*Dolce e molto espressivo
mais bien en dehors*

Vel - léda toi si pu - re Tu pourrais —

le
veut la pu - nir

1^o S. *f* *p*
Dieu clé - ment que j'ad - ju - re Ah! — lais - se

2^o S. *f* *p*
Dieu clé - ment que j'ad - ju - re Ah! — lais - se

T. *f* *p*
Dieu clé - ment que j'ad - ju - re Ah! lais - se

B. *f* *p*
Dieu clé - ment que j'ad - ju - re Ah! lais - se

E Dieu clé - ment que — j'ad - ju - re Ah! lais - se laisse

GAULOIS et GAULOISES

mf
Les

donc subir La honte - se souillu - re De leurs fers sans rou - gir! —

Cresc.
toi fléchir E - par - gne nous l'in - ju - re De leurs fers à subir

Cresc.
toi fléchir E - par - gne nous l'in - ju - re De leurs fers — à su - bir —

Cresc.
toi fléchir E - par - gne nous l'in - ju - re De — leurs fers à su - bir —

Cresc.
toi fléchir E - par - gne nous l'in - ju - re De leurs fers — à su - bir —

I pé - rils la mort mê - - me Ne m'é - pouvantent
 S *mf* Les pé - rils la mort mê - - me Ne m'é - pouvantent
 C - - - - - *mf* Vel - lé - da toi que j'ai - - me
 T *mf* Les pé - rils la mort mê - - me Ne m'é - pouvan - tent
 S *mf* Cet ou - tra - ge su - prè - - me Ne te flé - tri - ra
 T - - - - - *mf* C'est là l'ordre su - prè - - me
 Dieu clé - ment - - - -
 Dieu clé - ment - - - -
 Dieu clé - ment - - - -
 Dieu clé - ment - - - -
 Dieu clé - ment - - - -
 T. *mf* A cet or - dre su - prè - - me
 B. *mf* A cet or - dre su - prè - - me
mf

ROMAINS
 6

Cresc. molto.

I pas Mais sur tous ceux que j'ai - - me

F pas Puisque cel - le qui t'ai - - me

C faut il te perdre hé - las!

T pas Puis - que cel - le que j'ai - - me

S pas De ma main plu - tôt mè - - me

1 Et tu l'obser - ve - ras Mal - heur à toi si

Dieu clé - ment Daigne é -

Dieu clé - ment Daigne é -

Dieu clé - ment Sur la

Dieu clé - ment Daigne é -

Cé - sar n'obé - is pas Re - tiens retiens ton

Cé - sar n'obé - is pas Re - tiens retiens ton

Cresc. 6

Daigne é - ten - dre ton bras
 ne te res - le - ra pas
 Hé - las faut - il douleur su - pré - me
 ne te res - le - ra pas Du moins celle que
 mon en - fant tu mour - ras
 tu n'o - bé - is pas
 - ten - dre ton bras
 - ten - dre ton bras Sur la Gau - le daigne ah!
 Gau - le Daigne é - ten - dre ton bras
 - ten - dre ton bras sur nous é -
 bras ton bras C'est u - ne honte ex - trê - me
 bras ton bras C'est u - ne honte ex -
F
 6 *f* 6 *Cresc.* 6 *sempre.*

1. *ff* Dieu clément

2. *ff* Fier César

Te li-vrer à leurs bras

j'ai - me Ne te res-te-ra pas

ff Plus tôt de ma main

ff Mal - heur à César

Cresc. sempre Sur la Gaule é - tends ton bras puissant

Daigne é - ten - dre ton bras Dieu élé - ment

ton bras Dieu élé - ment

- tends ton bras Dieu élé - ment

Cé - sar n'o - bé - is pas

- trè - me Cé - sar n'o - bé - is pas

6

Poco più animato

I Sur la Gaule é tends ton bras

E Fier Cé - sar tu la per - dras

C *ff* faut il faut il te perdre hé - las

T *ff* Cé - sar tu la per - dras Cé - sar tu la per - dras *Sempre ff* Du moins

S *ff* mè - me Ma fil - le tu mour - ras *Sempre ff* ou -

1^{re} T mè - me Sil n'o - bé - is - sait pas C'est là

Dieu clé - ment é - tends ton bras

Dieu clé - ment é - tends ton bras

Dieu clé - ment é - tends ton bras *Sempre ff* Sur la

Dieu clé - ment é - tends ton bras *Sempre ff* Dieu clé -

ff Cé - sar n'o - bé - is pas Re - tiens re - tiens ton bras C'est pour

ff Cé - sar n'o - bé - is pas re - tiens ton bras C'est pour

Sempre ff *Poco più animato*

6 6

Sempre ff accentuez rudement les syncopes

I Hé - las sur ceux que

E *Sempre ff* accentuez rudement les syncopes Fier Cé - sar tu la per - dras Cet te

C *Sempre ff* accentuez rudement les syncopes Hé - las o toi que

F cel - le que j'ai - me Ne te res - te - ra pas Du moins

S - tra - ge su - prè - me Ne te flé - tri - ra pas De ma

le l'or - dre su - prême Et tu l'ob - ser - ve - ras Mal - heur

Sur la Gaule é - tends ton bras Dieu clé -

Sur la Gaule é - tends ton bras Dieu clé - ment Ah! sur la

Gau - le qui l'aime é - tends ton bras Dieu clé - ment Daigne é -

ment sur la Gaule é - tends ton bras puis - sant Daigne é -

nous pour toi mê - me une in - ju - re Cé - sar à cet

nous pour toi même une in - ju - re Cé - sar à cet

accentuez rudement les syncopes

Ped.

Allargando. 1^o tempo

I
 j'ai - me Dieu élé - ment daigne é - ten - dre ton bras

E
 fem - me qui t'ai - me Cé - sar oui tu la per - dras O

C
 j'ai - me faut il donc te li - vrer à leurs bras D'un

T
 cel - le que j'ai - me Ne te res - te - ra pas O Cé -

S
 main plu - tôt mè - me Mon en - fant tu mour - ras Vel - lé -

I^r
 à Cé - sar me - me Si l'no - bé - is - sait pas Oui Cé -

T
 - ment Dieu élé - ment sur la Gau - le é - tends tes bras Hé -

G
 Gau - le étends ton bras Ne nous con - dam - ne pas Dieu élé -

G
 - ten - dre ton bras Daigne é - ten - dre ton bras Hé -

G
 - ten - dre ton bras Daigne é - ten - dre ton bras Hé -

G
 or - dre su - prè - me Non n'o - bé - is pas Oui Cé -

G
 or - dre su - prè - me Non n'o - bé - is pas Cé -

G *Allargando.* 1^o tempo

Ped. * Ped. * Ped. *

8683. H.

mf

Dieu ——— élé ——— ment que j'ad —
 fier ——— Cé ——— sar ——— je vois ton front pa —
 tel ——— af ——— front ——— Je sens mon cœur fré —
 — sar ——— la souil — lu — re que ton front doit su —
 — da ——— toi si pu — re tu pour — rais donc su —
 — sar ——— toute in ju — re Qu'on lui a fait su —
 — las! ——— hé — las! ——— si l'on peut te flé —
 — ment ——— que j'ad ju — re si l'on peut te flé —
 — las! ——— hé — las! ——— si l'on peut te flé —
 — las! ——— hé — las! ——— si l'on peut te flé —
 — sar ——— cette in — ju — re Vient sur nous re — jail —
 — sar ——— cette in — ju — re Vient sur nous re — jail —

The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, often grouped in sixteenth-note beams. The right hand has a melodic line with grace notes, while the left hand provides a harmonic and rhythmic foundation.

I - ju - re Ah! lais - se toi flé - chir! Ah! lais - se toi flé -
 E - lir Ta gloire é - tait trop pure - Et l'on veut la ter -
 C - mir Ah! ma - gloi - re si pure Ils ven - lent l'a - vi -
 T - bir El - le va t'a - vi -
 S - bir U - ne tel - le souil - lure A ton front sans mou -
 Tr - bir D'u - ne main ferme et su - re Ro - me veut la pu -
 - chir Sau - ve nous Dieu clé - ment De leur joug à su -
 - chir Sau - ve nous Dieu clé - ment De leur joug à su -
 - chir Sau - ve nous Dieu clé - ment De leur joug à su -
 - chir Sau - ve nous Dieu clé - ment De leur joug à su -
 - lir No tre gloire est trop pure Et l'on veut la ter -
 - lir No tre gloire est trop pure Et l'on veut la ter -
 6
 7

I - ch - Je ne crains pour moi - me Ni les pé -
 E - nir Les pé - rils la mort mè - me Mon
 C - lir Vel - lé - da - toi que j'ai - me faut - il te
 T - lir Les pé - rils la mort mè - me Mon
 S - nir Ah! ma
 te - nir
 - bir
 - bir
 - bir Pi - tié sur nous é -
 - bir Pi - tié sur nous é -
 - nir Cé - sar Cé - sar re -
 - nir Cé - sar Cé - sar re -

Musical score for a vocal ensemble (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and Piano. The score is in 2/4 time and features a key signature of one flat. The lyrics are in French. The piano part features a prominent sixteenth-note triplet accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and accents.

I
 - rils ni le tré - pas - mais sur - tous ceux que
 E
 cœur ne les craint pas - puis - que cel - le qui
 C
 perdre te - per - dre hé - las! - Vel - le - da toi que
 F
 cœur ne les craint pas - car du moins Vel - le -
 S
 fil - le si ché - re mieux vau - drait de mes
 T
 Cet - te loi Cé - sar tu l'ob - ser - ve -
 - tends ton bras Dieu clé - ment Dieu clé -
 - tends é - tends ton bras é - tends ton
 - tiens ton bras
 - tiens re - tiens ton bras
 6
 6
 Cresc.

I
 j'ai - me E - tends é - tends ton bras Dieu

E
 t'ai - me Cé - sar tu la per - dras Les pé -

C
 j'ai me faut - il - te per - dre hé - las! Dieux

T
 - da - ne te res - te - ra pas Les pé -

S
 mais te li - vrer - au tré - pas

Le
 - ras Ou si - non le tré - pas

Dieu élé - ment à la

Dieu élé - ment

- ment Dieu élé - ment à la

bras Dieu élé - ment à la

No bé - is pas

No - bé - is pas c'est la

f *Sempre cresc.* *Tutta forza*

6

I
clément sur nous daigne daigne é - tendre

E
- rils la mort m' - me mon cœur ja - loux ne les craint

C
- puis - sants faut il Vel - lé - da o - toi que

T
- rils la mort m' - me mon cœur ja - loux ne les craint

S
mf cet ou - tra - ge su - prè - me Ne te flé tri - ra

le
T
mf oui cet or - dre su - prè - me Cé - sar tu le sui -

hon - te su - prè - me Ne nous con - dam - ne

a la hon - te su - prè - me Ne nous con - dam - ne

hon - te su - prè - me Ne nous con - dam - ne

hon - te su - prè - me Ne nous con - dam - ne

mf c'est la hon - te su - prè - me Re - tiens re - tiens ton

hon - te su - prè - me Re - tiens re - tiens ton

8683. H.

I
 ton bras
 E
 pas Puis que celle qui t'ai me Cé
 G
 j'ai me
 F
 pas Puis que celle que j'ai me Ne te
 S
 pas Cel ou tra ge su prè me Ne te
 le
 T
 vras Car c'est Ro me el le mè me qui di
 pas sur la Gau le qui t'ai me Dai gne é
 pas sur la Gau le qui t'ai me E tends
 pas sur la Gau le qui t'ai me Dai gne é
 pas sur la Gau le qui t'ai me Dai gne é
 bras ah! pour nous pour toi mè me Cé
 bras ah! pour nous pour toi mè me Cé

1 Sur nous é - tends ton bras sur nous daigne étendre ton

2 - sar tu la per - dras ah! du moins cet - te femme qui t'ai - me fier Cé -

3 faut - il te li - vrer à leurs bras faut - il te li - vrer à leurs

4 res - te ra. pas Non du moins cet - te femme que j'ai - me Ne te

5 flé - tri - ra pas ah! plu - tôt de ma main mon en -

6 - ri - ge ton bras si tu n'o - bé - is pas C'est pour

7 - ten - dre ton bras Dieu élé - ment Dai - gne é - ten - dre ton

8 - ton bras puis - sant Dieu élé - ment Dai - gne é - ten - dre ton

9 - ten - dre ton bras Dieu élé - ment Dai - gne é - ten - dre ton

10 - ten - dre ton bras Dieu élé - ment Dai - gne é - ten - dre ton

11 - sar n'obé - is pas! Re - tiens ton

12 - sar n'obé - is pas! Re - tiens ton

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

810

811

812

813

814

815

816

817

818

819

820

821

822

823

824

825

826

827

828

829

830

831

832

833

834

835

836

837

838

839

840

841

842

843

844

845

846

847

848

849

850

851

852

853

854

855

856

857

858

859

860

861

862

863

864

865

866

867

868

869

870

871

872

873

874

875

876

877

878

879

880

881

882

883

884

885

886

887

888

889

890

891

892

893

894

895

896

897

898

899

900

901

902

903

904

905

906

907

908

909

910

911

912

913

914

915

916

917

918

919

920

921

922

923

924

925

926

927

928

929

930

931

932

933

934

935

936

937

938

939

940

941

942

943

944

945

946

947

948

949

950

951

952

953

954

955

956

957

958

959

960

961

962

963

964

965

966

967

968

969

970

971

972

973

974

975

976

977

978

979

980

981

982

983

984

985

986

987

988

989

990

991

992

993

994

995

996

997

998

999

1000

I
 bras hé - las!

B
 - sar tu la per - dras

C
 bras hé - las!

T
 res - te - ra pas!

S
 fant tu mour - ras!

L
 toi le tré - pas!

bras ton - bras

bras ton - bras

bras ton - bras

bras ton - bras

bras re - tiens ton bras

bras ton - bras

Tutta forza

Allargando

8

Allegro

Allegro $\text{♩} = 100$

ff

CÆLIUS, au Tribun

f

J'avais bien pres - sen -

tr

mf

-ti quand je te vis pa - raî - tre Que

tr

p

Ro - me m'a - dres - sait Des or - dres me - na -

c

- çants Je prévois ma dis - grâ - ce

sf

c

A tes airs arro - gants Mais tu peux repor - ter ma ré - pons - e à ton

sf *f*

c

mai - tre!

Più mosso *mf*

Re - dou - ta - - - bles mo -

Re - dou - ta - - - bles mo -

Re - dou - ta - - - bles mo -

Re - dou - ta - - - bles mo -

Più mosso *mf* *Cresc.*

_ments Ges or - dres me na - çants va
 _ments Ges or - dres me - na - çants va
 _ments Ges or - dres me - na - çants va
 _ments Ges or - dres me - na - çants va

Sempre cresc.
ff
sfp

-til les mé - con - nai - - - - - tre
 -til les mé - con - nai - - - - - tre
 -til les mé - con - nai - - - - - tre
 -til les mé - con - nai - - - - - tre

sfp *pp*
sfp *pp*
sfp *pp*
sfp *pp*

sfp *Dimin* *sempre* *Ritardando*
p *pp*

INA

Que va-t-il di - re?

EVEN

Avec anxiété

Il va tout bra - ver... Je le sens!

Diminuendo sempre

pp

And^{te} maestoso

COELIUS, avec solennité

Dis - lui que des Gau - les re -

And^{te} maestoso 92 = ♩

ff Lourdemment

mf ma sempre marcato

_bel, les le crime assez est ex - pi - é Et que mes lé - gions fi -

c
 de - les A - vec la for - ce ont la pi - tié! Dis -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'de', followed by a quarter note 'les', a quarter rest, a quarter note 'A', a quarter note 'vec', a quarter note 'la', a quarter note 'for', a quarter note 'ce', a quarter note 'ont', a quarter note 'la', a quarter note 'pi', a quarter note 'tié!', a quarter rest, and a half note 'Dis'. The piano accompaniment features a steady bass line and a treble line with chords and melodic fragments.

c
 lui — ce que tu vois... des bra - ves Qui com - bat - tent les grands com -

The second system continues the vocal line with a half note 'lui', a quarter rest, a quarter note 'ce', a quarter note 'que', a quarter note 'tu', a quarter note 'vois...', a quarter note 'des', a quarter note 'bra', a quarter note 'ves', a quarter note 'Qui', a quarter note 'com', a quarter note 'bat', a quarter note 'tent', a quarter note 'les', a quarter note 'grands', and a quarter note 'com'. The piano accompaniment includes a complex section with sixteenth-note patterns in the treble clef.

c
 - bats Dis - lui dis - lui qu'il n'au - ra pour es - cla - ves

The third system continues the vocal line with a quarter note '- bats', a quarter note 'Dis', a quarter note 'lui', a quarter note 'dis', a quarter note 'lui', a quarter note 'qu'il', a quarter note 'n', a quarter note 'au', a quarter note 'ra', a quarter note 'pour', a quarter note 'es', a quarter note 'cla', and a quarter note 'ves'. The piano accompaniment features a series of chords and a steady bass line.

c
 Ni mes cap-tifs — Ni mes sol-dats — Ni mes captifs ni mes sol -

The fourth system continues the vocal line with a quarter note 'Ni', a quarter note 'mes', a quarter note 'cap-tifs', a quarter rest, a quarter note 'Ni', a quarter note 'mes', a quarter note 'sol-dats', a quarter rest, a quarter note 'Ni', a quarter note 'mes', a quarter note 'captifs', a quarter note 'ni', a quarter note 'mes', and a quarter note 'sol'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'f' and 'sf'.

-dats Ni mes cap-tifs ni mes sol-dats ni mes cap - tifs ni mes sol -

f *Cresc.* *ff* *Suivez*

All^o agitato

-dats!
 LE TRIBUN

f

All^o agitato 69 =

Un or - gueil in - sen - sé l'en - traî

ff *mf* *Cresc.*

Ped. * Ped. *

- ne vers ta per - te Prends-y gar - de Cé -

ff *mf*

Ped. * Ped. *

-sar C'est la ré-vol - te ou ver - te

Cresc. *ff* *mf*

3 3 3

CELIUS

*A piacere**a Tempo**A piacere*

ff La ré-volte...eh! bien soit! Mais c'est l'honneur aus -

ff Suivez *mf* *ff* Suivez

a Tempo *Mesuré*

-si! Je ne frap - pe - rai pas!

a Tempo **K** *p*

Quoi - que ton mai - tre or - don - ne S'il est Augus - te ailleurs Je

Cresc.

A piacere

suis César i - ci! s'il con - dam - ne... moi je par -

Sempre Cresc. *f* *f*

Più animato

CHEUR

ff

ff

ff

ff *Più animato*

Ped. *

Suivez

1^{re} et 2^e S. *ff* Vi - ve Cé - sar!

T. *ff* Vi - ve Cé - sar!

B. *ff* Vi - ve Cé - sar!

don ne Soyez li - bres, Gau -

a Tempo

a Tempo

Ped.

Suivez

lois! Soyez li - bres Gau -

vi - ve Cé - sar!

vi - ve Cé - sar!

vi - ve Cé - sar!

a Tempo

Presto

INA Ah! j'embras se tes ge . noux

EVEN Ah!

CELIUS Ah!

lois! TEUTER Ah!

SEXON Ah! j'embras se tes ge . noux

LE TRIBUN Ah! j'embras se tes ge . noux

1^o et 2^o S. Ah! tombons à ses ge . noux

T. Ah! tombons à ses ge . noux

B. Ah! tombons à ses ge . noux

a Tempo Ah! tombons à ses ge . noux

Ped. * Ped.

ENSEMBLE FINAL

All^o moderato.

1^{rs} Sopranos.

2^{ds} Sopranos.

Ténors.

Basses.

Ah! que nos chants d'al-lé -

Ah! que nos chants d'al-lé - gres-se Re - ten - tis-sent à ja - mais à ja -

All^o moderato. 72 =

2^{ds} Sopranos.

Ténors.

Ah! que nos chants d'al - lé -

-gres-se Re - ten - tis-sent à ja - mais Proclamons ses bien -

1^{res} Basses.

-mais Proclamons ses bien-faits Proclamons ses bien -

2^{mes} Basses.

-mais Proclamons ses bien-faits Procla-mons à ja -

1^{ers} Sopranos. *ff*

Ah! que nos chants d'al - lé -
 - gres - se Re - ten - tis - sent à ja - mais Proclamons à ja -
 - faits Procla - mons à jamais ses bien - faits Proclamons ses bien -
 - faits Procla - mons à jamais ses bien - faits Procla - mons à ja -
 - faits!
 - mais ses bienfaits!

- gres - se Re - ten - tis - sent à ja - mais Pro - cla -
 - mais Proclamons ses bienfaits Pro - cla - mons dans notre i - vresse Procla -
 - faits Proclamons à jamais ses bienfaits Pro - cla - mons à ja - mais Pro - cla -
 - mais, ses bienfaits Pro - cla - mons à ja - mais Pro - cla -
 Pro - cla - mons à ja - mais Pro - cla -

- mons dans notre i - vres - se Sa clé - mence et ses bien - faits Sa clé - mence et ses bien -
 - mons à ja - mais Sa clé - mence et ses bien - faits Sa clé - mence et ses bien -
 - mons à ja - mais Sa clé - mence et ses bien - faits Sa clé - mence et ses bien -
 - mons à ja - mais Sa clé - mence et ses bien - faits Sa clé - mence et ses bien -

5 Ténors des captifs gaulois. *ff*

TEUTER. *ff* Ah! mau - di - te leur i - vres - se Et mau -

SÉNON et 3 Basses des captifs gaulois. *ff* Ah! mau - di - te leur i - vres - se Et mau -

LE TRIBUN et 3 Basses des soldats romains. *ff* Ah! que nos chants d'al - lé - gres - se Re - ten -

- faits. Pro - cla - mons à ja - mais ses *Dim.* bien - faits.
 - faits. Pro - cla - mons à ja - mais ses *Dim.* bien - faits.
 - faits. Pro - cla - mons ses bien - faits!

UNA et 5 1^{ers} Sopranos
des captives gauloises.

ff

EVEN et 5 2^{ds} Sopranos
des femmes romaines.

ff

Ah! que nos chants d'al - lé - ges - se Re - ten -

Ah! mau - di - te sa fai - bles - se Et mau -

5^{te}

- dits soient ses bien - faits!

1^{re}

- dits soient ses bien - faits!

S

- tis - sent à ja - mais!

1^{re}
T

- ri - les tes bien - faits!

1^{re}

- tis - sent à ja - mais Pro - cla -

E

- dits soient ses bien - faits Je - dé -

1^{er} Dessus.

Pro - cla - mons à ja - mais

2^{ds} Dessus.

Pro - cla - mons

Tenors.

Proclamons à ja - mais

mons dans notre i - vres - se Et sa clé - men - ce

plore en ma dé - tres - se Et sa clé - men - ce

Et sa clé - men - ce

dans notre i - vres - se Et sa clé - men - ce

Proclamons à ja - mais Et sa clé - men - ce

Proclamons à ja - mais Sa clé - men - ce

et ses bien - faits Et sa clé - mence et

et ses bien - faits Et sa clé - mence et

et ses bien - faits Et sa clé - mence et

et ses bien - faits Et sa clé - mence et

et ses bien - faits Et sa clé - mence et

et ses bien - faits Et sa clé - mence et

I
 ses bien - - faits
 E
 ses bien - - faits
 5
 T^r Ah! mau - - dits soient à ja - -
 T Ah! mau - - dits soient à ja - mais - Mau - dits soient à ja - -
 S Pro - cla - - mons - à ja - mais - Pro - cla - mons à ja - -
 1^r T Ah! mau - - dits soient à ja - mais Mau - dits soient à ja - -
 ses bien - - faits
 ses bien - - faits
 ses bien - - faits
 ses bien - - faits
 N

Pro - cla - mons ses bien faits

Ah! mau - dits à ja - mais soient ses ——— bien - faits

— mais Et sa ——— élé - mence ——— et ses bien - faits

— mais ses bien - faits Mau - dits soient ses bien - faits

— mais ses bien - faits Pro - cla - mons ses bien - faits

— mais ses bien - faits Mau - dits soient ses bien - faits

Pro - clamons —

Pro - clamons

Pro - clamons

Pro - clamons

8683 IL

I
Pro - clamons _____ à ja - mais

B
Mau - dits soient _____ à ja - mais

5
T⁶
Mau - dits soient _____ à ja - mais

T
Mau - dits soient _____ à ja - mais

S
Pro - clamons _____ à ja - mais

1^e
T

_____ à ja - mais Pro - clamons _____ à ja -

_____ à ja - mais Pro - clamons _____ à ja -

_____ à ja - mais Pro - clamons _____ à ja -

_____ à ja - mais Pro - clamons _____ à ja -

Più stretto

Sa - élé - - mence et ses bien - faits
 Mau - dits soient à ja - mais
 Mau - dits soient à ja - mais
 Mau - dits soient à ja - mais
 Pro - cla - - mons à ja - mais
 Cé - sar peut être à ja - mais Cé - sar peut
 - mais Sa - élé - -
 - mais Pro - cla - -
 - mais Pro - cla - -
 - mais Pro - cla - -

Più stretto

Pro - cla - mons sa - clé - men - ce et ses bien -

sa - clé - men - ce et ses bien -

sa - clé - men - ce et ses bien -

sa - clé - men - ce et ses bien -

sa - clé - men - ce et ses bien -

è - tre à ja - mais tu mau - di - ras tes bien -

- men - ce et ses bien - faits!

- mons ses bien - faits!

- mons ses bien - faits!

- mons ses bien - faits!

The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets in the right hand and block chords in the left hand.

1. faits Pro - clamons
 A. faits Mau - dits soient
 5. faits Mau - dits soient
 T. faits Mau - dits soient
 S. faits Pro - clamons
 C. faits Oui peut è
 Pro - clamons à ja - mais
 Pro - clamons à ja - mais
 Pro - clamons à ja - mais
 Pro - clamons à ja - mais
 Trompettes. Tromp. et Trombones.
Tatta forza
 Ped. * P. d.

I
à ja - mais

B
à ja mais

T
à ja - mais

T
à ja - mais

S
à ja mais

le
à ja - mais

Pro - clamons à ja -

Pro - clamons à ja

Pro - clamons à ja -

Pro - clamons à ja -

Tromp.

* Ped.

*

I
 pro - clamons ses bien - faits

E
 mau dits soient ses bien - faits

5
 Re
 mau - dits soient ses bien - faits

T
 mau - dits soient ses bien - faits

S
 pro - clamons ses bien - faits

1.
 T
 oui peut être à ja - mais

- mais Sa clé -

- mais

- mais Sa clé

- mais Pro cla - mons
 Tromp. et Tromb.

Ped.

*

Ped.

-men - ce et - ses bien - faits sa clé -
 sa clé - mence et - ses bien -
 -men - ce et - ses bien - faits
 Pro - cla - mons
allegro
 * Ped.

ah! pro - cla -
 EVEN ah! mau -
 -men - ce et - ses bien - faits ah! pro - cla -
 - faits pro - cla - mons pro - cla -
 oui pro - cla - mons à ja - mais pro - cla -
 à ja - mais pro - cla - mons pro - cla -
allegro
 *

I
 _mons — à ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

S
 _dits soient à ja - mais sa clé - men - ce et ses bien -

T
 maudit soient à ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

Le T
 maudit soient à ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

S
 Procla - mons à ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

Le T
 on peut - è - tre à ja - mais tu mau - di - ras tes bien -

_mons — à ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

sa clé - men - ce et ses bien -

_mons — à ja - mais pro - clavons ses bien -

_mons — à ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

_mons — à ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

_mons — a ja - mais et sa clé - men - ce et ses bien -

I
 _faits Pro - cla -
 E
 _faits ah! maudits
 5
 _faits ah! mau,dits soient sa clé -
 T
 _faits ah! mau,dits soient sa clé -
 S
 _faits Pro - cla mons et sa clé -
 1e
 T
 _faits à ja - mais tu mau - di -
 sa clé -
 1^{re}
 Sop
 _faits ah! pro.cla - mons à ja - mais oui pro.cla -
 2^{de}
 Sop
 _faits ah! pro.cla - mons à ja - mais sa clé -
 1^{re}
 Ten
 _faits sa clé -
 2^{de}
 Ten
 _faits Pro - cla - mons à ja -
 1^{re}
 Bas
 _faits proclamons pro.cla - mons à ja - mais sa clé -
 2^{de}
 Bas
 _faits Pro cla_mons
 R 8-1

T. *_mons à ja - mais*
 S. *soient à ja - mais*
 T. *_men - ce et ses bien - faits ah! mau -*
 B. *_men - ce et ses bien - faits ah! mau -*
 S. *_men - ce et ses bien - faits Pro - cla -*
 le T. *ras les bien - faits à ja -*
_men - ce et ses bien - faits
_mons ses bien - faits oui pro - cla - mons à ja -
_men - ce et ses bien - faits oui pro - cla - mons à - ja mais
_men - ce et ses bien - faits
_mais ses bien - faits Pro - cla -
_men - ce et ses bien - faits Pro - clavons, pro - cla - mons à ja -
à ja - mais Pro - cla -

87

sa clé - men - ce et ses bien - faits pro - cla -
 ah! maudits soient ses bien - faits mau - dits
 _dits soient sa clé - men - ce et ses bien - faits ah! mau -
 _dits soient sa clé - men - ce et ses bien - faits ah! mau -
 _mons et sa clé - men - ce et ses bien - faits pro - cla -
 - mais tu mau - di - ras tes bien - faits va! Cé -
 sa clé - men - ce et ses bien - faits
 - mais ouï pro - cla - mons ses bien - faits pro - cla -
 sa clé - men - ce et ses bien - faits pro - cla -
 sa clé - men - ce et ses bien - faits pro - cla -
 _mons à ja - mais ses bien - faits pro - cla -
 - mais sa clé - men - ce et ses bien - faits pro - cla -
 _mons ses bien - faits pro - cla

81

Allargando

T
 _mons pro - cla - mons à ja - mais
 S
 soient mau - dits soient à ja - mais
 A
 _dits oui mau - dits à ja - mais
 B
 _dits oui mau - dits à ja - mais
 S
 _mons pro - cla - mons à ja - mais
 1^{er} T
 _sar va! peut - ê - tre à ja - mais
 T
 _mons pro - cla - mons à ja - mais
 A
 _mons pro - cla - mons à ja - mais
 B
 _mons pro - cla - mons à ja - mais
 P
Allargando

Maestoso**Allegro**

Ses doux bien - faits!

Mau - dits soient ses bien - faits!

soient ses bien - faits!

soient ses bien - faits!

Ses doux bien - faits!

Tu mau - di - ras tes bien - faits!

Ses doux bien - faits!

Pro - cla - mons ses bien - faits!

Ses doux bien - faits!

Sa clé - mence et ses bien - faits!

Maestoso **Allegro**

Tutta forza

Vocal staves for Soprano (S), Tenor (T), and Bass (B). Each staff contains a single note with a fermata, indicating a long hold or a specific vocal effect.

Piano accompaniment section. It features a complex texture with rapid sixteenth-note passages in the right hand and a steady eighth-note accompaniment in the left hand. The section includes dynamic markings like "RIDEAU" and "Allargando", and performance instructions such as "Ped." and "See".

Ped.

Ped.

ACTE QUATRIÈME

Un village Armoricaïn au bord de la mer. A droite, une cabane de pêcheurs devant laquelle des filets sont étendus. A gauche, autre demeure plus vaste. Près du seuil est un banc sous un berceau de feuillage. Au lever du rideau, Velléda est endormie sur ce banc. Des jeunes filles l'entourent. Le jour se lève.

INTRODUCTION

Allegretto 88 = ♩ .

PIANO.

Leggieramente quasi scherzando.

p

sf

p

sf

p

A

Cresc.

fp

pp

RIDEAU

Poco rit.

VELLÉDA endormie. SÉNON assis à droite. INA.

CHŒUR de FEMMES

Allegretto. *Con delicatezza* **pp**

INA

SÉNON

1^{er} Sopranos

2^{es} Sopranos

3^{es} Sopranos

4^{es} Sopranos

PIANO.

B Allegretto

mf *pp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

pp Con delicatezza

- tres - se, et que ton rê - ve Gaiement ber_cé par nos ac -

- tres - se, et que ton rê - ve Gaiement ber_cé par nos ac -

Dors, ô prè - tres - se, et que ton rêve Gaiement ber_cé par nos ac -

Dors, ô prè - tres - se, et que ton rêve Gaiement ber_cé par nos ac -

Dors, ô prè - tres - se, et que ton rêve Gaiement ber_cé par nos ac -

cents Sans se trou-bler joyeux s'a-chève Avec nos

cents Sans se trou-bler joyeux s'a-chève Avec nos

cents Sans se trou-bler joyeux s'a-chève Avec nos

cents Sans se trou-bler joyeux s'a-chève Avec nos

cents Sans se trou-bler joyeux s'a-chève Avec nos

cents Sans se trou-bler joyeux s'a-chève Avec nos

8-----

re-frains ca-res-sants Que les ri-ants men-son-ges des son-ges

re-frains ca-res-sants Que les ri-ants men-son-ges des son-ges

re-frains ca-res-sants Que de ri-ants men-son-ges Charment

re-frains ca-res-sants Que de ri-ants men-son-ges Charment

re-frains ca-res-sants Que de ri-ants men-son-ges Charment

8-----

8-----

Char-ment ton som-meil Que les ri-ants men-son-ges des son-

Char-ment ton som-meil Que les ri-ants men-son-ges des son

char-ment ton som-meil Que de riants men-son-ges Char-

char-ment ton som-meil Que de riants men-son-ges Char-ment

char-ment ton som-meil Que de riants men-son-ges Char-ment

ges Charment ton som-meil Dors, ô prè-tresse, et

ges Charment ton som-meil Dors, ô prè-tresse, et

ment charment ton som-meil Ah!

ton som-meil Dors, ô prè-tresse, et

ton som-meil Dors, ô prè-tresse, et

C

tr

mf

que ton rê-ve Gai-ment ber-cé par nos ac-

que ton rê-ve Gai-ment ber-cé par nos ac-

ah! Que ton som-

que ton rê-ve Gai-ment ber-cé par nos ac-

que ton rê-ve Gai-ment ber-cé par nos ac-

- cents joy-eux s'a-chève Avec nos re-frains ca-ressants Dors, ô pré-

- cents joy-eux s'a-chève Avec nos re-frains ca-ressants Dors, ô pré-

- meil joyeux s'achève Avec nos re-frains ca-ressants

- cents joy-eux s'a-chève Avec nos re-frains ca-ressants

- cents joyeux s'achève Avec nos re-frains ca-ressants

Cresc. molto. f. PP Subito.

Cresc. molto. f. PP Subito.

Cresc. molto. f. PP Subito.

tres - se, et que ton rê - ve Gaiement ber_cé par nos ac -
 tres - se, et que ton rê - ve Gaiement ber_cé par nos ac -
pp Dors, ô prê_tres - se, et que ton rêve Gaiement ber_cé par nos ac -
pp Dors, ô prê_tres - se, et que ton rêve Gaiement ber_cé par nos ac -
pp Dors, ô prê_tres - se, et que ton rêve Gaiement ber_cé par nos ac -
 - cents Sans se trou_bler joyeux s'a - chè - ve A_avec nos
 - cents Sans se trou_bler joyeux s'a - chè - ve A_avec nos
 - cents Sans se trou_bler joyeux s'a_chève A_avec nos
 - cents Sans se trou_bler joyeux s'a_chève A_avec nos
 - cents Sans se trou_bler joyeux s'a_chève A_avec nos

refrains cares_sants nos re_frains ca_ressants Que des légers songes Les riants men.
 refrains cares_sants nos re_frains ca_ressants Que des légers songes Les riants men.
 refrains cares_sants nos re_frains ca_ressants Que des légers songes Les riants men.
 refrains cares_sants nos re_frains ca_ressants Que des légers songes Les riants men.
 refrains cares_sants nos re_frains ca_ressants Que des légers songes Les riants men.

pp

pp

pp

pp

pp

E.

son_ges Char - - ment ton som_meil Que le matin ro_se Sur ta lè_vre
 son_ges Char - - ment ton som_meil Que le matin ro_se Sur ta lè_vre
 son_ges Char - - ment ton som_meil Que le matin ro_se Sur ta lè_vre
 son_ges Char - - ment ton som_meil Que le matin ro_se Sur ta lè_vre
 son_ges Char - - ment ton som_meil Que le matin ro_se Sur ta lè_vre

po - se Un rayon vermeil Ah!
 po - se Un rayon vermeil Ah!
 po - se Son rayon vermeil son ray - on
 po - se Son rayon vermeil Ah!
 po - se Son rayon vermeil Ah!

pp

ver - meil son ray - on ver
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!
 Ah!

Sempre dimin.

Ah!
Ah!
- meil
Ah!
Ah!

And^{te} maestoso *mf* SÉNON, pensif.

And^{te} maestoso 72 = Ah! vos chants me sont doux; votre voix me ra - ni -

pp Poco allarg. *p*

All^{to} 1^o Tempo **And^{te} maestoso** **All^{to} 1^o Tempo**

- me De mon cœur l'es-pé - ran - ce a -

All^{to} 1^o Tempo **And^{te} maestoso** **All^{to} 1^o Tempo**

sf

And^{te} maestoso

f

S

- pai - se les dou - leurs L'â - me de la pa -

And^{te} maestoso

F

sf

S

- tri - e en moi renaît su - bli - me

sf

f

ff

Dimin.

All^{to} 1^o Tempo

La Gau - le dans ses flanes porte en - cor des ven - geurs!

sf

P *Suivez.*

pp *Cresc.*

pp Andante

S

Ah! vos chants me sont doux, vo - tre voix me ra - ni -

Andante

Poco sf

pp

All^{to} 1^o TempoINA. *pp* *Con delicatezza.*

Soprano part: *pp* *Con delicatezza.*
 Dors, ô prè - tres - - se, et que ton rè - -

Mezzo-soprano part: *pp* *Con delicatezza.*
 Dors, ô prè - tres - - se, et que ton rè - -

First Tenor part: *pp* *Con delicatezza.*
 Dors, ô prè - tres - - se, et que ton

Second Tenor part: *pp* *Con delicatezza.*
 Dors, ô prè - tres - - se, et que ton

Bass part: *pp* *Con delicatezza.*
 Dors, ô prè - tres - - se, et que ton

G All^{to} 1^o Tempo

Piano accompaniment: *pp*
 Dors, ô prè - tres - - se, et que ton

First Soprano part: - ve Gaïment ber - cé par nos ac - cents Sans se trou - bler

Second Soprano part: - ve Gaïment ber - cé par nos ac - cents Sans se trou - bler

First Tenor part: rê - ve Gaïment ber - cé par nos ac - cents Sans se trou -

Second Tenor part: rê - ve Gaïment ber - cé par nos ac - cents Sans se trou -

Bass part: rê - ve Gaïment ber - cé par nos ac - cents Sans se trou -

Piano accompaniment: *pp*

joyeux s'a - chè - ve A_vec nos refrains ca_res_sants nos re -
 joyeux s'a - chè - ve A_vec nos refrains ca_res_sants nos re -
 - bler joyeux s'a - chè - ve A_vec nos refrains ca_res_sants nos re -
 - bler joyeux s'a - chè - ve A_vec nos refrains ca_res_sants nos re -
 - bler joyeux s'a - chè - ve A_vec nos refrains ca_res_sants nos re -
 - frains ca_res_sants Que des légers songes Les riants men_son_ges Char -
 - frains ca_res_sants Que des légers songes Les riants men_son_ges Char -
 - frains ca_res_sants Que des légers songes Les riants men_son_ges Char -
 - frains ca_res_sants Que des légers songes Les riants men_son_ges Char -
 - frains ca_res_sants Que des légers songes Les riants men_son_ges Char -
 - frains ca_res_sants Que des légers songes Les riants men_son_ges Char -

sf *p* *sf* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *pp* *pp* *pp* *pp* *pp*

H

ment ton som-meil Que le ma-tin ro-se Sur ta lè-vre po-se Un

ment ton som-meil Que le ma-tin ro-se Sur ta lè-vre po-se Un

ment ton som-meil Que le ma-tin ro-se Sur ta lè-vre po-se Son

ment ton som-meil Que le ma-tin ro-se Sur ta lè-vre po-se Son

ment ton som-meil Que le ma-tin ro-se Sur ta lè-vre po-se Son

rayon ver-meil Ah!

rayon ver-meil Ah!

rayon ver-meil son ray - on ver

rayon ver-meil Ah!

rayon ver-meil Ah!

Sempre dimin.
Ah! Ah!
Sempre dimin.
Ah! Ah!
Sempre dimin.
- meil son ray - on ver - meil
Sempre dimin.
Ah! Ah!
Sempre dimin.
Ah! Ah!

Empty vocal staves and piano accompaniment for the second system.

DIVERTISSEMENT

Sur un signe d'Ina, d'autres jeunes prêtresses entrent en scène portant les parures et les insignes sacrés de Velléda. La prêtresse s'éveille, regarde avec surprise autour d'elle. Les jeunes filles l'entourent et la parent de tous ses ornements.

Allegro. 100 = ♩

PIANO.

a Tempo.

I

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings such as *mf*.

Second system of musical notation, continuing the piece with various melodic and harmonic developments.

Third system of musical notation, showing dynamic changes from *f* to *p* and then *mf*.

Fourth system of musical notation, featuring intricate melodic lines in both hands.

Fifth system of musical notation, including a dynamic marking of *mf*.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish.

The image displays a musical score for piano, organized into six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#). The score includes various musical notations and performance instructions:

- System 1:** Treble clef starts with a key signature change to one sharp (F#). The bass clef has a 7/8 time signature. A dynamic marking *pp* is present in the bass staff.
- System 2:** Similar notation to System 1. A trill (*tr*) is indicated in the treble staff.
- System 3:** Treble clef has a dynamic marking *pp*. Bass clef has a dynamic marking *pp* and a triplet of eighth notes. Pedal markings (*Ped.*) are present under the first and third measures. Asterisks (*) are placed below the second and fourth measures.
- System 4:** Similar notation to System 3. Pedal markings (*Ped.*) are present under the first and third measures. Asterisks (*) are placed below the second and fourth measures.
- System 5:** Similar notation to System 3. Pedal markings (*Ped.*) are present under the first and third measures. Asterisks (*) are placed below the second and fourth measures.
- System 6:** Similar notation to System 3. Pedal markings (*Ped.*) are present under the first and third measures. Asterisks (*) are placed below the second and fourth measures.

Leggieramente.

M **PPP**

Accentuez le chant à la main gauche.

pp

Ped.

Ped.

Cresc. molto e poco ritenuto.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several rests in the bass staff. The tempo and dynamics markings are *Cresc. molto e poco ritenuto.*

1^o Tempo.
N

mf

The second system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several rests in the bass staff. The tempo and dynamics markings are **1^o Tempo.** and **N**, with a dynamic marking of *mf*.

mf

The third system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several rests in the bass staff. The dynamic marking is *mf*.

The fourth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several rests in the bass staff.

The fifth system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two sharps. The music features a series of eighth and sixteenth notes, with some notes beamed together. There are several rests in the bass staff.

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with a trill (tr) and a fermata (f). The left hand has a bass line with a triplet (3) and a pedaling instruction (Ped.). The dynamic marking is *ppp*.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has a bass line with a triplet (3) and a pedaling instruction (Ped.). The dynamic marking is *Dimin.* (diminuendo).

Third system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has a bass line with a triplet (3) and a pedaling instruction (Ped.). The dynamic marking is *p* (piano).

Fourth system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has a bass line with a triplet (3) and a pedaling instruction (Ped.). The dynamic marking is *pp* (pianissimo) with the instruction *Con delicatezza.*

Fifth system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has a bass line with a triplet (3) and a pedaling instruction (Ped.). The dynamic marking is *ppp* (pianississimo). The instruction *Perdendosi.* (fading away) is present.

Allegro.

VELLÉDA.

Récit. *A piacere.*

Allegro. Mer-ci, mes chères sœurs, mer-ci de vo-tre

f *Suivent.*

zè-le! Je puis, grâce à vos soins aux Dieux sa-cri-fi-er. Je puis faire mon-

p *sf* *f* *Suivent.*

-ter vers eux ma voix fi-dè-le E-loi-gnez vous, é-loi-gnez vous, je vais pri-

pp *Suivent.*

All^{to} 1^o tempo.

-er Je puis, grâce à vos soins mes sœurs, — et vo-tre zè-le!

All^{to} 1^o tempo. 88 = $\frac{6}{8}$.

mf *p* *Poco sf* *P* *Poco sf*

Offrir aux Dieux — mouve - fi - de -

Ritenu to a piacere. - le Re - ti - rez vous, je vais pri - er **a Tempo.**

pp Ritenu to molto. Suivez. **p a Tempo.**

(Sénon sort par la gauche. Les jeunes filles s'éloignent sur le motif du chœur)

SORTIE DU CHŒUR. Les 1^{ers} et 2^{ds} Dessus du chœur.

pp Re - ti - rons nous, re - ti - rons

nous, es - - sain lé - - ger

Les 3^{mes} et 4^{mes} Dessus du chœur.

pp
Re - ti - rons nous. re - ti - rons

pp

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line for the 3rd and 4th sopranos, starting with a whole rest followed by a melodic phrase. The bottom staff is the piano accompaniment, beginning with a piano (pp) dynamic. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

nous. es - - sain lé - - ger!

Detailed description: This system contains the second two staves. The vocal line continues with the lyrics 'nous. es - - sain lé - - ger!'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, maintaining the pp dynamic.

Perdendosi.

Detailed description: This system contains the third two staves. The piano accompaniment features a dynamic change to *Perdendosi.* (diminuendo). The vocal line continues with a melodic phrase.

ppp

Detailed description: This system contains the final two staves. The piano accompaniment features a dynamic change to *ppp* (pianissimo). The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats.

RÉCITATIF et AIR.

VELLÉDA. *Andante.* *Récit. A piacere.* *p*

PIANO. *Andante.* 60 = *sfp*

El-les m'ont é-veil - lée!.. hé - las! joie é-phé-

v *pp* *sfp*

- mè - re! Elles ont dissi - pé l'i-neffa - ble chi -

v *pp* *f* *p*

- mè - re Et le rê - ve di - vin si doux à pro - lon

And^{te} mouvt du Duo. *Poco più mosso.*

v *pp* *sf* *ppp* *sf*

- ger! Je dormais... *Poco più mosso.* 54 = je rêvais...

And^{te} mouvt du Duo. 48 =

Ancora più mosso ed agitato.

ah! ——— l'extase eni - vran - te ah! ——— l'extase eni -

Ancora più mosso ed agitato. 60 =

- vran - te Je voyais Cœ-li-us ... il venait, radieux...

Appassionato. *p* *Poco a poco cresc.*

f *fp* *Agitato.* *Poco a poco cresc.*

Et me frappait au cœur d'une flèche brûlan - te... Et je souffrais a - lors, —

Sempre cresc. *f*

Sempre cresc. *fp*

— je souf - frais - dé - li - ran - te Un mar - ty - re dé - li - ci -

Cresce sempre e stringendo.

Cresce sempre e stringendo.

- eux — Un mar - ty - re un marty - re déli - ci - eux!..

ff *Allargando.* *fff*

Marcato. *f*

3 3

And^{te} molto cantabile. 60 *p*

6 6 6

VELLÉDA.

B Na - guère en - cor la fo -

pp *p*

6 6

Ped. *

v

- rêt — plei - ne d'om - - bre N'é - veillait à mes

Cor.

v

chants que de mor - nes é - chos

M.G.

v

Le vent des mers et les va - gues sans

Cor.

v

nom - - bre Ne m'apportaient hé - las! ne m'appor -

Cor.

Poco ritenuto. a Tempo. *mf* *Poco più animato*

taient que d'éter, nels san-glots. Mais au-jour.

f *pp* *mf*

Dimin. *M.G.*

6 *6* *6*

- d'hui, ma nuit promp - te s'a - ché - ve

Sempre cresc.

Dans des con_certs in_con_nus au_tre.

Sempre 6 cresc.

Ritenuo e decresc. 1^o Tempo. *p*

- fois Mon cœur fré - mit lorsque la

Ritenuo e decresc. **D** 1^o Tempo. *pp*

Glar.

bri - se se lè - ve Quand le soir empour-

pp

- pré fait chanter les grands bois Quand le

flot ca - res - sant vient mou - rir sur la

tr...

Hautb.

Poco stringendo. grè - ve Je suis é - mue et troublée à leurs voix *Ritenuo.* Je suis é -

Poco stringendo. *Suivrez. sf*

Più mosso e molto appassionato

mu - e Je suis é - nue et troublée à leurs voix

p *Ritard* *Col canto* *mf* *Più mosso*

mf *Cresc.*

Jai - me. jai - me!

Cresc.

f *Poco ritard*

ah! c'est la lumi - re, C'est l'au - ro - re c'est l'au - ro - re que j'attendais!

f *Diminuendo* *Suivez* *pp* *Imitez le chant* *a Tempo*

ff *a Tempo* *p*

Jai - me! jai - me! à toi - mon à - me à -

Poco ritard

toi mon â - me et pour ja - mais Di - vin amour Je t'appartiens

Suivez

Poco rallentando

mf

et pour ja - - mais!

a Tempo

f *Suivez.* *f* *ff*

Ped. *

Velléda sort lente et pensive. Even qui a paru dans le fond du théâtre, pendant les dernières mesures de l'air

M.G.

et qui a entendu cette révélation des sentiments de Velléda s'avance rapidement et avec violence jusqu'au bord de la scène.

Calando e molto decresc. *p* *Allargando molto* *pp*

SCÈNE III

EVEN, seule.

All^o molto con impeto

EVEN

PIANO

All^o molto con impeto 440 =

f *Cres molto*

ff

Ah! comme je la hais, la Gau-loi-se fu-nes-te!

sf p *ff* Ped. *

Que Cœ-li-us Fai-

Cres molto *sf p* Ped.

-mât, cer-te, j'en souffrais bien Il Fai-mait sans es-

sf p *sf p* *

E

-poir! Je le croyais du moins, que m'impor-tait le res-te! La -

sfp

Vivace

Ped. * Ped. *

E

-mour non parta-gé n'est rien!.. Mais j'apprends tout à

Allargando *a Tempo* *mf*

ff *Suivez* *a Tempo*

E

coup, et de sa bou-che mê-me, Qu'il peut tout es-pé- rer... qu'il le sait... et qu'on

E

J'aime!.. Il est ai-mé! grands Dieux! que vais-je de-ve-

p *sfp* *Suivez*

Ped. * Ped.

E
 nir? Non je ne puis plus longtemps conte - nir Le se - cret qui me
a Tempo
p *sf* *fp* *Suivez*
 Ped. * Ped.

E
 pé - se. Fa - tal se - cret er - reur fu - nes - le Pour -
a Tempo *a Tempo* *a Tempo*
Suivez *Suivez*

E
 - quoi faut - il que je me tai - se! Ah! je veux tout lui di - re et ne lui rien ca -
 120 = *f* *Avec élan*
 B *fp* *Suivez*
 3 3 3

E
 - cher Et mes pleurs par - vien - dront peut - è - tre à le tou -
Diminuendo. *p* *3* *(Corlius parait)*
p *Ritardando e diminuendo*

SCÈNE IV
EVEN. CÆLIUS.

DUO

ALL^o moderato (Allant au devant de Cœlius) *p*

EVEN. - cher! Maî - tre!

CÆLIUS.

All^o moderato 100 = *f* *p* *Staccato*

PIANO.

f *p*

f *Staccato*

Je l'attendais.

CÆLIUS *f*

Quoi! toujours

f *Staccato*

sur ma tra - ce! Sans être accom - pagné ne puis - je faire un pas?.. Va -

E Ah! par pitié ne

C -t-en!

Sempre staccato

p *f* *p*

E me re-pous - se pas!

C Va-t-en! va-t-en! Lais-se moi

Avec violence

f *f* *Cresc.* *molto*

E Ah! l'on me chas - se!

C seul, te dis - je!..

f *f*

*Résolument**ff*

Eh! bien! je res-te - rai! Tu viens sans doute i -

a Tempo

Suivez

- ci chercher ta drui - des - se!..

COELIUS *f*

Quelle auda - ce!..

Sans dou - te e!Le t'at - tend

l'a - mou - reu - se prêt -

-res - se Tu ne la ver - ras pas! je me le suis ju -

*Suivez**ff*

P *a Tempo* *Crescendo*

re! Votre a-mour est in-fà-me! La chas-te

mf

Tu di-va-gues, E-veu!

a Tempo

fp

poco a poco

Vel-léda ne saurait être à toi je la hais! car je

ff

C'en est trop!

fp

f *p*

Çaïme aussi, moi! je Çai-me et je suis fem-me! je

ff

Con tenerezza

E
 Fai - me entends-tu bien. je t'ai - me et je suis fem -

F
pp

E
 - me! Et tu comprends aus - si Qu'on ne se lais - se

mf *Cresc.* *f*

CAELIUS *Mezza voce*
 Oh! ciel! je comprends tout!

Crescendo

E
 pas ar - ra - cher l'a - me ain - si!

mf

C
 Ah! rien ne peut me ra -

All^o molto appassionato 108 =

f *Suivrez* *mf* *Staccato*

vir cet-te i-vres se cet-te i-nef-fa-ble i-

-vres se De ses bai-sers

de sa ten-dres se Et de l'é-trein-te

de ses bras Rien ne peut

FAVX

mf Ja-mais tu n'au-ras cet-te i-

Accentuez bien les syncopes

E *vres - - se De ses bai - sers - - de sa ten*

C *me ra - vir cet - te i - nef - fa ble i -*

E *- dres - - se Ja - mais tu n'au - ras cet - te i -*

C *- vres - - se Rien ne peut*

Cresc.

Cresc.

Cresc.

E *- vres - - se De ses bai - sers de sa ten -*

C *me ra - vir cet - te i - nef fa - - ble i -*

Accentuez bien les syncopes

E
dres - se

C
vres - se Non rien ne peut

ff

f

C
Far - ra - cher Far - ra - cher de mes

VERY ff
Ah! je sau - rai

C
bras rien

E

l'ar - ra - cher l'ar - ra - cher de tes

The first system of music consists of a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line has lyrics 'l'ar - ra - cher l'ar - ra - cher de tes'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

E

bras oui, je sau - rai oui, je sau -

RIELIUS

Rien ne sau - rait rien ne sau -

The second system continues the musical piece. The vocal line has lyrics 'bras oui, je sau - rai oui, je sau -' followed by 'RIELIUS' and 'Rien ne sau - rait rien ne sau -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass line.

E

-rai l'ar - ra - cher de tes

C

-rait l'ar - ra - cher de mes

The third system concludes the page. The vocal line has lyrics '-rai l'ar - ra - cher de tes' and '-rait l'ar - ra - cher de mes'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* and includes some rests marked with 'x' in the right hand.

E
bras l'ar - ra - cher de tes

C
bras l'ar - ra - cher de mes

E
bras ah! Non, non ja - mais tu n'au -

C
bras ah! Non rien ne peut me ra -

mf

mf

mf Subito

E
- ras cet - te i - vres - se cet - te cou - pa - ble i -

C
- vir cet - te i - vres - se cet - te i - nef - fa - ble i -

sf

sf

sf

- vres se De ses bai - sers
 - vres se De ses bai - sers

Cresc. poco a poco
 de sa ten - dres - se Et de l'é - trein - te
Cresc. poco a poco
 de sa ten - dres - se Et de l'é - trein - te

ff
 de ses bras je sau - rai
ff
 de ses bras non rien ne sau -

Musical score for voice and piano. The score is in 3/4 time and features a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are in French. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *ff* and *Cresc. poco a poco*. The score is divided into three systems, each with three staves: two for the voice (Soprano and Alto) and one for the piano (Grand Staff).

E Far - ra - cher oui Far - ra - cher de tes
 C - rait Far - ra - cher Far - ra - cher de mes
 E bras je sau - rai
 C bras non rien non
 E Far - ra - cher oui Far - ra - cher de tes
 C rien ne sau - rait Far - ra - cher de mes

Presto

E
bras.

C
bras.

Presto

EVEN **Lento** **Récit**

Mais non! sois gé-né-reux

Lento 69 =

sf

E *mf*

pardon - ne à ces transports la rai-son m'a-ban - don - ne *P* Vois mes re -

sf *pp*

E

_mords! je suis in-grate et fol - le oui! fol - le de dou -

sf *pp*

E

leur La ja-lou-si - e

mf

sfp Stringendo poco a poco *sfp* *sfp*

E

La ja-lou-si - e mé - ga - re et dé - chi - re mon

f *ff* *A piacere.*

sfp *ff*

Presto

E

cœur

Presto 426 = ♩

ff *Diminuendo.* *Poco a poco ritard.*

E

Sois clément, Cœli - us! sois généreux!... par -

Lento *pp*

Lento 69 = ♩ *pp*

ARIOSO

And^{te} con moto *p* >

EVEN. *And^{te} con moto* 69 =

- don - ne!.. Ah! — ne me chasse pas! Mai

PIANO. *p* >

E - tre! Prends pi - tié de mes lar - mes

f *p*

E Je t'implore à ge - noux, hé - las! — Que ma tendres - sé

E te dé_sar - me, Que ma tendres - se te dé_sar - me! Mon

f

Diminuendo. *p* *Ritard.*

mai - - tre, mon mai - - tre ah! — ne me chas - se

f *Diminuendo.* *p* *Suivez*

Più agitato

pas! *a Tempo.* Lorsque autre - fois tu m'as sau - vé - e Aux

K *Più agitato.*

lieux où j'ai re - çu le jour L'exis - ten - ce par

Cor.

moi rê - vé - - e Fut tou - te d'espoir et d'a - mour!

Cresc. e stringendo

E A tes pas sans cesse at - ta - ché - e Sous la ten - te comme au com -

Cresc. e stringendo

E - bat _____ *f* Près de toi je res - tais ca - ché - e Sous ce vè - te -

f

E - ment de sol - dat. *Sempre più mosso.* A tes pieds je puis vivre en -

L *Sempre più mosso.*

E - co - re Et mou - rir sans demander rien Je se -

Cor.

E

-rai lè-tre qu'on i - gno - re Je se - rai ta cho - se, ton

E

bien. Es - clave, à ta voix souve - rai - ne A -

E

-vec bonheur jö - bë - i - rai Je se - rai fi - re de la

Poco a poco ritenuto

f *Poco a poco ritenuto*

E

e *decresc.* *3* *3* *f*

chai - ne Qui me vient d'un maître a - do - ré! Mon

e *decresc.* *p* *f*

Dim. *p* *Ritard.* (Elle tombe à genoux.)

E mai - tre, mon mai - tre ah! — ne me chas - se pas!

M *a Tempo.*

Dimin. *Suivez.* *sf* *Dim.*

CELIUS (La relevant avec compassion.)

Pauvre fil - le! Pauvre fil - le!

ppp *N* *ppp*

EVEN. *All^o mod^o 1^o Tempo*

Con moto. Je n'o -

Con moto. Que ne parlais-tu donc — quand mon cœur était vi - de!

All^o mod^o 1^o Tempo 100 = ♩ *Staccato.*

sfp *f* *p*

pp

E - sais as - pi - rer — à l'a - mour de César D'es -

Sempre staccato.

f *p*

F

- poirs mys-té-ri-eux, dans un rê-ve can-di-de

PP *Leggieramente.*

E

Je vi-vas près de toi con-ten-te d'un re-gard.

mf **CELUS.**

Hé-

C

- las! Ce rê-ve, dé-sormais, E-ven-

Staccato.

ff *p* *ff* *p*

ce

C

rêve est im-possi-ble Mon cœur n'est plus à moi, je ne saurais fai-

sf *f* *ff* *sf*

Sure:

-mer. je ne m'appar - tiens plus.
 a Tempo

Ah! tu ne peux m'ai - mer! ah! ton à - me in - fle -

-xi - ble Est sour - de à la pi - tié!
 prends gar - de Cœ - li - us!..

COELIUS, avec ironie
 Des me - na - ces, à

EVEN

Sombre et menaçante

Eh! bien! ... c'est assez de souff-

moi!.. tu perds la tête.

*a Tempo**Suivez**Cresc. molto*

-fran. ce C'est trop de lâ- che- té pour tant d'indiffé- ren- ce

Je préfé- re ta hai- ne... et je me ven-ge-

-rai!

GELIUS

Cé-sar je vous per-

*Tremble, plutôt, E- ven!**Suivez*

Ped.

All^o molto appassionato

E
_drai!..

C
f
Va! ne crois pas me ra - vir cel - te i - vres

All^o molto appassionato 1^o Tempo 108 =

mf
R

E
Tu n'au - ras pas li - vres - se

C
sf
sf
_ se cel - te i - nef - fa - ble i - vres - se

sf

E
De ses bai - sers _____ de sa ten - dres - se Et

C
De ses bai - sers _____ de sa ten - dres - se Et

Cresc. poco a poco
Cresc. poco a poco
sf *Cresc.* *poco a poco* *sf*

Sempre cresc.

E de l'é - trein - te de ses bras

C de l'é - trein - te de ses bras non

Sempre cresc. *ff*

Sempre cresc. *f*

E je sau - rai l'ar - ra - cher

C rien ne sau - rait l'ar - ra -

ff

E oui, l'ar - ra - cher de tes bras

C - cher l'ar - ra - cher de mes bras Non

E je sau - rai l'ar - ra - cher
 C rien non, rien ne sau -

E oui, l'ar - ra - cher de tes bras ah! ja - mais
 C rait l'ar - ra - cher de mes bras Rien ne pent

Più stretto p

p

Più stretto

S

p subito

E tu n'auras cet - te i - vres - se non ja - mais
 C me ravir cet - te i - vres - se Rien ne pent

Cresc. poco a poco

Cresc. poco a poco

E
tu n'auras cet - te i - vres - se

C
me ravir cet - te i - vres - se De ses bai -

f

E
De ses bai - sers de sa fol - le ten -

C
- sers de sa dou - ce ten - dres - se

E
- dres se Et de l'é -

C
de sa dou - ce ten - dres - se Et de l'é -

M^o

M^o

Cresc. molto

E
-trein - - te de ses bras non

C
-trein - - te de ses bras non

Bien martelé Ritard a piacere

E
non non non tu ne l'au - ras pas non non non tu ne l'au - ras

C
non non non ne l'espè - re pas non non non ne l'espè - re

Suivez

Ped. *

(Even au comble de la fureur sort avec un geste de menace)

E
pas

C
pas

Presto

T

ff

SCÈNE V

VELLÉDA CŒLIUS

Andante
Apercevant Cœlius

VELLÉDA *p*
Ah! c'est lui!.. j'ai besoin de te voir, de t'é - treindre!..

CŒLIUS **Andante** 69 =

PIANO *ff* *mf* *f* *sf* *p* **Stringendo molto**

Tes traits sont al - té - rés!..

And^{te} con moto ed espressivo

p *sf* *p* *sf* *p*
Suivez.

Cresc. e string *sf*

ton re - gard fuit le mien ah! — prends pi - tié de mes lar - mes

sf *Suivez* *sfp*

p *sf* *p* *sf* *mf* **Stringendo e cresc.**

Dissipe mes a - lar - mes Cœ - li - us dis moi dis moi

f *p* *sf* *mf* **Stringendo e cresc.**

Andante con moto

Mouv^t du Cantabile du 2^e Acte

bien que tu n'as rien à craindre et que tu ne crains rien.

GELIUS *Avec une tendresse infinie*

Vel - le -

Andante con moto 66 =

Mouv^t du Cantabile du 2^e Acte

da ras-su-re toi ras-su-re toi

Ritard.

f *Dimin.*

— que veux-tu que je crai-gne Et quel coup veux-tu qui m'at-tei-gne?

p *Cresc.* *f*

Je ne suis plus Cé-sar l'ivres-se du tri-om- phe et l'éclat des gran-

Suivez *p* *sf* *f*

Je ne suis plus Cé-sar l'ivres-se du tri-om- phe et l'éclat des gran-

f *Allegro* *Allegro 84 =* *fp*

deurs Le fas-te de la pour - pre Mes soldats, mes lie-teurs

sf p *f Ritenuito*

Molto ritard *P* Pour toi j'ai tout quit - té, je suis seul, je suis li - bre

sf p *Ped.* *Suivez*

Et ne veux plus ja - mais revoir les flots jau - nes du Ti - bre. Donec.

And^{te} tranquillo *And^{te} tranquillo 60 = ♩* *p*

Mon bien ai - mé je suis toute à plus de terreur, plus d'effroi

VELLEDA pp 3 *Poco ritard* *f* *pp* *f* *Diminuendo*

CAVATINE

And^{te} sans lenteur

toi. CÆLIUS. *p*

A And^{te} sans lenteur 60 = ♩ Viens, je sais un ri - ant a - si - le

p *pp*

Où parmi les chants et les fleurs Comme un ruisseau frais et tran -

- quil - le Cou - leront nos jours en - chan - teurs. *a Tempo*

Suivez. pp

Poco più mosso.

Là, sous des ombra - ges pro - pi - ces Dans des plaisirs tou -

B *Poco più mosso.*

Ped. * *Ped.* *

- jours di-vers — Gou - tant di - neffa - bles dé - li - ces,

Nous oublierons tout fu - ni - vers. Dans cette re - traite em - bau -

mé - e Nous n'au - rons qu'un baiser sans fin La mort

mè - me se - ra char - mé - e. Oui la mort se - ra char -

Ped. ³ * Ped. ³ *

sf ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³

P ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³

pp ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³ ³

Suivez. *a Tempo.*

C

X

Detailed description of the musical score: The score is for a voice and piano piece. It consists of four systems. Each system has a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment is characterized by frequent triplet patterns in both the right and left hands. The first system starts in 3/8 time with a key signature of three flats. The second system begins with a key signature change to two flats and includes a section marked 'Suivez.' and 'a Tempo.' The third system continues in two flats. The fourth system also remains in two flats. Dynamic markings include *sf*, *P*, and *pp*. Pedal markings are present at the beginning of the first system. A 'C' time signature change is visible in the second system. An 'X' marking is present above a triplet in the third system.

Crescendo e stringendo poco a poco

c - mè - e Nous trou - vant la main dans la main, - Nous trou -

Crescendo e stringendo poco a poco

- vant la main dans la main. - *f* Ah! viens! - *M.G.* ah!

f *M.G.* *ff*

Molto string. *2 Ped.* * *2 Ped.* *

ff *Riten. e decresc. molto* **1^o Tempo.** *pp*

viens! viens! - je sais un a-sile Où parmi les chants et les fleurs -

D *ff* *Suiv.* **1^o Tempo.** *pp*

Ped. * *Ped.* *

c Comme un ruisseau frais et tran - quil - le Couleront nos jours en-chan-

Suiv. *pp*

Poco più mosso. *p*

- leurs. Vers cet - te ri - ve par - fu - mé - e Fuy-ons en -

mf Poco più mosso.

- semble ah! viens, fuy - ons ma bien ai - mé - e ma bien ai -

f *p*

Cresc. *Ritard.* *f* *a Tempo.* *pp*

- mé - e Fuyons en - semble Viens! fuy - ons ah!

pp *a Tempo.*

Poco ritard.

VELLEDA. *pp* (Avec simplicité et abandon.) *f*

Je ne ré - siste plus, mon bien ai - mé! Par -

viens! viens! viens! Par.

Cresc. *Ped.* *Ped.*

SCÈNE VI et FINALE.

LES MÊMES, SENON, TEUTER, EVEN, CHŒURS.

All^o agitato

VELLEDA.

- tons!

INA.

EVEN.

(Cœlius l'entraîne. Au moment de sortir, ils se trouvent en présence de Sénon que suivent Even, Teuter et les Chœurs.)

CÆLIUS.

- tons!

TEUTER.

SÉNON.

1^{re} Sopranos.2^{de} Sopranos.

CHŒUR

Ténors.

Basses.

All^o agitato 112-♩

PIANO.

*f**Cresc.**molto.**ff*

88-♩

*Long.***F***sf*

SENON (à Célius, avec indignation.)

a Tempo.

Arrière! sa - cri - le - gel..

Suivez.

mf

sf

(Aux Gaulois.)

(A Célius.)

Et vous faites si - len - ce!.. Cé -

Suivez.

mf

3

a Tempo.

- sar! c'était donc là ta grâce et ta clé - men - ce, Marra -

a Tempo.

mf

- cher mon enfant, mon u - nique espé - ran - ce!

Cresc.

6

Cresc.

S. Tout ce qui nous est cher, ain - si vous le broy - ez

f

Ped. *

ff *Allargando.*

S. Romains! là - ches Ro - mains si grands que vous soy -

ff *Allargando.*

Ped. *

a Tempo. *p*

S. ez Qu'on fouil - le vo - tre cœur toujours - on y re -

a Tempo. *p* *f* *p* *sf*

p

S. - trou - ve L'instinct de vos aï - eux nourrissons de la

f *p*

Cresc.

lou - ve Qui leur ver - sa ja - dis dans un antre é - car -

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in bass clef with a key signature of one flat and a 2/2 time signature. It begins with a half note 'lou' followed by a quarter note 've', then a quarter rest, and continues with eighth notes for 'Qui leur ver - sa ja - dis dans un antre é - car -'. The piano accompaniment is in treble and bass clefs, starting with a half note chord in the bass and a half note chord in the treble, followed by eighth-note patterns. A 'Cresc.' marking is placed above the piano part.

f

- té Son lait de bê - te fau - ve et sa fé - ro - ci -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note '- té', followed by a quarter rest, and then eighth notes for 'Son lait de bê - te fau - ve et sa fé - ro - ci -'. The piano accompaniment features a 'f' (forte) marking and continues with eighth-note patterns in both hands.

Allargando.

ff

- té. Son lait de bê - te fau - ve et sa fé - ro - ci -

ff *Suivrez.*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note '- té.', followed by a quarter rest, and then eighth notes for 'Son lait de bê - te fau - ve et sa fé - ro - ci -'. The piano accompaniment features an 'ff' (fortissimo) marking and an 'Allargando.' marking. The system ends with a 'Suivrez.' marking and a fermata over the final notes.

- té!...

ff *a Tempo.*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note '- té!...' followed by a quarter rest. The piano accompaniment features an 'ff' (fortissimo) marking and an 'a Tempo.' marking. The system ends with a double bar line and repeat signs.

*(A Velléda)**Récit ad libitum.*

60 = ***p*** Et toi! n'es-tu donc plus no-tre chas - te pré -

ff ***sfp*** Suivez.

a Tempo. ***mf*** tres - se. L'espoir des cœurs gau - lois,

a Tempo. ***f*** ***p***

orgueil de ma vieil - les - se! As - tu donc ou - bli -

sfp ***p*** ***sf***

Ritard. ***pp*** - é nos Dieux et ton ser - ment?

And^{te} L'istesso tempo. Suivez. ***sfp*** ***And^{te} L'istesso tempo.***

Par-le par-le ma fil - - le!.

Ritard.
ppp

Adagio. VELLÉDA, *d'une voix entrecoupée.*
p

Adagio. 54 = Eh bien! c'est vrai,

pp

je le confes - - - se Oui! j'ai tout ou-bli -

mf *Cresc.*

- é pour lui, pour mon a -

Dimin.

- mant Oui! je ne suis, hélas!
 INA. *ppp*
 Malheu-reu-se prê-tres-se
 EVEN. *ppp*
 CÆLIUS. La cou-pa-ble prê-tres-se
 TEUTER. *ppp*
 Le remords qui l'opresse
 SÉNON. *ppp*
 La cou-pa-ble prê-tres-se
 1^{re} et 2^{de} Sop. *ppp*
 Son angoi-se m'opresse
 Ténors. *ppp*
 La cou-pa-ble prê-tres-se
 Basses. *ppp*
 La cou-pa-ble prê-tres-se

II
 qu'u-ne lâ- - che prê-tres-se A l'amour j'ai cé-dé...
Cresc.

Poco più mosso.

INA. j'ai tra-hi mon ser-ment Oui j'ai me Coe-li.

EVEN. O ter-ri-ble mo-ment

COELIUS. A tra-hi son serment

TEUTER. Fait aussi mon tourment

SÉNON. A tra-hi son serment

1^{ers} et 2^{ds} Sop. O ter-ri-ble mo-ment

Ténors. A tra-hi son serment

Basses. A tra-hi son serment

Dimin. *sf* *sfp*

- us! mais si mon cœur l'a - do - re

1^o Tempo

Mon cœur seul est cou - pa - ble et je suis pure en -

1^o Tempo

pp

Poco a poco cresc. e stringendo

- co - re!.. Mais pour vos dieux ja - loux

sfp

Poco a poco cresc. e stringendo.

Sempre cresc. e stringendo.

que ce cœur a tra - his ——— C'est dé - jà trop dai - mer!..

sfp

Sempre cresc. e stringendo.

f J'ai - - - me, *ff* j'ai - - - me oui *pp*

f

ff

Ped. * Ped. *

Presto

(Ad lib) *f* Je l'ai - me et m'en pu - nis!

(Elle se frappe)

j'aime

J'aime et je m'en pu - nis!

INA.

ff Vel_lé.da! que fais-

EVEN.

ff Vel_lé.da! que fais-

CELIUS.

ff Vel_lé.da! que fais-

TEUTER.

ff Vel_lé.da! que fais-

SÉNON.

ff Vel_lé.da! que fais-

1^{re} Sop.

ff Ah!

2^{de} Sop.


ff Ah!

Ténors.

ff Ah!

Basses.

ff Ah!

Presto. 132 = 

pp

ff

ff

I tu? Grands Dieux _____
 E tu? Grands Dieux _____
 C tu? Grands Dieux _____
 T tu? Grands Dieux _____
 S tu? Grands Dieux _____

ff sf
 Quel_le fureur la pous - se!..
 ff sf
 Quel_le fureur la pous - se!..
 ff sf
 Quel_le fureur la pous - se!..
 ff sf
 Quel_le fureur la pous - se!..

Piano accompaniment with triplets and dynamic markings.

Andante.

VELLEDA.

p

Ah! Cœ-li - us

CŒLIUS.

Je vais te re-join - dre bien-

Andante. 56 = ♩

Sec.

pp

la mort

est dou - - ce

Tout ce que nous re -

- tôt

- vions - i - ci bas

est là haut!..

And^{te} con moto.*à Caelius avec un délire extatique toujours croissant.*

pp

Loin des bruits vains de la

And^{te} con moto. 56 = .

ppp

ter - re - Nous vi - vrons de no - tre a -

- mour!

Ped. * Ped. *

CAELIUS, avec un délire extatique et toujours croissant.

pp

Dans la paix et le mys - tère Nous

K 8-

trou-ve-rons un sé-jour!

8

Ped. Ped.

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics 'trou-ve-rons un sé-jour!'. The piano accompaniment consists of a right hand with a rhythmic pattern of eighth notes and a left hand with chords. Pedal markings are present at the end of the system.

VELLÉDA.

Dans les ré-gi-ons se-rei-nes

L

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics 'Dans les ré-gi-ons se-rei-nes'. A large 'L' is placed at the beginning of the piano part. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes in both hands.

COELIUS.

Où ne sont ni lar-mes ni

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics 'Où ne sont ni lar-mes ni'. The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth notes.

Cresc.

pei-nes Un seul mot un seul tou-jours le

Cresc.

Detailed description: This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, with lyrics 'pei-nes Un seul mot un seul tou-jours le'. The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes. Crescendo markings are present above and below the piano part.

VELLÉDA. *Cresc.*

Un seul

mê - - - me

Cresc. sempre.

mot un seul toujours le mê - - - me suf - - fi - -

M

- ra

CŒLIUS.

Suf - fi - ra pour nous ra -

Poco sf

Suf - fi - ra pour nous ra - -

- vir

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics 'Suf - fi - ra pour nous ra - -'. The second staff is another vocal line with lyrics '- vir'. The third and fourth staves are piano accompaniment, with the right hand playing a melodic line and the left hand playing a rhythmic accompaniment. The key signature is two flats (B-flat and E-flat) and the time signature is 2/2.

- vir tou - jours *Cresc e stringendo molto.*

8

tou - jours tou -

Cresc e stringendo molto.

The second system continues the musical score. The vocal lines have lyrics '- vir tou - jours' and '8' above a dashed line, followed by 'tou - jours tou -'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same.

Cresc molto e stringendo. *ff*

Je t'ai - - me je

- jours je

8

Sempre cresc e stringendo.

The third system concludes the musical score. The vocal lines have lyrics 'Je t'ai - - me je' and '- jours je'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The key signature and time signature remain the same.

a Tempo.

V. *t'ai - - me oui je t'ai - me Le*

C. *t'ai - - me oui je t'ai - me Le*

a Tempo.

N *8*

ff *Marcato.*

Ped. *

Più mosso.

V. *ciel pour nous va s'ouvrir*

C. *ciel pour nous va s'ouvrir*

1^{rs} Sopranos. *ff*

2^{ds} Sopranos.

Ah!

ff

Ténors.

Ah!

ff

Basses.

Ah!

ff

Più mosso.

Ah!

Ped. * Ped. *

Musical score for five staves, each containing a single note with a fermata. The notes are: G4, A4, B4, C5, and D5. The time signature is 3/2 and the key signature has two flats.

Musical score for piano with arpeggiated chords. The right hand plays chords with a descending eighth-note pattern, and the left hand plays a similar pattern. Pedal markings are present: "Ped." at the start, "* Ped." in the middle, and "*" at the end.

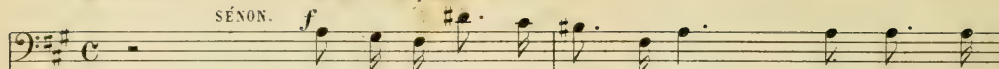
Velléda meurt. Coelius qui vient de se frapper à son tour tombe auprès de Velléda. Even à demi folle de

Musical score for piano with arpeggiated chords. The right hand plays chords with a descending eighth-note pattern, and the left hand plays a similar pattern. A "Ped." marking is at the start.

douleur se précipite sur le cadavre de Coelius dont elle couvre la main de baisers et de larmes.

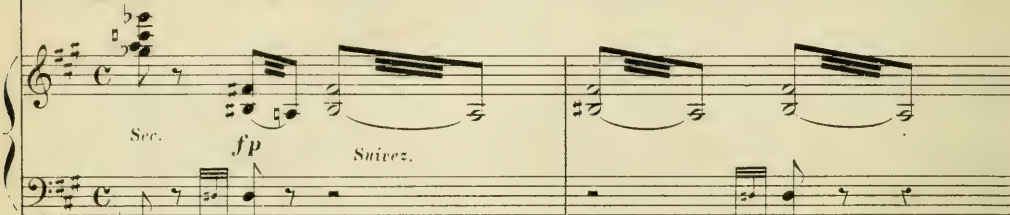
Musical score for piano with arpeggiated chords. The right hand plays chords with a descending eighth-note pattern, and the left hand plays a similar pattern. A "Ped." marking is at the start, and "*" is at the end.

Moderato.

Récit. *A piacere.*SÉNON. *f*Moderato. 76 = ♩

El - le n'est plus, la vierge, hé - las!

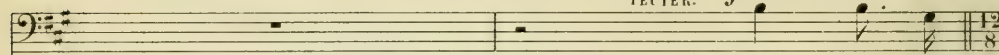
tendre et ché -



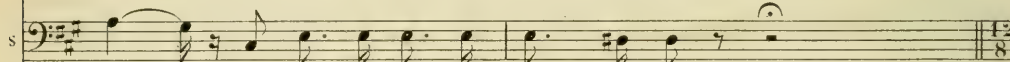
Sec.

fp

Suivez.

8^{va} bassa8^{va} bassaTEUTER. *f* *A piacere.*

Si! la pa -



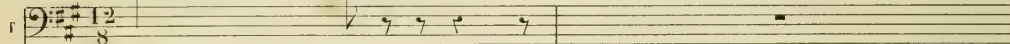
- ri - e Il ne me res - te rien!... plus rien!...

8^{va} bassa8^{va} bassaAll^o moderato.

- tri - - e!..

All^o moderato. 66 = ♩

RIDEAU



First system of the musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with a forte dynamic (**f**) and the instruction "Marquez bien le chant." (Mark the singing well). The notation includes various note values, slurs, and accents.

Second system of the musical score, continuing the piece with similar notation and dynamics.

Third system of the musical score. This system includes four "Ped." (pedal) markings below the bass staff, indicating where to use the sustain pedal.

Fourth system of the musical score. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes the instruction "Cresc. molto." (Crescendo molto). The system concludes with the instruction "Allargando." (Ritardando).

Fifth system of the musical score. It is marked "a Tempo." and features a grand staff with a forte (**f**) dynamic. The bass staff contains several triplet markings (indicated by a "3" over the notes) and a "Ped." marking at the bottom left.

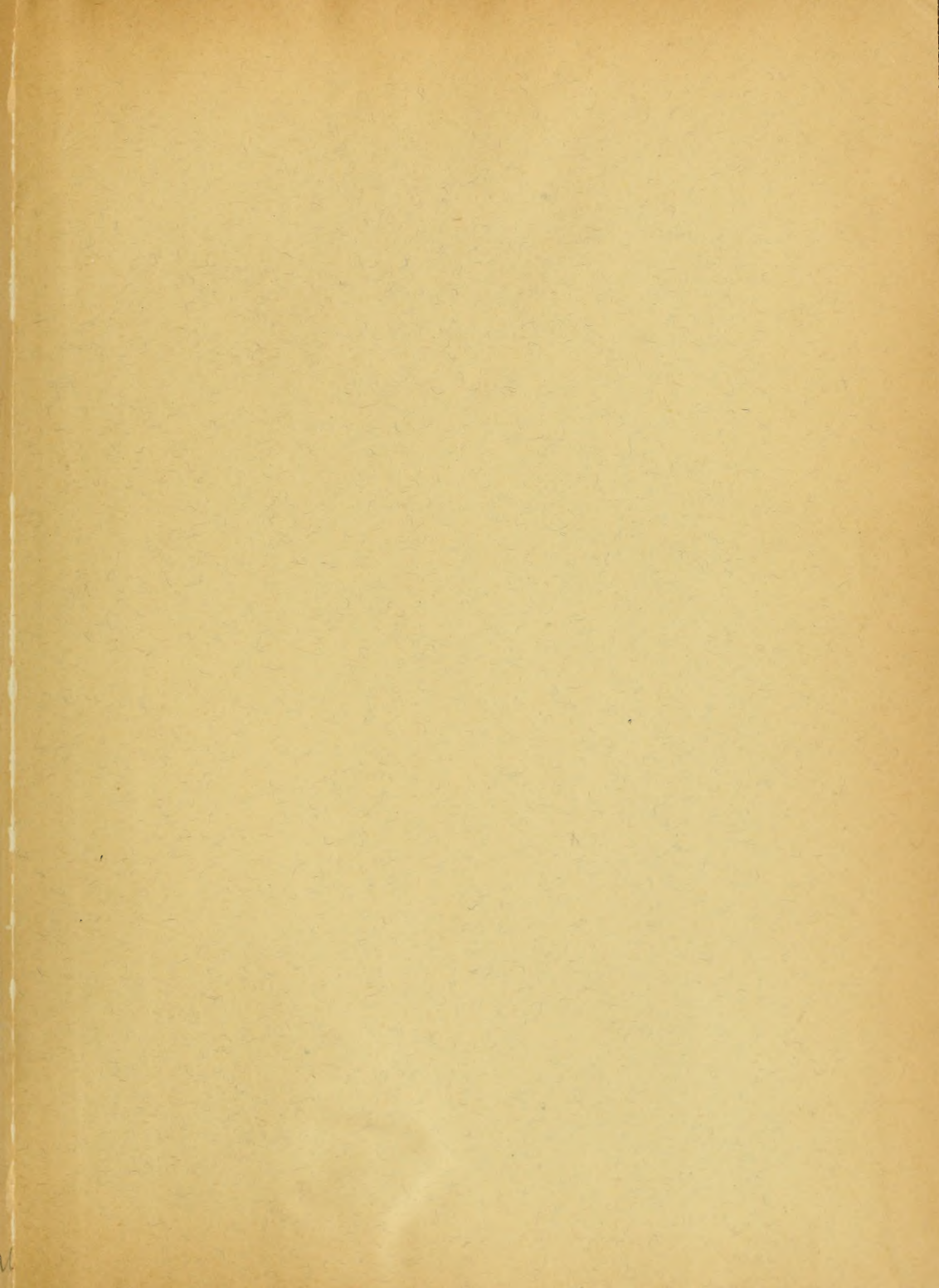
FIN DE L'OPERA

M MARTIN

PLATEAU DE LA

4 LOONE-AUX-PIERRES

[Faint handwritten text]





M
1503
L565V3
Music

Lenepveu, Charles
Ferdinand
Velléda. Piano-vocal
score. French
Velléda

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Photographed

